



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP710

OpenScape Voice

OpenScape Business

Istruzioni d'uso HFA

12/2024

## Informazioni importanti

Le informazioni contenute nel presente documento sono ritenute accurate sotto tutti gli aspetti, ma non sono garantite da Mitel Europe Limited. Le informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso e non devono essere interpretate in alcun modo come un impegno da parte di Mitel o delle sue affiliate o consociate. Mitel e le sue affiliate e consociate non si assumono alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni nel presente documento. Potranno essere pubblicate revisioni di questo documento o nuove edizioni per incorporare tali modifiche. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo - elettronico o meccanico - per qualsiasi scopo senza l'autorizzazione scritta di Mitel Networks Corporation.



Per motivi di sicurezza, il telefono deve essere alimentato solo con corrente elettrica:

- utilizzando l'alimentatore originale.
- su una LAN con PoE (Power over Ethernet), conforme allo standard IEEE 802.3af.



Non aprire mai il telefono. In caso di problemi, consultare l'amministratore.



Utilizzare solo accessori originali. L'uso di altri accessori è pericoloso e invalida la garanzia, l'estensione della responsabilità del produttore, il marchio CE e altri marchi.

## Marchi di fabbrica

I marchi di fabbrica, i marchi di servizio, i loghi e la grafica (collettivamente i "Marchi di fabbrica") visualizzati sui siti web di Mitel o nelle sue pubblicazioni sono marchi di fabbrica registrati e non registrati di Mitel. Mitel Networks Corporation (MNC) o le sue filiali (collettivamente "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o le sue filiali (collettivamente "Unify") o altri. L'uso dei marchi è vietato senza l'espressa autorizzazione di Mitel e/o Unify. Contattare il nostro ufficio legale all'indirizzo [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) per maggiori informazioni.

Per un elenco dei marchi Mitel e Unify in tutto il mondo, consultare il sito web : <http://www.mitel.com/trademarks>.

## Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere scollegato dall'alimentatore o dalla LAN. L'azione di aggiornamento è segnalata da messaggi sul display e dal lampeggiare dei LED.

## Istruzioni per la cura e la pulizia

- Non spruzzare mai il telefono con liquidi, poiché i liquidi penetranti possono causare malfunzionamenti o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare sostanze come alcol, prodotti chimici, solventi o agenti abrasivi, in quanto possono danneggiare la superficie.
- Pulire il telefono con un panno morbido e leggermente umido.

## Documentazione online

Questo documento e ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo: <https://www.unify.com/àSupport>.

Note tecniche, informazioni aggiornate sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili su Internet all'indirizzo: <https://wiki.unify.com/>.

## Posizione del telefono

- Il telefono può essere utilizzato solo tramite il cablaggio LAN interno all'edificio. L'apparecchio deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mbps o Cat-6 per 1000 Mbps. Nell'installazione dell'edificio, assicurarsi che la schermatura del cavo sia collegata a terra.
- Quando si utilizza il dongle Wi-Fi aggiuntivo CP10 per collegare il telefono alla rete, assicurarsi che siano rispettati gli standard di sicurezza della rete (ad es. crittografia) e la disponibilità.
- Il telefono è progettato per funzionare in un ambiente protetto a una temperatura compresa tra i 5 °C e i 40 °C.
- Non installate il telefono in un locale in cui si accumula una grande quantità di polvere; ciò può ridurre notevolmente la durata del telefono.
- Non esporre il telefono alla luce diretta del sole o a qualsiasi altra fonte di calore per non danneggiare i componenti elettronici e l'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o sale doccia.

## Protezione ambientale orientata al prodotto

Nell'ambito della sua strategia di prodotto, Unify si impegna a immettere sul mercato prodotti ecologici, tenendo conto dell'intero ciclo di vita del prodotto. Unify si impegna ad acquisire le etichette ambientali pertinenti per i suoi prodotti, nel caso in cui i programmi di etichettatura ambientale consentano la qualificazione dei singoli prodotti Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR è un programma volontario dell'Agenzia statunitense per la protezione dell'ambiente che aiuta le aziende e i privati a risparmiare denaro e a proteggere il clima grazie a un'efficienza energetica superiore. I prodotti che ottengono il marchio ENERGY STAR prevengono le emissioni di gas serra grazie al rispetto di rigorosi criteri o requisiti di efficienza energetica stabiliti dall'Agenzia per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti.

Unify è un partner ENERGY STAR che partecipa al programma ENERGY STAR per i server aziendali e la telefonia. I prodotti Unify OpenScape Desk Phones hanno ottenuto il marchio ENERGY STAR. Per saperne di più [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Informazioni sulla licenza

Per ulteriori informazioni sull'EULA (End User License Agreement) e sulle licenze Open Source, consultare l'amministratore o la gestione basata sul Web (WBM, vedere "Come accedere all'interfaccia Web (WBM)" à1).

# Contents

Informazioni importanti.....	2
Marchi di fabbrica.....	2
Aggiornamento software.....	3
Istruzioni per la cura e la pulizia.....	3
Documentazione online.....	3
Posizione del telefono.....	3
Protezione ambientale orientata al prodotto.....	4
Informazioni sulla licenza.....	4
Informazioni generali.....	14
Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso.....	14
Immagini per la descrizione dell'uso.....	14
Servizio.....	17
Uso previsto.....	17
Informazioni sul telefono.....	17
Qualità del viva voce e leggibilità del display.....	18
Telefono SingleLine/MultiLine.....	18
Concezione di riparazione e riciclo, estensione della capacità di prestazione.....	18
Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud.....	21
Collegare il telefono.....	21
Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso.....	21
Inserire il "PIN di configurazione remota".....	21
Avviare la configurazione remota.....	22
Annullare la configurazione remota.....	22
Conoscere le funzioni di Desk Phone CP710.....	24
L'interfaccia utente del telefono.....	24
Tasti funzione.....	26
Tasti funzione fissi.....	26
Tasti funzione programmabili sul telefono.....	27
Tasti di navigazione.....	28
Elementi di comando audio.....	29
Tastiera telefonica.....	29

Display.....	32
Luminosità del display.....	33
Contrasto del display.....	33
Schermata Home.....	33
Indicazioni nella barra di stato per l'impostazione del volume.....	42
Messaggi vocali.....	43
Regolare l'inclinazione del display.....	43
Diverse interfacce display.....	44
Visualizzazioni contestuali.....	46
Azioni con i tasti funzione.....	46
Azione tramite tastiera telefonica.....	46
Azioni con tasti di navigazione.....	47
Porte sul lato inferiore del telefono.....	48
Infilare i cavi di collegamento.....	49
Come utilizzare le connessioni di rete.....	49
Usare la porta USB.....	50
Informazioni sui moduli di espansione.....	50
Tasti funzione del modulo di espansione.....	51
Modulo di espansione KM410.....	51
Modulo di espansione KM710.....	52
Aggiornare il telefono.....	53

## Usare Desk Phone CP710.....54

Conversazioni.....	54
Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata.....	55
Creare o modificare conversazioni.....	56
Ricerca conversazioni.....	58
Filtrare le conversazioni.....	61
Visualizzare cronologia di una conversazione.....	62
Cancellare una conversazione.....	63
Contrassegnare tutte le conversazioni come lette.....	63
Interfaccia di telefonia.....	64
Vista telefonia.....	64
Tasti funzione programmabili.....	65
Tasti programmabili nel menu "Preferiti".....	66
Tasti programmabili del modulo di espansione.....	67
Programmare i tasti funzione.....	67

Segreteria telefonica ("Posta vocale").....	68
Notifica di linea.....	68
Visualizzazione della notifica di linea.....	69
Notifica di linea abbreviata.....	69
Annullare la notifica di linea.....	70
Menu Impostazioni.....	70
Configurazione dell'utente.....	70
Impostazioni amministratore.....	72

## Configurare le impostazioni predefinite del telefono.73

Regolare la luminosità del display.....	73
Indicazione DSS/Keyset.....	73
Salvaschermo.....	74
Attivare il salvaschermo.....	74
Caricare immagini per il salvaschermo.....	75
Impostare l'intervallo di attivazione del salvaschermo.....	75
Impostazioni audio.....	76
Passare a un bip della suoneria.....	77
Motivi musicali.....	77
Sequenza campione.....	77
Acustica.....	78
Modalità per ascolto amplificato.....	78
Impostare la modalità di connessione della cuffia.....	79
Suonerie speciali.....	80
Attivare o disattivare la suoneria.....	81
Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette.....	81
Presenza.....	82
Stato di presenza.....	82
Disattivare lo stato "Fuori ufficio".....	83
Regolare i volumi predefiniti.....	84
Regolare il suono del clic dei tasti.....	85
Impostazioni della chiamata.....	86
Chiamata in attesa.....	86
Abilitare l'avviso di chiamata in attesa.....	87
Numeri di chiamata rapida centrali.....	88
Composizione rapida con estensione.....	88
Numeri di chiamata rapida individuali.....	88

Connessione a OpenScape UC.....	89
Attivare la risposta notturna.....	90

## Programmare i tasti funzione..... 91

Informazioni sulla programmazione di un tasto.....	91
Elenco delle funzioni disponibili.....	91
Programmare un tasto.....	92
Etichettare i tasti funzione.....	94
Impostare un tasto di selezione rapida.....	95
Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti.....	95
Programmare le funzioni locali.....	96
Come programmare una funzione locale.....	96
Come programmare un tasto funzione con la funzionalità "Invia URL".....	97
Cancellare una funzione assegnata da un tasto.....	98

## Chiamare..... 99

Chiamate in arrivo.....	99
Rispondere dal microtelefono.....	99
Rispondere dall'altoparlante (viva voce).....	100
Rispondere dalla cuffia telefonica.....	100
Rispondere con il tasto DSS.....	101
Accettare le chiamate per un membro del team.....	101
Rispondere selettivamente a una chiamata.....	102
Indirizzato tramite altoparlante (conversazione diretta).....	102
Accendere/spegnere il microfono.....	102
Terminare una chiamata.....	103
Comporre / chiamare.....	103
Telefonare con il microtelefono sganciato.....	103
Chiamare con il microtelefono agganciato.....	104
Chiamare con le cuffie collegate.....	105
Scegliere tra le conversazioni.....	105
Chiamare con un tasto di chiamata diretta (DSS).....	106
Ricomporre.....	106
Richiamare la chiamata persa.....	107
Usare la composizione rapida.....	108
Parlare ai colleghi direttamente tramite altoparlante.....	109



Lasciare un messaggio di avviso.....	109
Cancellare i messaggi di avviso.....	110
Impostazione automatica della connessione/Hotline.....	110
Assegna numero (non per gli USA).....	110
Inviare informazioni (messaggio).....	110
Deviazione di chiamata.....	111
Utilizzare la deviazione variabile.....	112
Utilizzare CFNR.....	112
Usare la richiamata.....	113
Salvare una richiamata.....	113
Rispondere a una richiamata.....	114
Controllare o eliminare una richiamata salvata.....	114
Durante la conversazione.....	114
Attivare o disattivare il microfono.....	114
Modificare il volume.....	115
Passare da microtelefono a viva voce.....	115
Passare dal viva voce al microtelefono.....	115
Passare dalla cuffia in viva voce.....	116
Ascolto amplificato nella sala.....	116
Parcheggio chiamata.....	116
Mettere in attesa le chiamate.....	117
Essere in attesa.....	118
Chiamare il secondo partecipante (consultazione).....	118
Trasferire una chiamata.....	118
Rispondere ad una seconda chiamata (chiamata in attesa).....	119
Eseguire il suffisso/tono di chiamata DTMF.....	119
Avviare una teleconferenza.....	120
Rollover.....	121
Importare i contatti tramite WBM.....	121

## Usare Bluetooth..... 123

Riconoscibilità.....	123
Associazione e collegamento.....	123
Associare dispositivi Bluetooth.....	124
Associare un dispositivo con funzionalità NFC.....	125
Connettere o disconnettere un dispositivo Bluetooth.....	125
Trasferire contatti.....	126

Ricevere una vCARD.....	126
Inviare vCARD.....	126
Usare una cuffia Bluetooth.....	127
Associare e collegare una cuffia abilitata Bluetooth.....	128
Provare una cuffia Bluetooth.....	128
Usare un telefono per conferenze abilitato Bluetooth.....	128
Associazione e collegamento di un telefono per conferenze abilitato Bluetooth.....	129
Effettuare un test del telefono per conferenze abilitato Bluetooth.....	129
Usare un dispositivo vivavoce Bluetooth.....	130
Chiamata HFAG in arrivo.....	130
Chiamata HFAG connessa.....	130
Chiamata HFAG in uscita.....	130
Stati di chiamata HFAG in "Conversazioni".....	131
Modalità anonima.....	131
Usare una tastiera Bluetooth.....	131
Usare un "pulsante remoto" Bluetooth.....	132
Attivazione su riconnessione.....	134
Impostazioni Bluetooth.....	134
Attivare Bluetooth.....	134
Modificare il nome del telefono Bluetooth.....	135
Gestire dispositivi Bluetooth.....	135
Disconnettere un dispositivo Bluetooth.....	135
Disconnettere un dispositivo abilitato Bluetooth automaticamente.....	136
Impostare la soglia di prossimità.....	137
Disattivare l'audio.....	137
Cancellare un dispositivo Bluetooth dall'elenco.....	138
Rinominare i dispositivi Bluetooth dell'elenco.....	139
 Chiamare su più linee ("MultiLine").....	 140
Linee.....	140
Impegno della linea.....	140
Impegno automatico della linea.....	140
Tasti di linea.....	141
Significato dei LED sui tasti di linea.....	141
Accettare le chiamate sui tasti di linea.....	142
Chiamare con i tasti di linea.....	142

Mettere una chiamata in attesa su un tasto di linea e poi accettarla di nuovo.	142
In alternativa, chiamare su un'altra linea.	143
Sblocco della privacy MULAP.	143
Tasti di chiamata diretta (DSS).	143
Significato degli indicatori a LED dei tasti funzione.	144
Chiamare direttamente i membri del team.	145
Trasferire una chiamata esistente.	146
Rispondere alla chiamata per un altro membro.	146
Devviare le chiamate per le linee.	146
Disattivare la deviazione.	147
Notifiche LED per il tasto "Deviazione MULAP".	147
Passare le chiamate direttamente al direttore.	147

## Chiamate a gruppo/gruppo di risposta.....149

Attiva o disattiva chiamate a gruppo.	149
Si fa parte di un gruppo di risposta o di un gruppo di chiamata a gruppo.	149
Si fa parte di più gruppi.	149
Accettare chiamate per un membro del team.	150
Chiamata inclusa.	150

## Altre impostazioni e funzioni.....152

Costi di connessione.	152
Visualizzare i costi di connessione per il telefono (non per gli USA).	152
Interrogare i costi di connessione per un altro telefono (non per gli USA).	153
Chiamare con valutazione del costo della chiamata.	153
Modalità risparmio energia.	153
Salvare gli appuntamenti.	154
Funzione di appuntamento.	154
Salvare i promemoria.	155
Usare i promemoria a tempo.	155
Usare un telefono diverso per una chiamata allo stesso modo del proprio.	155
Identificarsi su un altro telefono.	156
Disattivare l'identificazione su un altro telefono.	157
Guardare un flusso video attraverso una telecamera.	157
Come programmare una telecamera.	157
Indicatori a LED dei tasti della telecamera.	158

Gestire le immagini degli avatar.....	159
Assegnare un avatar di contatto.....	160
Messaggio fax in arrivo e messaggi sulla segreteria telefonica.....	160
Reimpostare servizi e funzioni.....	160
Attivare le funzioni per un altro telefono.....	161
Utilizzare le funzioni di sistema esternamente - DISA (Direct Inward System Access).....	162
Controllare computer/programmi/servizio informazioni del telefono collegati.....	163
Cercare persone tramite cercapersone (non USA).....	164
Apriporta.....	165
Programmare l'apriporta.....	165
Indicatori a LED per i tasti dell'apriporta.....	165
Aprire la porta senza ricevere una chiamata.....	165
Ricevere una chiamata dal citofono.....	166
Aprire un flusso video prima di rispondere a una chiamata dal citofono.....	167
Aprire la porta.....	167

## Funzioni speciali con networking.....168

Uscire oppure entrare in un "gruppo di risposta".....	168
Gestire le deviazioni.....	168
Utilizzare il servizio notturno.....	169
Gruppo di squillo.....	170
Sbloccare la porta.....	170

## Privacy e sicurezza.....172

Attivare o disattivare la funzione di libero.....	172
Attivare o disattivare "Non disturbare".....	172
Attivare o disattivare la protezione chiamata da altoparlante.....	173
Soppressione dell'ID chiamante.....	173
Impostare la password utente.....	173
Disattivare la richiesta della password.....	175
Bloccare il telefono.....	176
Proteggere il telefono dall'uso improprio.....	176
Bloccare un altro telefono per impedirne l'uso improprio.....	177
Salvare il PIN.....	178
Comporre il numero d'emergenza.....	178

## Impostazioni del telefono locale.....179

Volumi.....	179
Impostare le suonerie locali.....	180
Modalità suoneria.....	180
Avviso ch. protetta.....	180
Composizione a blocchi per le chiamate in uscita.....	181
Usare Microsoft® Exchange.....	181
Configurare la connessione a UC.....	182
UC Journal.....	183
OpenScape UC Voicemail.....	184
Visualizzare le informazioni sulla rete.....	185
Reset dei dati utente.....	186

## Interfaccia web (WBM).....187

Aprire l'interfaccia web.....	187
Pagine amministratore (Admin).....	187
Accedere alle impostazioni utente.....	188
Menu utente.....	188
Licenze.....	188
Importare i contatti tramite WBM.....	188
Esportare i contatti tramite WBM.....	190

## Consigli.....191

Cura del proprio telefono.....	191
Risoluzione dei problemi.....	191
Messaggi durante la configurazione remota.....	192
A chi rivolgersi in caso di problemi.....	194

## Funzioni e codici in sintesi (in ordine alfabetico).....195

## Index.....201

## Informazioni generali

### INFORMAZIONI PRESENTI SULLE ISTRUZIONI PER L'USO

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'aiuto per conoscere OpenScape Desk Phone e le sue funzioni. Contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Se una funzione non è disponibile come descritto sul telefono, contattare l'amministratore.

#### Icone utilizzate nel presente manuale

La presenza di un'icona e l'indicazione del numero della pagina indicano che le funzioni o impostazioni possono essere eseguite sia direttamente dal telefono che tramite l'interfaccia web.



Questa icona indica un'operazione o un'impostazione eseguita tramite l'interfaccia web.





Questa icona rimanda ad un'operazione o un'impostazione eseguita direttamente sul telefono.

Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.

Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

### IMMAGINI PER LA DESCRIZIONE DELL'USO

I tasti necessari per eseguire un'azione, ad esempio  o  e il relativo testo visualizzato, vengono visualizzati nella colonna evidenziata a sinistra. L'azione è descritta nella colonna principale a destra.

Per migliorare la leggibilità delle istruzioni d'uso, le operazioni non sono sempre visualizzate per intero.

L'opzione "Contrasto" è configurata nell'esempio seguente.

Selezionare e confermare le azioni

Visualizzazione originale sul display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Charlie Miller

L'area delle informazioni sulla sinistra del display viene visualizzato in un campo allineato a sinistra.

L'area delle azioni sulla destra del display cambia colore in base all'azione richiesta o allo stato.

Impostazioni

Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in blu.

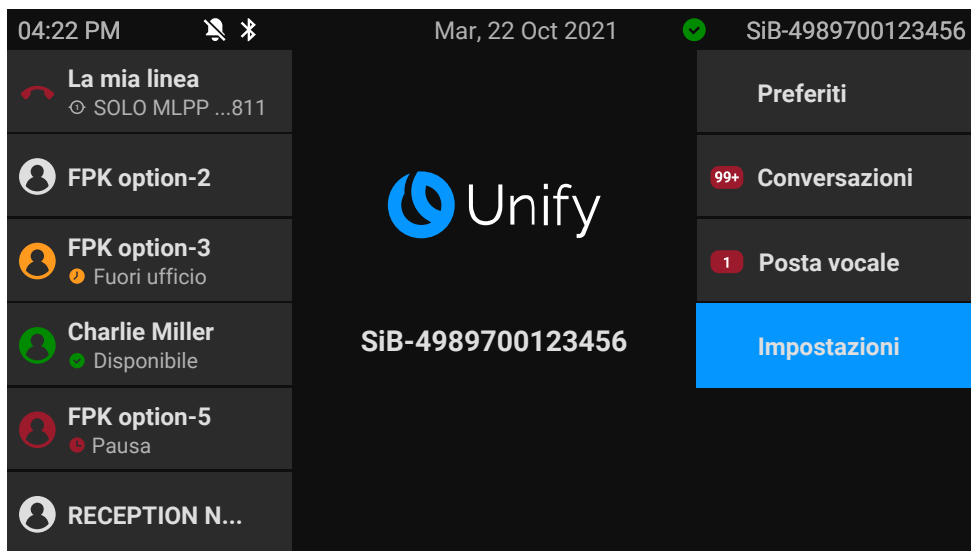
L'azione viene eseguita selezionando il tasto funzione corrispondente.

OK

La funzione selezionata può essere confermata anche con il tasto "OK".

## Azione non selezionata

Visualizzazione nel display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

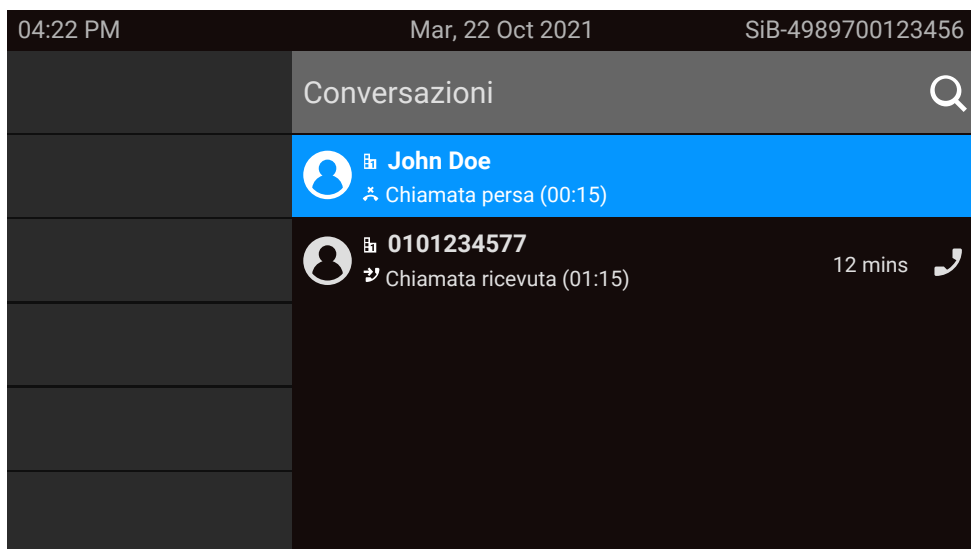
Preferiti

Se un'azione non è selezionata, verrà visualizzata allineata a destra e in grigio scuro. Viene visualizzato anche il tasto corrispondente.

L'azione può essere eseguita premendo il tasto anche se non è stata selezionata.

## Display conversazione

Quando il telefono è in stato di libero, viene evidenziata e selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.






**Melanie Miller****John Doe**

#### Visualizzazione di una conversazione selezionata

Se un contatto di conversazione è selezionato nell'elenco, verrà evidenziato in blu.

Accettare e selezionare la conversazione premendo il tasto funzione adiacente o premere  per stabilire la connessione.

Per aprire il menu di scelta rapida premere il tasto di navigazione.

#### Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo grigio.

Premere il tasto di navigazione adiacente per stabilire la connessione.

## SERVIZIO

Il servizio di assistenza, interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore Rete.

Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore Rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

## USO PREVISTO

Desk Phone CP710 è stato progettato come apparecchio per la trasmissione della voce e per la connessione a una LAN ed è previsto per l'installazione su tavolo. Può essere utilizzato anche come dispositivo workstation. Desk Phone CP710 può anche essere collegato al Wi-Fi con il dongle Wi-Fi aggiuntivo CP10.

Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

## INFORMAZIONI SUL TELEFONO

I dati identificativi del telefono (la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie) sono riportati nella targhetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'amministratore.

Queste informazioni devono essere sempre comunicate al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

## QUALITÀ DEL VIVA VOCE E LEGGIBILITÀ DEL DISPLAY

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (angolo inferiore destro del pannello anteriore del telefono). Durante una conversazione, la distanza ottimale del volto dal microfono è di circa 50 cm.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
  - Orientare il telefono ed inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso.

## TELEFONO SINGLELINE/MULTILINE

Il Desk Phone CP710 può essere utilizzato come "telefono MultiLine", ossia possono essere configurate più linee invece di una sola linea. Ad ogni linea è assegnato un numero di telefono individuale utilizzabile per fare e ricevere chiamate.

Nei telefoni MultiLine, i tasti programmabili fungono da tasti di linea ("Programmazione i tasti funzione" → page 91).

Tutte le linee e il relativo stato vengono visualizzati sullo schermo Preferiti, configurabili con i 12 tasti programmabili disponibili. È possibile aggiungere più linee collegando uno o più moduli di espansione al telefono.

## CONCEZIONE DI RIPARAZIONE E RICICLO, ESTENSIONE DELLA CAPACITÀ DI PRESTAZIONE

Questa sezione include ulteriori istruzioni per l'utente in conformità con i criteri di aggiudicazione di base per il marchio di qualità ecologica Blue Angel secondo RAL-UZ 220. Gli obblighi per Unify derivanti da questa sezione sono validi solo in Germania.

### Riciclo e smaltimento delle apparecchiature della gamma Desk Phone

Restituzione delle apparecchiature Desk Phone usate.

#### a) Fondamenti giuridici e di altro tipo

Il ritiro di apparecchiature e pezzi di ricambio si basa su

- direttiva UE 2012/96/CE (RAEE),
- "legge che disciplina la vendita, la restituzione e lo smaltimento ecologicamente corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche" tedesca (ElektroG),
- i criteri di Blue Angel RAL UZ 220 per "Sistemi telefonici e telefoni Voice-Over IP con filo".

#### b) Raccolta differenziata secondo ElektroG

Gli utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti a raccogliere separatamente i rifiuti delle apparecchiature e provvedere al corretto smaltimento.

Queste apparecchiature usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani indifferenziati (normali rifiuti domestici). La raccolta differenziata è un presupposto per il riutilizzo, il riciclo e il recupero efficiente delle apparecchiature usate e la base per il recupero dei materiali.

#### c) Ritiro secondo i criteri Blue Angel

Oltre ai requisiti legali che disciplinano il ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche, Mitel Networks Corporation ritira i telefoni Desk Phone CPx10 introdotti sul mercato in Germania e prodotti dopo marzo 2014. Nella misura in cui non è stata concordata alcuna raccolta diretta di queste apparecchiature usate, i telefoni Desk Phone fuori uso possono essere restituiti gratuitamente al seguente indirizzo:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Norimberga, Germania

#### d) Riuso, riciclo e recupero

È stata prestata attenzione alla facilità di smontaggio/riciclo delle apparecchiature Desk Phone usate già nella fase di sviluppo del prodotto.

- Riuso: i vecchi elettrodomestici vengono riparati, ricondizionati e inseriti nel ciclo dei pezzi di ricambio, dove vengono poi riutilizzati.
- Riciclo e recupero dei telefoni Desk Phone CPx10 fuori uso: prima dell'ulteriore trattamento, i dispositivi terminali vengono smontati grossolanamente e immessi in vari processi di riciclo. I vari metalli vengono separati in appositi impianti di triturazione per rifiuti elettronici. Rame e metalli preziosi vengono ulteriormente lavorati nella raffinazione. Alluminio e ferro vengono separati e inviati alla fonderia.

### Affidabilità di riparazione e fornitura di pezzi di ricambio

Mitel Networks Corporation garantisce il supporto alla riparazione e la fornitura di pezzi di ricambio fino a 6 anni dopo la cessazione del prodotto dei telefoni Desk Phone.

### Espandibilità delle prestazioni

Le funzionalità di tutti i telefoni Desk Phone CPx10 possono essere generalmente estese tramite aggiornamenti software.


Se necessario, contattare l'amministratore o l'amministratore di sistema o il partner di vendita di Mitel Networks Corporation.

# Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud

## Collegare il telefono

Collegare il telefono alla rete LAN. Se l'alimentazione non viene fornita tramite il cavo LAN, collegare opzionalmente un alimentatore (in caso di PoE l'alimentatore non viene utilizzato). Il telefono dovrebbe quindi avviarsi.

Se le condizioni menzionate sono soddisfatte, il telefono rileva che si sta per eseguire una configurazione remota e avvia la procedura.

L'avvio è completato terminato quando tutti i LED sono spenti e il tasto "Impostazioni"  lampeggia.

## Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso

Questo capitolo descrive la sequenza per la Amministrazione remota dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso.

Qualora il telefono fosse già pronto per l'uso, continuare a leggere dal capitolo ["Conoscere le funzioni di Desk Phone CP710" → page 24](#).

Il nuovo Desk Phone può essere messo in funzione direttamente dall'utente tramite una funzione di manutenzione a distanza. I presupposti a tal fine sono:

- L'amministratore ha messo a disposizione un PIN per la prima messa in servizio.
- Si dispone di una connessione LAN con accesso a Internet.
- Si dispone di un nuovo CP710 che si vuole mettere in servizio tramite la funzione di manutenzione a distanza.

## Inserire il "PIN di configurazione remota"

Dopo il primo avvio del telefono, esso controlla automaticamente che le condizioni per l'amministrazione remota siano soddisfatte. Se i requisiti sono

soddisfatti, viene richiesto di inserire il "PIN di configurazione remota" (PIN Cloud).

A screenshot of a PIN input field. It is a blue rectangular box with a white border. Inside, the text '123' is displayed in white on a black background. To the right of the text is a blue 'X' button.

Inserire il PIN ricevuto dall'amministratore. Sono accettati solo caratteri numerici.

Confermare l'inserimento.

## Avviare la configurazione remota

Se viene inserito un PIN valido, la configurazione remota del telefono viene avviata automaticamente.

Una volta che la configurazione è stata completata, il telefono è pronto per l'uso con le impostazioni necessarie. È possibile effettuare e ricevere chiamate.

Durante la configurazione remota può accadere che venga scaricato e installato un nuovo software del sistema operativo. In questo caso, il telefono si riavvia al termine della configurazione.

## Annullare la configurazione remota

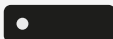
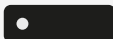
Prima dell'inserimento del PIN o in seguito all'inserimento di un codice PIN non valido è possibile arrestare l'operazione, al fine di continuare la configurazione manualmente.

- Qualora sia stato inserito un codice PIN valido, la configurazione remota viene completata. Non è più possibile interromperla.
- Qualora in seguito all'inserimento di un PIN valido, si verifichi comunque un errore, è possibile ripetere la configurazione riavviando il telefono.
- In seguito a un'interruzione si può ripetere l'operazione sempre riavviando il telefono a patto che non sia stata avviata la configurazione manuale.

Premere il tasto. Viene visualizzato il messaggio:

Premere il tasto per confermare l'annullamento. Viene visualizzato il messaggio:

Il telefono è impostato sulle impostazioni di fabbrica e deve essere configurato manualmente dall'utente o dall'amministratore. Facoltativamente, ripetere la configurazione remota riavviando il telefono.



Interrompi config.



Configurazione inter-  
rotta

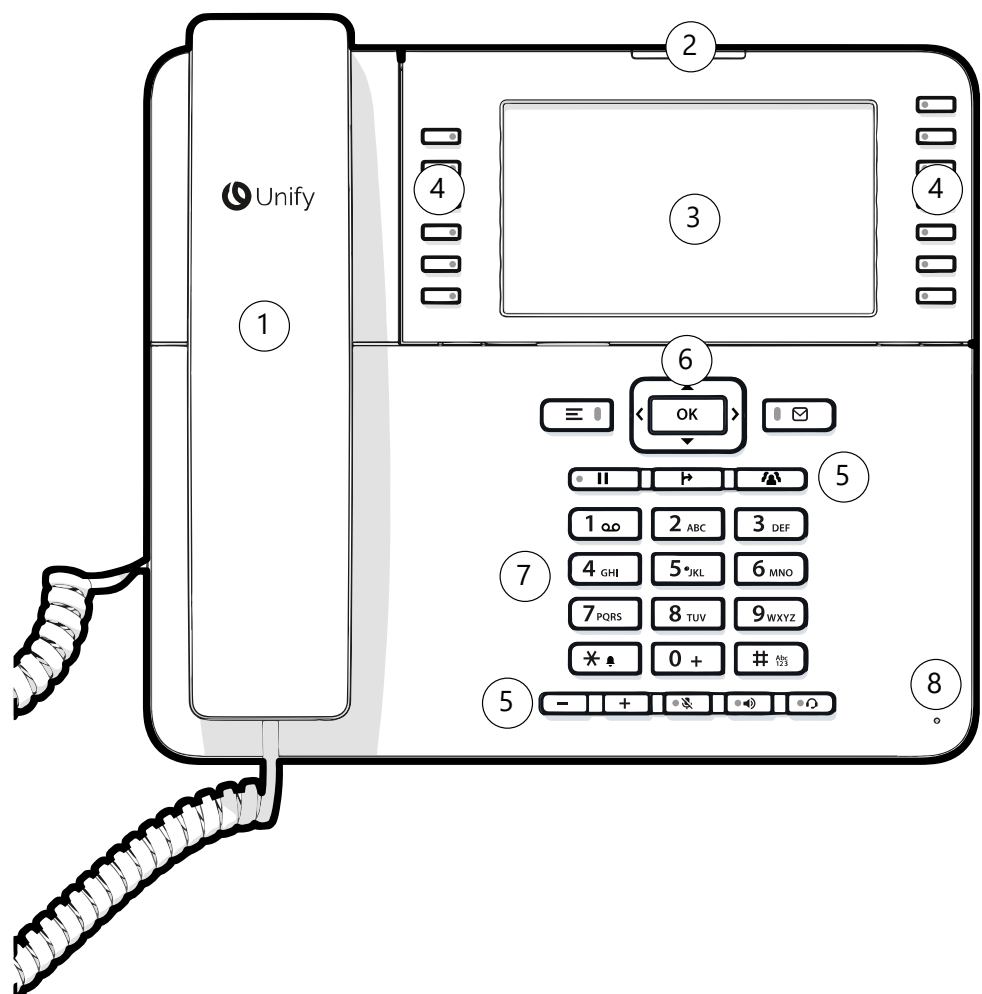
Tenere presente che tutti gli errori "Telefonia non disponibile" sono nascosti finché è in corso la distribuzione cloud.

Al termine della distribuzione cloud, tutti i codici di errore ancora rilevanti verranno visualizzati come notifiche di errore.

# Conoscere le funzioni di Desk Phone CP710










Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

## L'interfaccia utente del telefono



- 1 È possibile effettuare e ricevere chiamate normalmente utilizzando il microtelefono.

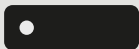


2	Il <b>LED di stato</b> visualizza lo stato della connessione del telefono. Le chiamate in arrivo e i nuovi messaggi vocali vengono segnalati visivamente tramite il LED di notifica.
3	Il <b>display</b> mostra le informazioni durante il funzionamento del telefono.
4	<p>I <b>tasti funzione programmabili</b> a sinistra del display possono essere impostati su varie funzioni.</p> <p>I <b>tasti funzione fissi</b> a destra del display corrispondono alle funzioni fisse del display.</p>
5	<p>I <b>tasti funzione</b> (non programmabili) sono assegnati alle seguenti funzioni:</p> <p> : dà accesso al menu utente per il controllo locale delle impostazioni del telefono.</p> <p> : consente di gestire i messaggi vocali.</p> <p> : mette in attesa o recupera la chiamata attiva.</p> <p> : trasferisce una chiamata a un altro contatto.</p> <p> : attiva l'accesso alle funzioni della conferenza.</p> <p> : attiva o disattiva il vivavoce durante una chiamata attiva.</p> <p> : attiva e disattiva la cuffia.</p> <p> : aumenta o diminuisce il volume dell'altoparlante o della cuffia.</p> <p> : attiva o disattiva il microfono. Questo esclude dall'ascolto l'interlocutore mentre ci si consulta con altre persone nella stanza o in presenza di rumori di fondo.</p>
6	I <b>tasti di navigazione</b> aiutano a navigare tra le varie funzioni, applicazioni e menu di configurazione del telefono.
7	La <b>tastiera telefonica</b> può essere utilizzata per inserire numeri di telefono e scrivere testo.
8	Si può interagire con le chiamate con il <b>microfono</b> anche quando il microtelefono è riagganciato.

## TASTI FUNZIONE




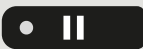


I tasti funzione del telefono possono avere le seguenti opzioni:

- "Softkey" o con una funzione assegnata tramite le impostazioni (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91)
- Tasti funzione con funzioni predefinite che non possono essere modificate, ad es. per "Preferiti".

Tasto	Funzione dei tasti
	<p>Tasto funzione accanto al display: Attiva la funzione visualizzata accanto al tasto sul display oppure apre un ulteriore menu.</p> <p>Se non c'è una descrizione sul display accanto al tasto, il tasto non è attivo.</p>

## TASTI FUNZIONE FISSI

È possibile passare alla funzione applicata a questi tasti.

Tasto	Funzione dei tasti
	Passa dalla schermata corrente e il menu principale (vedere "Diverse interfacce display" → page 44).
	Passa e torna a Presenza (vedere "Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto sopra i tasti funzione a destra del display. "Presenza" può essere utilizzato per le seguenti funzioni:" → page 45).
	Dà accesso al sistema di posta vocale
	Mette in attesa o riprende la chiamata corrente
	Tasto Trasferisci: mette una chiamata in attesa e dà il segnale di linea per chiamare un altro interlocutore
	Svolge una teleconferenza

## TASTI FUNZIONE PROGRAMMABILI SUL TELEFONO

Desk Phone dispone di dodici tasti funzione fissi (con LED) su entrambi i lati del display, che si possono programmare con diverse funzioni o numeri di telefono.

Ogni tasto funzione programmabile ha due livelli e le funzioni possono essere programmate su entrambi i livelli.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto funzione. I tasti possono essere programmati come segue:

- Tasti funzione, vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91


La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta (DSS) è riservata al solo amministratore utilizzando il programma o il menu di servizio.

Per impostazione predefinita, vengono visualizzati i seguenti tasti:

- Lista chiamate
- Elenco
- Deviazione
- Ripeti
- Lista chiamate
- Elenco
- Deviazione
- Ripeti selez

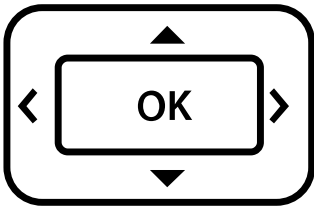
### Significato dei LED sui tasti funzione

LED		Significato tasto funzione
	Spento	La funzione è disattivata.
	Si accende in verde	La funzione è attivata.
	Si accende in rosso	La linea è occupata (linea o tasto DSS).
	Si accende in verde	La deviazione è attiva.
	Verde lampeggiante	È disponibile una chiamata a un gruppo di risposta. È in arrivo una chiamata (linea o tasto DSS).






LED		Significato tasto funzione
	Arancione lampeggiante	È attiva una richiamata (solo tasto di linea).  È in attesa una chiamata (solo tasto di linea).

TASTI DI NAVIGAZIONE

Questo elemento di comando permette di spostarsi tra i vari campi di immissione e di navigare all'interno di elenchi e menu.






I pittogrammi per i tasti di navigazione in questo manuale non sono identici ai tasti di navigazione sull'hardware.

Tasto/pittogramma	Funzioni
	<ul style="list-style-type: none"><li>In elenchi e menu: Su di un livello</li><li>Voce selezionata: Annulla azione</li><li>Nei campi di input: Cancella carattere a sinistra del cursore</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>In elenchi e menu: Giù di un livello</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>In elenchi e menu: Scorri verso l'alto</li><li>Tenere premuto: Passa all'inizio dell'elenco o menu</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>In elenchi e menu: Scorri verso il basso</li><li>Tenere premuto: Passa alla fine dell'elenco o menu</li></ul>
	Con voce selezionata: <ul style="list-style-type: none"><li>Esegue l'operazione.</li><li>Conferma la scelta effettuata</li></ul>

## ELEMENTI DI COMANDO AUDIO

### Tasti audio

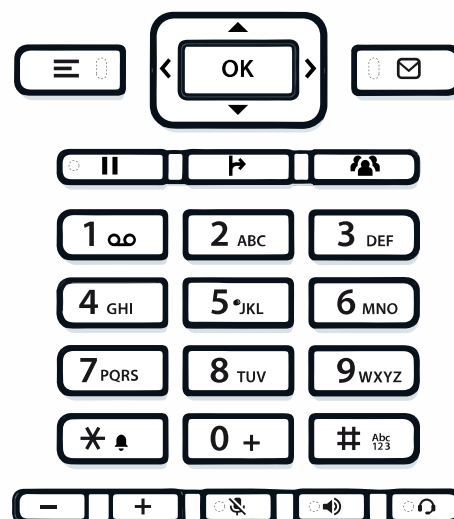
Tasto	Funzione dei tasti
	Attiva e disattiva l'altoparlante "Rispondere dall'altoparlante (viva voce)" → page 100.
	Attiva e disattiva la cuffia "Rispondere dalla cuffia telefonica" → page 100.
	Attiva e disattiva il microfono (anche in viva voce) "Attivare o disattivare il microfono" → page 114.

### Volume




Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.

## TASTIERA TELEFONICA



I numeri di telefono possono essere composti soltanto dalle cifre da 1 a 9 e 0, nonché dai caratteri speciali \* e #.













Per eliminare le cifre premere .

Nei contesti che lo consentono, ad esempio durante la digitazione della password utente, con la tastiera telefonica, oltre alle cifre e ai caratteri cancelletto ed asterisco, possono essere digitati anche testi. Per farlo, premere il tasto  ripetutamente finché non viene visualizzato l'inserimento di testo (vedere "Digitare testi" → page 31).

Nel corso della digitazione, il display visualizza brevemente i caratteri contenuti nel tasto e quello selezionato.




Panoramica dei caratteri

La panoramica dei caratteri varia a seconda della lingua impostata.

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 <sup>(a)</sup>	1	(b)	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	9													
 <sup>(c)</sup>	.	*	1	#	,	?	'	"	+	-	(	)	@	/	:	-	
	0	+															
 <sup>(d)</sup>																	


- <sup>(a)</sup>Digitare simboli speciali (non nella modalità 123)
- <sup>(b)</sup> Spazio
- <sup>(c)</sup> Carattere speciale
- <sup>(d)</sup> Commuta tra caratteri maiuscoli/minuscoli e modalità numerica

## Tasti multifunzione:

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Digita i caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 secondi: Suoneria Off</li> <li>• 3 secondi: segnale acustico anziché suoneria</li> </ul>
	Passa tra lettere maiuscole e minuscole e numeri: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modalità "Abc"</li> <li>• Modalità "ABC"</li> <li>• Modalità "123"</li> </ul>	Attiva il blocco del telefono
	Digita i caratteri speciali (non nella modalità 123).	Chiama la segreteria telefonica.

## Editor di input

Ulteriori opzioni sono disponibili nell'editor di testo. Viene utilizzato, ad esempio, durante la programmazione di una destinazione di inoltro. È ad esempio possibile muovere liberamente il cursore e copiare o incollare testi.

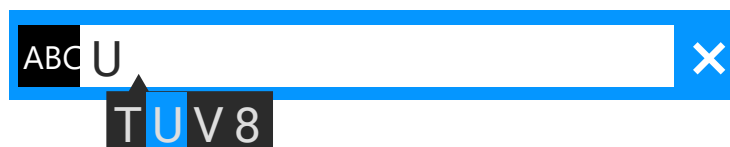
È possibile selezionare ulteriori funzioni dell'editor tramite i tasti di navigazione e confermare ognuna di esse con  :

- OK: applica le modifiche e chiude l'editor
- Elimina: elimina i caratteri da destra a sinistra
- Annulla: annulla le modifiche ed esce dall'editor
- Modalità (# può essere usato anche qui per passare da una all'altra):
  - 123: solo cifre
  - ABC: solo lettere maiuscole
  - Abc: prima lettera in maiuscolo, lettere successive in minuscolo
  - abc: solo lettere minuscole
- Sposta cursore a sinistra: sposta il cursore a sinistra
- Sposta cursore a destra: sposta il cursore a destra
- Copia: copia l'intero contenuto negli "Appunti".
- Incolla: inserisce l'intero contenuto dagli Appunti nella posizione del cursore

## Digitare testi

Nei contesti che lo consentono, oltre ai numeri a una sola cifra da 0 a 9 e ai segni cancelletto (#) ed asterisco (\*), è possibile digitare testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali.

## Esempio



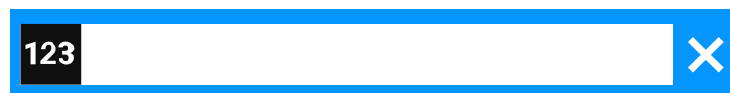
Per inserire la lettera maiuscola "U", premere il tasto cancelletto **#** sulla tastiera telefonica. Durante la digitazione, sotto il campo di inserimento vengono visualizzati tutti i caratteri disponibili per il tasto in questione.

- Premere ripetutamente i tasti numerici per inserire la lettera.
- Per inserire una cifra in un campo di inserimento alfanumerico, premere il relativo tasto e tenerlo premuto.

Completare l'input premendo il tasto funzione corrispondente.

## Inserimento numerico

Se nello stato di libero del telefono è stata premuta la tastiera telefonica, la schermata visualizza un campo per l'inserimento di numeri a una sola cifra.



Tramite la tastiera telefonica si possono inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri \* e #.

La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 7288376).

Completare l'input premendo il tasto funzione corrispondente.

## Display

Le varie schermate visualizzate nelle sezioni seguenti dipendono dalla configurazione eseguita dall'amministratore. Se non configurate, alcune voci potrebbero non essere visualizzate.



## LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

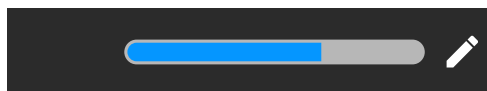
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità display". Viene visualizzata l'impostazione corrente.



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

## CONTRASTO DEL DISPLAY

Desk Phone Desk Phone CP710 viene fornito con un display LCD a colori ad alta risoluzione.

Non è possibile modificare le impostazioni del contrasto.

## SCHERMATA HOME

Se non sono in corso chiamate o se vengono effettuate impostazioni, il telefono è in modalità di libero.



1	Data & ora
2	Stato della linea
3	Icone di stato
4	Data e Ora
5	Stato di presenza
6	Numero di telefono
7	Opzioni del menu (ad es. per altre schermate)
8	L'opzione di menu selezionata viene evidenziata
9	L'identità del telefono
10	Tasti programmabili fissi



Premere questo tasto per tornare alla schermata Home da un menu di posta vocale (vedere ["Messaggi vocali"](#) → page 43).



Premere questo tasto per tornare alla schermata Home dal menu **Programma** o **Servizio**.

## Panoramica delle icone

Sullo schermo del telefono vengono visualizzate icone per le varie situazioni e opzioni.












### Barra di stato

La barra di stato nella parte superiore dello schermo visualizza l'ora, lo stato del telefono, lo stato di presenza e il numero o il nome del telefono correnti. Le icone visualizzano svariati stati e situazioni.

Quando il telefono è libero, la barra di stato visualizza anche la data corrente. Se al telefono è stato associato un sensore di temperatura Bluetooth, la data corrente si alterna alle informazioni di lettura del sensore Bluetooth.




Quando sul telefono è in corso una chiamata, la barra di stato visualizza anche le informazioni sulla chiamata corrente.










Icona	Significato
	Suoneria disattivata
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip)
	Funzione "Deviazione di tutte le chiamate" attivata
	La registrazione è impostata sull'avvio automatico. La registrazione lampeggia se è in corso una registrazione.
	La registrazione può essere avviata manualmente.
	L'accesso remoto è attivato. Quando è attivo, l'icona lampeggia.
	La tastiera Bluetooth è associata.
	Il dispositivo remoto Bluetooth è associato.
	Funzione Bluetooth attivata
	La funzione Bluetooth è attivata e un dispositivo è connesso

Icona	Significato
	Il livello di carica della batteria del dispositivo Bluetooth connesso.
	
	Il livello di carica della batteria del dispositivo Bluetooth connesso quando sul dispositivo è in corso una chiamata
	
	Lettura del sensore di temperatura Bluetooth.
	Lettura del sensore di umidità Bluetooth.
	La funzione Mobilità è attivata e l'accesso mobile è stato completato.
	La sincronizzazione dei dati mobili è in corso.
	Sul telefono è registrato un utente mobile.
	Funzione "Non disturbare" attivata
	Il telefono è bloccato

### Stato di presenza







Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato di presenza.
















Icona	Significato
	Disponibile
	Fuori ufficio
	Pausa, Torno subito

Icona	Significato
	Chiamami
	Abitazione
	Riunione
	Pranzo
	Ufficio
	Non in linea
	Fuori sede
	Malattia
	Vacanza

### Stato della chiamata

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della chiamata.

Icona	Significato
	Chiamata (connessa) attiva.
	Chiamata HD (connessa) attiva.
	HFAG Bluetooth (connesso) attivo.
	Videochiamata (connessa) attiva.
	Chiamata che ha riscontrato una condizione "Deviazione su occupato".
	Chiamata in arrivo (precedente)

Icona	Significato
	Chiamata persa
	Chiamata effettuata
	Chiamata in attesa
	Nuovo messaggio vocale
	La chiamata che è stata inoltrata
	La chiamata che è stata inoltrata incondizionatamente
	Una chiamata che ha riscontrato "Irraggiungibile".
	Chiamata in arrivo
	Chiamata HFAG Bluetooth in arrivo In caso di occupato, l'icona lampeggia.
	Chiamata in attesa ignorata
	Richiama
	Chiamata non protetta
	Chiamata protetta
	Suoneria
	Chiamata trasferita a un numero di cellulare












## Navigazione

Vengono visualizzate varie icone che indicano le opzioni di navigazione.

Icona	Significato
	Elenco espandibile
	Elenco espanso
	Opzioni
	Scorri verso l'alto o verso il basso negli elenchi
	Annulla
	Informazioni
	Torna alla voce o all'elenco precedente
	Blacklist
	Registro delle chiamate
	Cerca
	Filtra negli elenchi
	Impostazioni
	Casella di posta
	Video disponibile
	Il telefono è bloccato



## Comunicazione

Vengono visualizzate varie icone che indicano le opzioni di comunicazione, ossia come gestire una chiamata in arrivo.



Icona	Significato
	Accetta chiamata
	Inoltra chiamata
	Chiamata in attesa
	Ricomponi
	Chiamata con selezione rapida
	Teleconferenza
	Aggiungi chiamante alla conferenza
	Trasferisci
	Seleziona linea
	Numero di eventi (1...99, gli eventi aggiuntivi sono contrassegnati da un segno "+")
	Parcheggia chiamata

## Stato della linea

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della linea.











Icona	Significato
	Connessione sulla linea 1 (la cifra visualizza il numero della linea)
	Linea occupata



Icona	Significato
	Linea attiva
	Linea in attesa
	Avviso di linea
	Linea non registrata







### Stato di disponibilità

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato di disponibilità.

Icona	Significato
	Occupato
	Disponibile
	Assente
	In pausa
	In chiamata a gruppo o riunione
	Fuori per pranzo
	In ufficio
	Fuori sede
	In vacanza
	Offline




### Stato della connettività

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della connettività.

Icona	Significato
	Casella di posta
	Bluetooth disponibile
	USB disponibile
	Connessione Wi-Fi non protetta. L'intensità del segnale è indicata dal "riempimento".
	Connessione Wi-Fi protetta. L'intensità del segnale è indicata dal "riempimento".
	Impostazione Wi-Fi attiva senza connessione.

### Informazioni di contatto

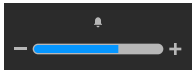
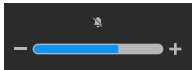
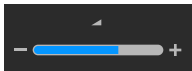
Vengono visualizzate varie icone che indicano il tipo di informazioni di contatto.

Icona	Significato
	Numero di telefono di lavoro. La cifra piccola mostra il numero telefono di lavoro principale o secondario.
	Numero di telefono cellulare
	Numero di telefono privato ("di casa")

## INDICAZIONI NELLA BARRA DI STATO PER L'IMPOSTAZIONE DEL VOLUME




Utilizzare i tasti per regolare il volume della suoneria, del microtelefono e dell'altoparlante. Vengono visualizzati i seguenti messaggi di stato:

Indicazione	Significato
	Volume tono di chiamata su 10 livelli
	Volume tono di chiamata su 10 livelli quando il tono di chiamata è disattivato
	Volume del microtelefono o dell'altoparlante in 10 livelli dopo aver sollevato il microtelefono o essere passati alla modalità vivavoce.



## MESSAGGI VOCALI



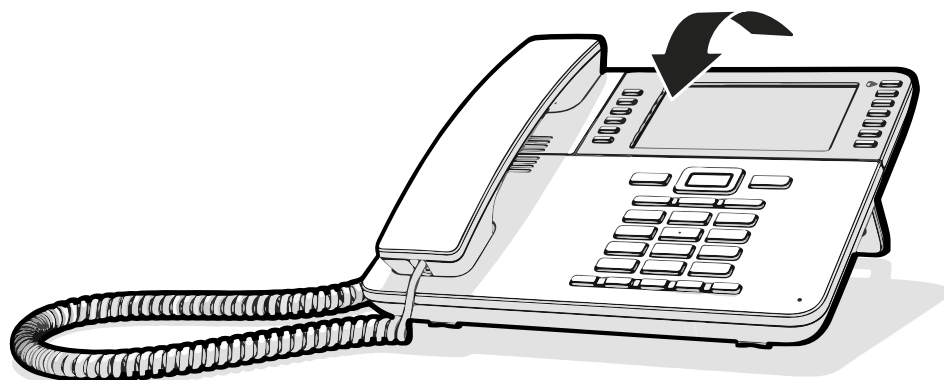
Premere il tasto mostrato.

Se il telefono è collegato a un sistema di posta vocale (ad esempio Smart Voicemail), il tasto  si accenderà e il LED di notifica avviserà di eventuali messaggi arrivati.

Viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Non si possono eliminare (nuovi) messaggi vocali che non sono stati ascoltati per intero. Per contrassegnare un messaggio come "ascoltato", premere   per saltare alla fine del messaggio.

## REGOLARE L'INCLINAZIONE DEL DISPLAY



Il display è inclinabile. Regolare il display per una migliore leggibilità. Il display scatta in posizione.

## DIVERSE INTERFACCE DISPLAY

Desk Phone è dotato di un display grafico a colori nel quale vengono visualizzati contenuti diversi a seconda della situazione.


### Schermata descrittiva

La schermata di destinazione mostra il contenuto della schermata che viene visualizzata per impostazione predefinita.

### Conversazioni

Quando impostato, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di destinazione e una raccolta dei recapiti e dei dati del giornale delle chiamate.

### Schermata menu

È possibile accedere al menu principale in qualsiasi momento con il tasto . Vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio nome o numero di telefono.






Il menu principale offre funzionalità aggiuntive ed è il punto di partenza per la struttura del menu. Tuttavia, poiché le funzioni di telefonia hanno la priorità su un telefono, la schermata di destinazione potrebbe essere l'elenco delle conversazioni o il display configurato dall'utente.

Se è stato configurato un numero di segreteria telefonica, viene visualizzata la voce "Posta vocale".

Inizio	Primo livello	Secondo livello
Schermata menu	Preferiti	

Inizio	Primo livello	Secondo livello
	Conversazioni	
	Posta vocale	
	Impostazioni	Pagine utente
		Pagine amministratore (Admin)

## Presenza

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	Presenza	
	<b>DC incondizionata</b>	
	<b>Non disturbare</b>	
	<b>Blocca telefono</b>	



Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto sopra i tasti funzione a destra del display. "Presenza" può essere utilizzato per le seguenti funzioni:

- Controllare la deviazione di chiamata
- Controllare "Non disturbare"
- Attivare o disattivare il blocco del telefono
- Accedere al menu Presenza UC (se configurato, vedere "[Configurare lo stato presenza UC di OpenScape](#)" → page 45)
- Accesso o disconnessione in mobilità (se consentito dal DLS)

### Configurare lo stato presenza UC di OpenScape

**Presupposto:** si è connessi al servizio OpenScape UC. Lo stato Presenza UC corrente è indicato da un'icona nella barra di stato nella parte superiore dello schermo.

Una volta configurata, la schermata Presenza UC include le seguenti due righe opzionali:

- **Presenza UC** mostra lo stato corrente del telefono e, quando selezionato, visualizza una schermata che consente di impostare un unico stato di

presenza UC per il telefono che sarà visto dagli altri utenti UC:

- Disponibile
  - Occupato
  - Non disturbare
  - Torno subito
  - In riunione
  - Offline
  - Assente
- **Dispositivo preferito UC** mostra il dispositivo corrente e, quando selezionato, visualizza una schermata per selezionare un dispositivo che è stato definito nell'applicazione UC.



Lo stato di presenza di OpenScape può essere modificato anche dal client web di OpenScape UC.

La presenza UC personale tramite telefono è temporaneamente sospesa mediante deviazione di chiamata o "Non disturbare".

## Visualizzazioni contestuali

A seconda della situazione attuale, il display del telefono visualizza contenuti diversi.


## AZIONI CON ITASTI FUNZIONE

Avviare la funzione di ricerca



Selezionare "Trova" per avviare una ricerca alfanumerica (vedere "Ricerca conversazioni" → page 58).

Utilizzare il tasto funzione accanto alla voce della conversazione per comporre il rispettivo contatto.

Si può selezionare una conversazione utilizzando i tasti di navigazione per scorrere e aprire i dettagli della conversazione con il tasto  (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 55).

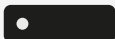
## AZIONE TRAMITE TASTIERA TELEFONICA

Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.

123





Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti.




Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando il tasto funzione corrispondente, si può selezionare immediatamente lo stesso numero oppure avviare una chiamata con un nuovo numero (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 55).

## AZIONI CON TASTI DI NAVIGAZIONE

### Visualizzare i dettagli

È possibile aprire una voce di conversazione selezionata visualizzando l'icona della Freccia destra  premendo il tasto di navigazione  per vedere i dettagli associati.

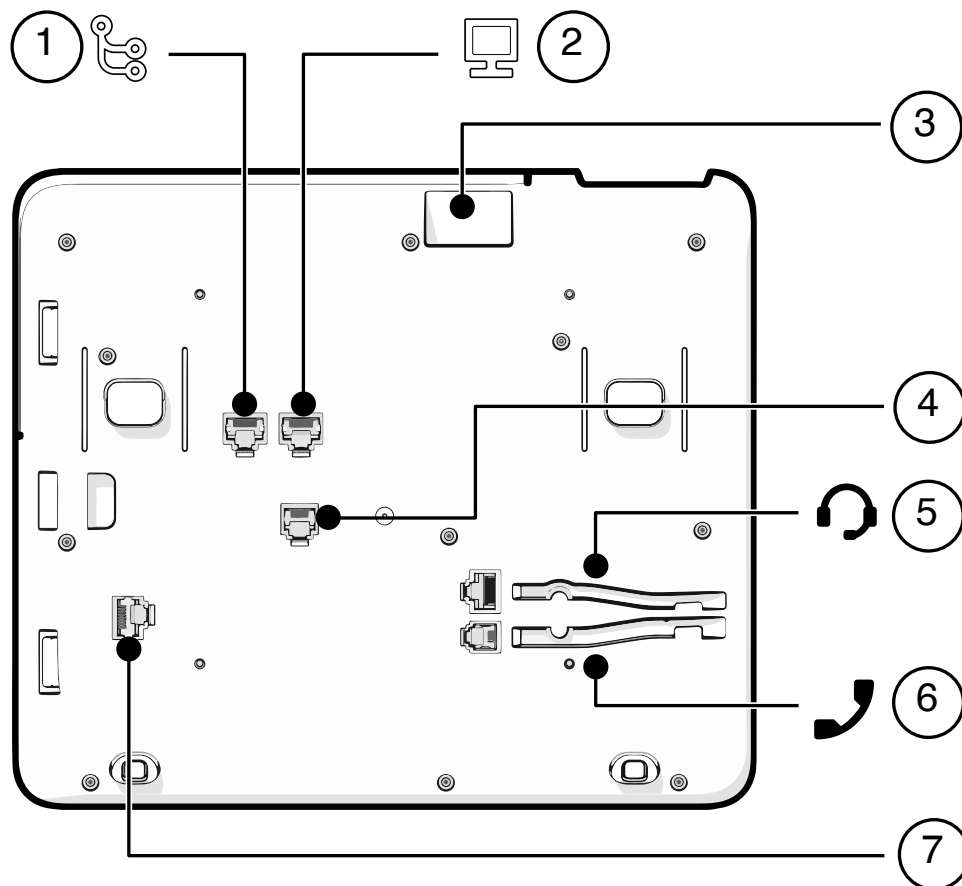
### Attivare le applicazioni

È possibile utilizzare il tasto "Impostazioni"  per passare, ad esempio, tra il menu principale e la schermata delle impostazioni.

### Spostamento all'interno di elenchi

I tasti del navigatore si possono utilizzare per scorrere le voci e confermare le funzioni.

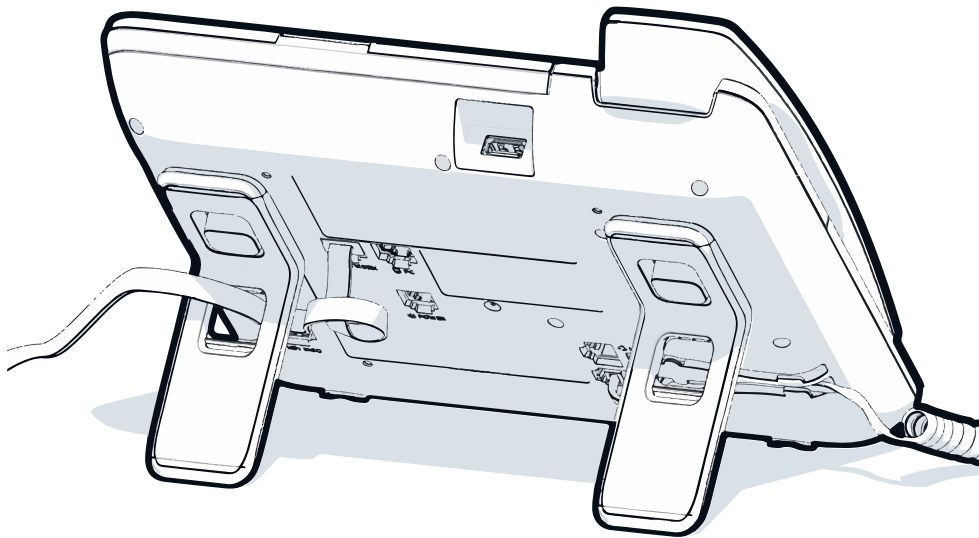
## Porte sul lato inferiore del telefono



1	Porta LAN di rete	2	Porta LAN del computer
3	Porta USB-A	4	Alimentazione opzionale
5	Preso della cuffia	6	Preso del telefono
7	Porta modulo esp		



## INFILARE I CAVI DI COLLEGAMENTO



L'immagine mostra un esempio della serie Desk Phone. Il tuo telefono reale potrebbe avere un aspetto diverso.

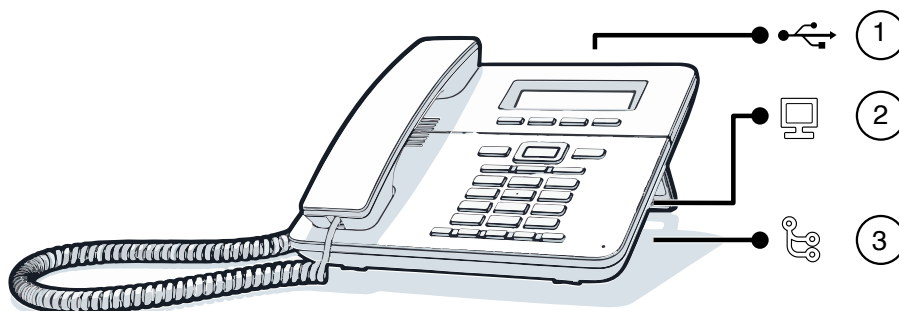
Infilare i cavi di collegamento sul retro del telefono attraverso i fori del supporto. Disposto in questo modo, il dispositivo ha sempre un supporto sicuro.

## COME UTILIZZARE LE CONNESSIONI DI RETE

Il telefono OpenScape Desk Phone offre uno switch Ethernet da 1 Gb/s. Uno switch Ethernet interno collega la porta LAN del PC del telefono con la porta LAN di rete del PC.

L'amministratore dovrà attivare questa opzione di connessione del telefono al PC presente sul telefono.

Questo tipo di connessione consente di risparmiare rispettivamente un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve con una disposizione corrispondente.



L'immagine mostra un esempio della serie Desk Phone. Il tuo telefono reale potrebbe avere un aspetto diverso.

1	Porta USB	2	Porta LAN del PC
3	Porta LAN di rete		

## USARE LA PORTA USB

La porta USB di tipo A sopra il display può essere utilizzata per collegare i seguenti elementi:

- Una cuffia USB , non inclusa
- Un microtelefono ION cellulare ION (DECT), non incluso
- Il dongle USB Wi-Fi CP10 in sostituzione del cavo di connessione LAN. È necessaria una rete Wi-Fi (consultare il Manuale per l'amministratore per ulteriori informazioni su come configurare la connessione Wi-Fi).

Non scollegare il dongle USB durante le chiamate, dato che interrompe la connessione di rete.

## Informazioni sui moduli di espansione

Desk Phone CP710 può essere esteso con moduli di espansione che forniscono tasti funzione programmabili aggiuntivi.

I moduli di espansione sono fissati sul lato destro del telefono e devono essere collegati alla presa sul lato inferiore (vedere "Porte sul lato inferiore del telefono" → [page 48](#)).

È possibile collegare i seguenti tipi di modulo di espansione:


- KM410
- KM710

È possibile collegare contemporaneamente fino a quattro moduli di espansione a Desk Phone CP710, ma devono essere dello stesso tipo: o KM410 o KM710, non entrambi.

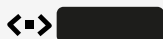
## TASTI FUNZIONE DEL MODULO DI ESPANSIONE

Dopo aver premuto il tasto funzione corrispondente sul modulo di espansione, l'icona di stato sul tasto cambia ed eventualmente anche le informazioni visualizzate sul display.

### Modulo di espansione KM710

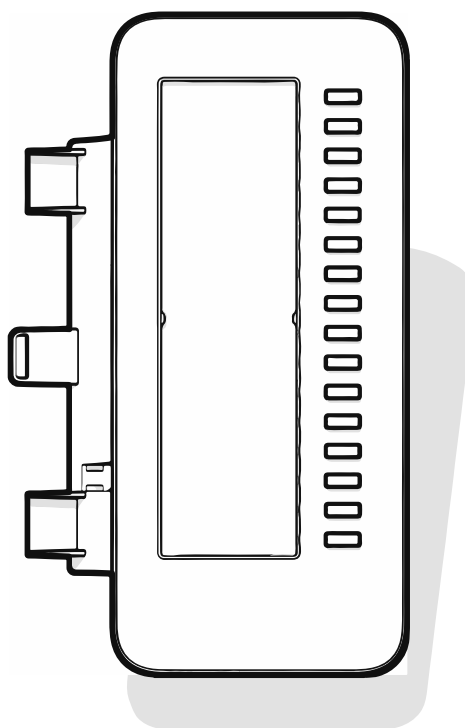
È possibile programmare una funzione o una selezione rapida su due livelli ("normale" e "spostato") richiamabili premendo il tasto  sotto i tasti funzione, raddoppiando così le funzioni assegnabili al modulo di espansione (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91).

Un'icona nella parte inferiore del display inferiore indica il livello corrente con una barra a sinistra continua per il livello normale o una barra a destra piena per il livello spostato.



Utilizzare questo tasto sul modulo di espansione per passare da un livello all'altro.

## MODULO DI ESPANSIONE KM410

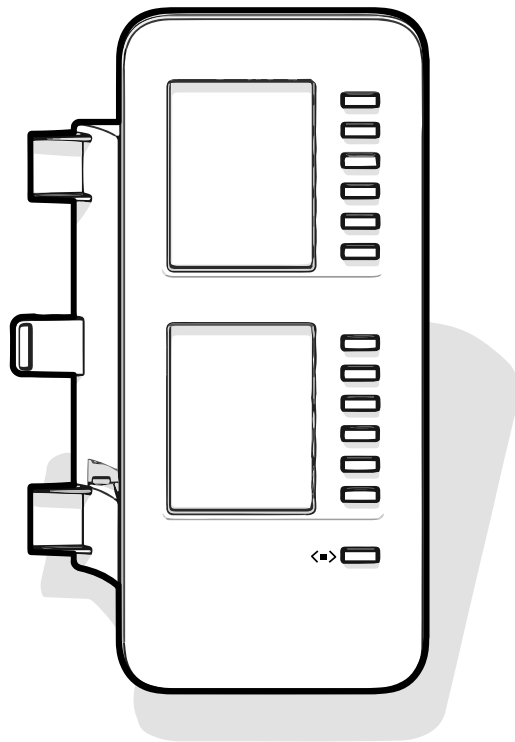


KM410 è un modulo di espansione opzionale collegato e connesso al lato destro del telefono che fornisce ulteriori 16 tasti funzione illuminati e programmabili (vedere "Tasti funzione programmabili" → page 65).

Il modulo di espansione è dotato di un pannello che può alloggiare un'etichetta cartacea con le informazioni sulle assegnazioni dei tasti corrispondenti.

Lo stato della funzione si può riconoscere anche dal LED del rispettivo tasto.

## MODULO DI ESPANSIONE KM710



KM710 è un di espansione opzionale collegato e connesso al lato destro del telefono che fornisce ulteriori 12 tasti funzione illuminati e programmabili a due livelli, ossia 24 funzioni aggiuntive (vedere "Tasti funzione programmabili" → page 65).

Il modulo di espansione dispone di righe di visualizzazione che sono rispettivamente assegnate a un tasto. Vengono visualizzati la denominazione della funzione oppure di una destinazione, un'icona di azione e un'icona di stato.

Lo stato della funzione si può riconoscere anche dal LED del rispettivo tasto.

### Luminosità delle etichette dei moduli di espansione

Se è connesso un modulo di espansione KM710, è possibile regolare la luminosità delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".



Impostazioni



Pagine utente



Telefono

Display

Luminosità mod esp

Modifica

+

-

- +

✓

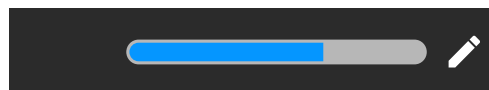
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità mod esp". Viene visualizzata l'impostazione corrente.



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

## Aggiornare il telefono

L'applicazione del telefono ("software" o "firmware") viene regolarmente aggiornata dall'amministratore per mantenere la sicurezza e la funzionalità del software al livello attuale.

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento è indicata dalla visualizzazione di messaggi sul display e dal lampeggiamento dei LED.

# Usare Desk Phone CP710

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.

Prima dell'uso, è necessario impostare la password utente per proteggere il telefono dall'uso non autorizzato (vedere "Privacy e sicurezza" → page 172).

## Conversazioni

Una conversazione rappresenta un contatto e la cronologia delle chiamate con questo contatto. Se un contatto non è stato coinvolto in una chiamata, non ha la cronologia delle chiamate.























Le nuove conversazioni sono disponibili per i seguenti tipi di conversazione:

- una precedente chiamata senza risposta
- una chiamata in uscita
- una chiamata effettuata
- una chiamata persa
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica
- una voce da una rubrica telefonica aziendale, se è stato utilizzato un nuovo numero (LDAP)
- Informazioni di contatto ricevute tramite Bluetooth



Le conversazioni possono anche essere importate come file CSV tramite WBM (vedere "Importare i contatti tramite WBM" → page 188).

La cronologia delle chiamate di una conversazione viene aggiornata quando il telefono è stato coinvolto in una chiamata con il contatto. I dettagli di contatto possono essere aggiornati in modo che corrispondano alla voce della rubrica LDAP (se configurata dall'amministratore).

04:22 PM    		Mar, 22 Oct 2021		SiB-4989700123456	
 <b>La mia linea</b> SOLO MLPP ...811		 Storia: Laura Davis			
 <b>FPK option-2</b>		 30.10.21 – 03:39 AM		 5 mins	
 <b>FPK option-3</b> Fuori ufficio		 09.10.21 – 19:13		 1 mins	
 <b>Charlie Miller</b> Disponibile		 08.09.21 – 12:15		 104 mins	
 <b>FPK option-5</b> Pausa		 01.09.21 – 10:19			
 <b>RECEPTION N...</b>		 21.08.21 – 03:00 PM		 54 mins	

Lo stato di una conversazione viene indicato mediante un'icona e testo.

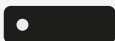
L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.

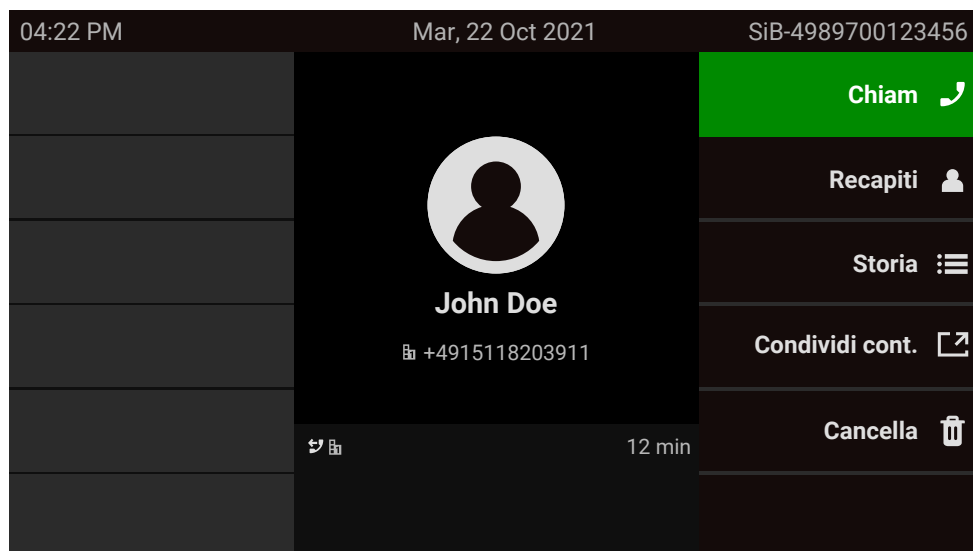
Per il significato delle varie icone visualizzate sullo schermo, fare riferimento a "Panoramica delle icone" → page 35.

## APRIRE I DETTAGLI DI UNA CONVERSAZIONE O EFFETTUARE UNA CHIAMATA

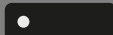
Si può aprire una conversazione selezionata in uno dei seguenti metodi:

- Con un tasto di navigazione
- Con il tasto funzione corrispondente.
- Con il tasto di navigazione per una conversazione selezionata





Recapiti



Selezionare "Recapiti". In questo modo vengono visualizzati i recapiti per una conversazione.

## CREARE O MODIFICARE CONVERSAZIONI

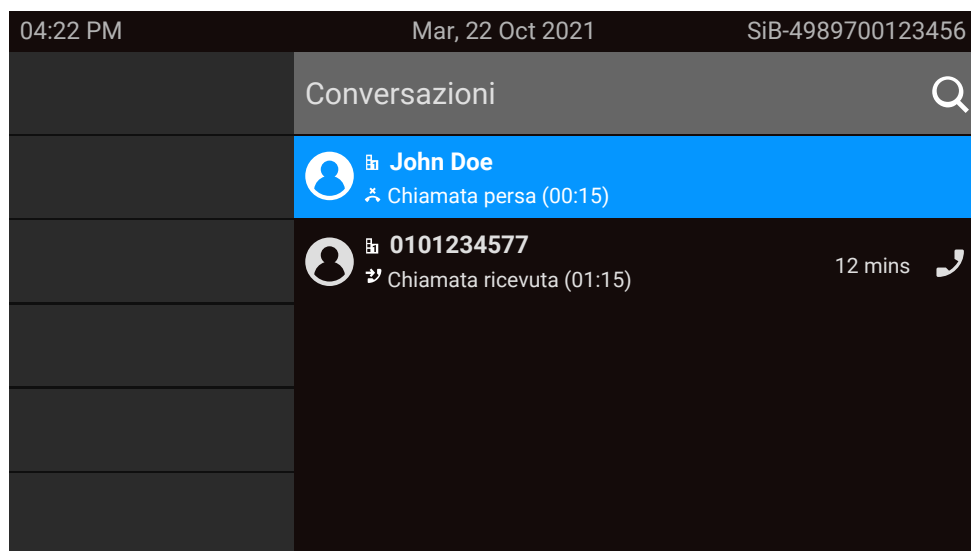
Le conversazioni vengono create tramite chiamate effettuate o ricevute. In caso di connessione al server Microsoft® Exchange, i nuovi contatti vengono sincronizzati sul telefono.

Quando LDAP ha trovato un contatto e lo si chiama, questo contatto viene trasferito alle conversazioni.

### Esempio

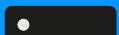
L'utente riceve una chiamata da un contatto per il quale non esiste ancora nessuna conversazione nell'elenco. Dopo aver riagganciato, tale contatto viene incluso nell'elenco delle conversazioni solamente con il numero di telefono a meno che non fosse abbinato a una voce nella rubrica LDAP.





Aprire i dettagli della conversazione con il tasto di navigazione.

Recapiti



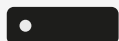
Selezionare "Recapiti".



Selezionare l'icona corrispondente per aprire la modalità di modifica. Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:

- Cognome: cognome di un contatto.
- Nome: nome di un contatto.
- Ufficio {1}: numero di telefono di lavoro. I numeri di telefono di lavoro aggiuntivi vengono visualizzati sotto la prima voce.
- Cellulare: numero di telefono cellulare.
- Abitazione: numero di telefono di casa
- Società: l'azienda presso cui lavora il contatto.
- Indirizzo {1}: 1: primo indirizzo presso cui è possibile raggiungere il contatto. Gli indirizzi di lavoro aggiuntivi vengono visualizzati sotto la prima voce.
- Ruolo: Professione del contatto.
- Posta elettronica: Indirizzo e-mail del contatto.
- Avatar: Immagine del contatto

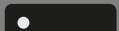
L'immagine dell'avatar deve essere stata importata nel telefono, tramite una ricerca LDAP o tramite WBM. Il campo dell'avatar richiede che il nome del file avatar sia inserito come testo (vedere "[Gestire le immagini degli avatar](#)" → [page 159](#)).



Premere il tasto funzione accanto al campo di input per completare l'immissione.



Premere il tasto navigatore.

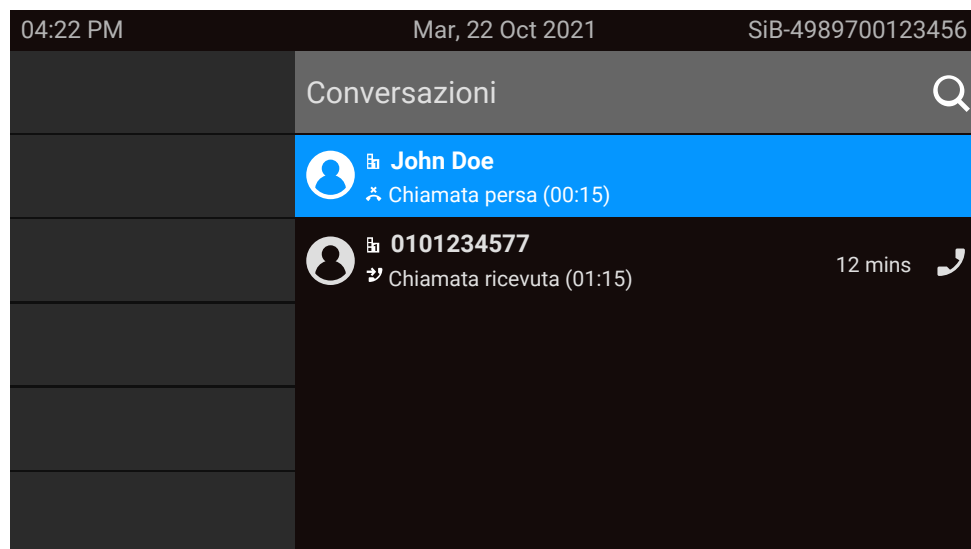


Salvare l'impostazione.

È possibile aggiungere i valori dei campi mancanti anche in un secondo momento. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto, verranno visualizzate le seguenti informazioni:

## Creare un nuovo contatto dall'elenco delle conversazioni

È possibile creare un nuovo contatto dall'elenco delle conversazioni senza cronologia precedente.

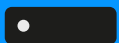


Scorrere fino alla riga di intestazione dell'elenco "Conversazioni" utilizzando il tasto di navigazione.

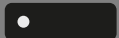


Premere il tasto di navigazione per accedere all'elenco delle conversazioni.

Nuova  
conversazione



In "Opzioni elenco", selezionare l'opzione visualizzata. È ora possibile creare il nuovo contatto (fare riferimento a "Creare o modificare conversazioni" → page 56).



Salvare l'impostazione.

## RICERCARE CONVERSAZIONI

Sono disponibili diverse possibilità per avviare la ricerca di conversazioni. Per chiamare immediatamente il contatto per la conversazione e se si conosce il numero di telefono è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:



Sollevare il microtelefono.



- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.



- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.



Per eseguire la ricerca nell'elenco delle conversazioni, aprire il campo di inserimento alfanumerico premendo il tasto funzione.

Inserire le prime cifre del numero di telefono per vedere tutti i numeri di telefono che iniziano con quelle cifre nella casella di ricerca.

Usare il tasto per passare dall'immissione numerica a quella alfanumerica.

Premere il tasto funzione accanto a un risultato di ricerca per chiamare il contatto.

## Ricerca i nomi (stringa di ricerca alfanumerica)

La ricerca di stringhe di testo (ricerca alfanumerica) dipende dalla configurazione dell'LDAP. LDAP è configurato dall'amministratore per utilizzare rubriche comuni sulla rete.

### LDAP non è configurato

Il telefono cerca nell'elenco delle conversazioni locali, ad es. 'Am', ed elenca cronologicamente tutte le conversazioni che contengono l'abbinamento di lettere 'am', come "Ampere" o "Samara".

### LDAP è configurato

Se LDAP è configurato, la ricerca cerca le voci LDAP con 'Am' nel cognome per impostazione predefinita, ad es. "Ampere", "Ambos", ma non "Samara".

I risultati vengono visualizzati in base alle corrispondenze nelle conversazioni locali e vengono ordinati per nome nell'elenco.

## Usare caratteri speciali per controllare la ricerca

È inoltre possibile utilizzare le normali lettere, la virgola (,) e un cancelletto (#) per controllare la ricerca.

Una sola virgola (,) si usa per separare il cognome dal nome. Un cancelletto (#) viene utilizzato per cercare una corrispondenza esatta.

Per usare una virgola (,) o un cancelletto (#) come parte del testo dell'input di ricerca, occorre utilizzare una doppia virgola (,,) o un doppio cancelletto (##).

## Esempi

Input di ricerca	Funzionalità
AMBER	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber"
AMBER,	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber"
AMBER,,	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber,"
AMBER, P	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "p".
AMBER,, PETER	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber, peter". La doppia virgola si usa per indicare che il carattere virgola fa parte del testo dell'input di ricerca.
AMBER, P,	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "p" (ossia la 2ª virgola fa parte della ricerca).
AMBER, PETER#	Corrisponde solo alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome è esattamente "peter".
AMBER P	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber p".
AMBER P#	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber p".
AMBER P#A	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber p". La "a" dopo il cancelletto viene ignorata.
AMBER, PETER##2	Corrisponde solo alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "peter#2". Il doppio cancelletto si usa per indicare che il carattere cancelletto fa parte del testo dell'input di ricerca.

## Ordine delle conversazioni

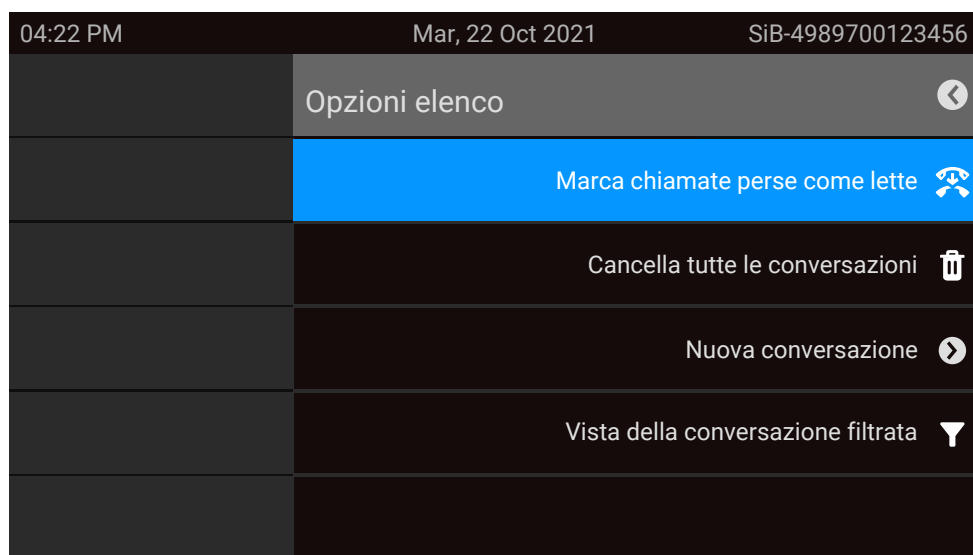
Quando si inserisce un criterio di ricerca, le conversazioni locali vengono elencate in cima e ordinate in base al rispettivo timbro data/ora, visualizzando per prime quelle più recenti.

I risultati LDAP vengono elencati prima delle conversazioni locali e ordinati alfabeticamente da A a Z in base al nome della relativa conversazione.

"Ordine alfabetico" indica l'ordine A-Z in base al primo carattere del nome/dei nomi/dell'argomento della conversazione/del contatto. Nel caso dei nomi di persona, l'ordine si basa sul primo carattere del nome e/o del cognome visualizzato nell'elenco delle conversazioni.

## FILTRARE LE CONVERSAZIONI

Se si desidera filtrare le conversazioni, è possibile farlo dalla schermata "Opzioni elenco".



Premere il tasto funzione. Inizialmente, non viene applicato un filtro specifico, quindi vengono visualizzate tutte le voci dell'elenco delle conversazioni di qualsiasi tipo di chiamata.

Premendo il tasto funzione viene visualizzato un elenco con le seguenti opzioni di filtro:

- Tutto - tutte le voci dell'elenco delle conversazioni di qualsiasi tipo di chiamata
- Perse - elenco di tutte le chiamate perse
- Ricevute - elenco di tutte le chiamate ricevute e deviate
- Effettuate - elenco di tutte le chiamate effettuate

- Contatti - contatti senza registri chiamate associati
- Altre chiamate - chiamata attiva, messaggi vocali e risposta ignorata

Continuare a premere il tasto funzione per scorrere le opzioni e smettere di premere per selezionare un filtro.



Per cancellare il filtro, premere il tasto di navigazione.

## VISUALIZZARE CRONOLOGIA DI UNA CONVERSAZIONE

L'ultima chiamata di una conversazione è mostrata direttamente nell'elenco delle conversazioni. La cronologia delle altre chiamate può essere visualizzata durante una chiamata nei dettagli o anche direttamente nell'opzione cronologia.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
<b>La mia linea</b> SOLO MLPP ...811	<b>Storia: Laura Davis</b>	
<b>FPK option-2</b>	30.10.21 – 03:39 AM  5 mins	
<b>FPK option-3</b> Fuori ufficio	09.10.21 – 19:13  1 mins	
<b>Charlie Miller</b> Disponibile	08.09.21 – 12:15  104 mins	
<b>FPK option-5</b> Pausa	01.09.21 – 10:19	
<b>RECEPTION N...</b>	21.08.21 – 03:00 PM  54 mins	



Selezionare la conversazione scorrendo l'elenco con i tasti di navigazione.



Aprire i dettagli della conversazione con il tasto di navigazione.

Le voci più recenti vengono visualizzate sotto il nome e il numero del contatto.

Premere il tasto funzione per visualizzare un elenco delle ultime dieci conversazioni.

Una voce della cronologia può contenere informazioni aggiuntive. Per passare dalle informazioni normali a quelle aggiuntive, premere il tasto funzione adiacente.



## CANCELLARE UNA CONVERSAZIONE

Se ci si è sbagliati nel comporre il numero oppure se il processo di composizione è stato interrotto prematuramente, viene comunque creata una voce nell'elenco delle conversazioni. È possibile eliminare questa voce. Si possono cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie.

Aprire la voce pertinente con il tasto di navigazione.

Premere il tasto funzione per eliminare la voce. La voce selezionata viene eliminata immediatamente.

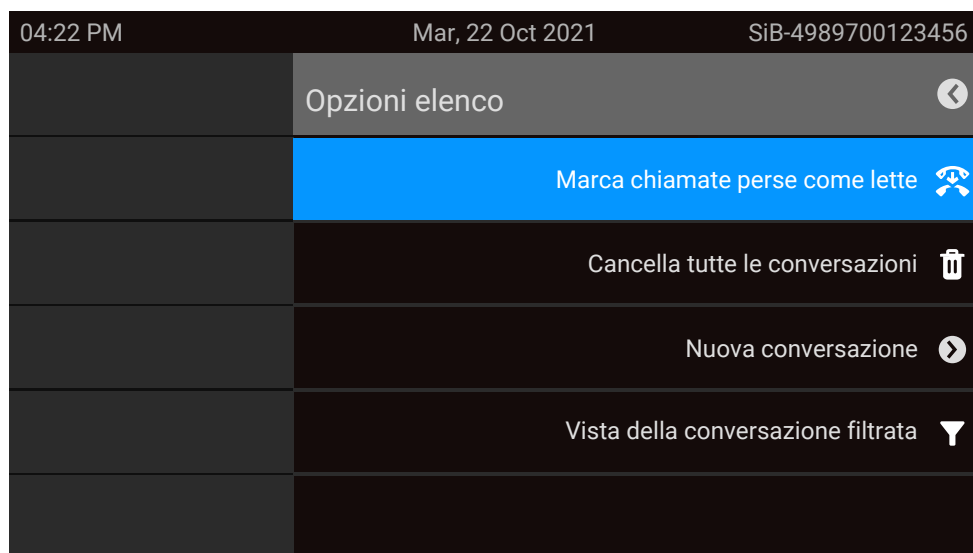
## CONTRASSEGNARE TUTTE LE CONVERSAZIONI COME LETTE

È possibile contrassegnare come lette tutte le nuove chiamate perse nell'elenco delle conversazioni con un'unica azione.

In questo modo, tutte le conversazioni con un nuovo evento di chiamata persa verranno modificate per mostrare i normali eventi di chiamata persa e il contatore delle chiamate perse viene azzerato.

Selezionare "Conversazioni".

Premere il tasto di navigazione per accedere alle opzioni elenco.

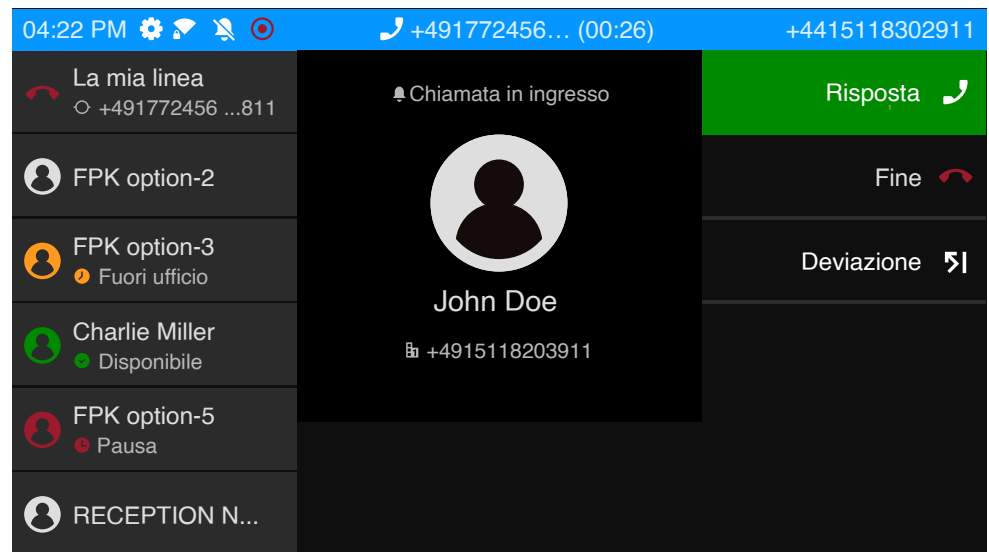


Selezionare l'opzione "Marca chiamate perse come lette". Tutte le chiamate perse vengono ora contrassegnate come lette.

## Interfaccia di telefonia

### VISTA TELEFONIA

#### Chiamata in arrivo



Il telefono squilla e il LED di notifica lampeggia. Oltre alle comuni funzioni del telefono come "Accettare trasf.", possono essere visualizzate informazioni e funzioni aggiuntive.

#### Chiamata in arrivo in scenari multi-chiamata

È possibile avere più chiamate in ingresso contemporaneamente. La notifica LED lampeggia e viene visualizzato un avviso per ogni chiamata, in base alla rispettiva priorità segnalata. L'avviso scompare automaticamente entro 15 secondi, a meno che non appaia un'altra chiamata; in questo caso, l'avviso corrente scompare e viene sostituita dall'avviso della nuova chiamata.

L'avviso non viene mai visualizzato due volte per la stessa chiamata o mentre si è nella schermata "Conversazioni".

Se accettata, la chiamata viene visualizzata come "Connessa".

Tutte le altre chiamate in arrivo, compresa quella visualizzata nella schermata "Chiamata in arrivo", sono disponibili solo in "Conversazioni".

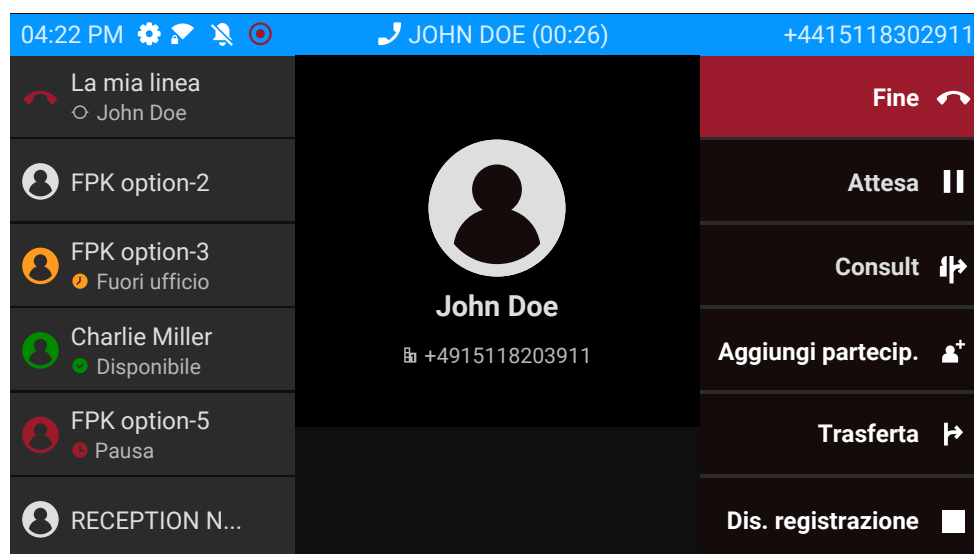


Se l'avviso viene ignorato, il telefono ritorna alla chiamata correntemente attiva o visualizza un'altra chiamata in arrivo, se disponibile. Si può comunque rispondere a una chiamata in attesa o ignorata quando la chiamata in corso termina o selezionando la chiamata in attesa dall'elenco.

La gestione delle chiamate è molto limitata quando il telefono è bloccato. Non è possibile accedere al menu "Conversazioni" e non viene visualizzato alcun avviso. Vengono visualizzate solo le chiamate in arrivo con priorità alta.

Quando viene segnalata un'altra chiamata e l'indicatore della priorità cambia, la chiamata in arrivo passa alla chiamata con alta priorità.

### Durante una conversazione



Durante una chiamata, selezionare qualsiasi tasto funzione per eseguire l'azione corrispondente, ad esempio il trasferimento della chiamata.

### Cambiare menu durante una chiamata



Utilizzare il tasto durante una chiamata per passare a "Conversazioni".

## Tasti funzione programmabili

I tasti funzione programmabili si trovano a sinistra del display e in "Preferiti" o su un modulo di espansione collegato opzionalmente (vedere "Tasti programmabili del modulo di espansione" → page 67).

## TASTI PROGRAMMABILI NEL MENU "PREFERITI"

Il menu "Preferiti" comprende 12 tasti programmabili, a cui è possibile assegnare funzioni e numeri telefonici. I primi 6 tasti programmabili sono permanentemente visualizzati sul pannello di sinistra. Gli altri 6 tasti programmabili sono disponibili quando la schermata "Preferiti" viene visualizzata. Ogni tasto programmabile può avere 2 diverse funzioni.

Eventualmente l'amministratore potrebbe avere già programmato tasti DSS o di linea.

### Programmare un tasto funzione del primo livello

Aprire il "Impostazioni" utilizzando il tasto funzione corrispondente.

Aprire il "Pagine utente" utilizzando il tasto funzione corrispondente.

Selezionare "Telefono" utilizzando il tasto funzione corrispondente.

Selezionare "Programma tasti" utilizzando il tasto funzione corrispondente.

I tasti funzione sono numerati da 1 a 6 a partire dalla parte superiore del pannello di sinistra e da 7 a 12 a partire dalla parte superiore del pannello di destra nella schermata Preferiti.

Selezionare il tasto che si desidera programmare premendo il tasto funzione adiacente.

Selezionare la voce.

Utilizzare il tasto di navigazione per selezionare una funzione disponibile, ad es. "Chiamata in attesa".

Confermare la selezione.

Per modificare l'etichetta visualizzata sullo schermo, selezionare "Etichetta" e modificare il nome utilizzando l'immissione alfanumerica con la tastiera telefonica.

Salvare l'impostazione.

### Programmare un tasto funzione del secondo livello

Occorre programmare un tasto "Livello 2" (oppure i tasti di un modulo di espansione potrebbero essere stati configurati dall'amministratore in modo che influiscano sui tasti del telefono).

Selezionare "Livello 2" utilizzando il tasto funzione adiacente. Procedere assegnando una funzione e un'etichetta identiche alla configurazione dei tasti del primo livello (vedere "Programmare un tasto funzione del primo livello" → page 66).

Impostazioni

Pagine utente

Telefono

Programma tasti

✎



Etichetta

✓

Livello 2

Salvare l'impostazione.

Uscire premendo il tasto di navigazione. La funzione è ora configurata e può essere utilizzata premendo il tasto funzione accanto all'etichetta.

## TASTI PROGRAMMABILI DEL MODULO DI ESPANSIONE

Il modulo di espansione è dotato di tasti aggiuntivi sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli.

Sul KM710, utilizzare il tasto del modulo di espansione per passare dal primo al secondo livello per la rispettiva funzione.

Dopo aver premuto il tasto funzione corrispondente sul modulo di espansione, il colore del LED di stato sul tasto cambia ed eventualmente anche le informazioni visualizzate sul display (KM710).

Il modulo di espansione tornerà automaticamente al primo livello dopo 15 secondi.

L'amministratore potrebbe aver configurato l'azione di commutazione in modo che influisca su tutti i moduli di espansione collegati e sui tasti del telefono.

Si può ampliare il numero di tasti funzione o di selezione rapida programmabili collegando un ulteriore modulo di espansione.

I tasti possono essere programmati come:

- Tasti funzione (vedere "Tasti funzione del modulo di espansione" → page 51)
- Tasti "Multilinea" (vedere "Chiamare su più linee ("MultiLine")" → page 140)
- Tasti "DSS" (vedere "Chiamare con un tasto di chiamata diretta (DSS)" → page 106)

La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta (DSS) è riservata al solo amministratore (vedere "Impostazioni amministratore" → page 72).

## Programmare i tasti funzione

**Premere e rilasciare** il tasto funzione adiacente.

**Premere a lungo** di nuovo la chiave.

Selezionare "OK".



Selezionare "Normale" e selezionare la funzione desiderata (vedere "Tasti programmabili nel menu "Preferiti" → page 66).

Confermare la selezione.


Per modificare l'etichetta visualizzata sullo schermo, selezionare "Etichetta" e modificare il nome utilizzando l'immissione alfanumerica con la tastiera telefonica.

Confermare la selezione. La funzione è ora configurata e può essere utilizzata premendo il tasto funzione accanto all'etichetta.

## Segreteria telefonica ("Posta vocale")

Se configurata, l'opzione "Posta vocale" nel menu principale permette di connettersi al sistema di posta. Il **tasto MWI**  dà anche accesso al sistema delle caselle di posta.

A seconda del tipo e della configurazione della piattaforma di comunicazione, vengono visualizzati i messaggi dei servizi configurati.

Se vi sono nuovi messaggi, gli stessi vengono visualizzati e contrassegnati nell'elenco delle conversazioni nelle posizioni che precedono. Il **tasto MWI** lampeggerà .

## Notifica di linea

### Presupposti

- L'amministratore ha attivato gli avvisi ottici di rollover e ha stabilito come devono essere segnalate le chiamate di rollover.
- Il telefono è attivo (o in attesa) durante una chiamata su una linea diversa.

La notifica di linea può essere attivata per le seguenti situazioni:

- **Chiamate DSS:** visualizzato per una chiamata DSS di avviso (ossia allertando il telefono monitorato DSS), anche se è collegato un modulo di espansione o se l'evento è per il menu preferito nascosto.
- **Chiamate MultiLine:** condizioni per le chiamate come sopra indicato. Anche per le linee contrassegnate come senza squillo (non è necessario che il telefono sia occupato). Viene visualizzato anche se è collegato un modulo di espansione o se l'evento è per il menu preferito nascosto.
- **BLF e gruppo di risposta:** la notifica non viene visualizzata se è collegato un modulo di espansione o se viene visualizzata una schermata di avviso per "Gr.risposta".

Per visualizzare ulteriori informazioni sulla chiamata in arrivo, premere il tasto funzione accanto alla notifica per passare ai preferiti.

Quando la notifica viene mostrata anche quando non viene visualizzata la schermata "Preferiti", il tasto funzione può essere utilizzato per chiudere la notifica.

## VISUALIZZAZIONE DELLA NOTIFICA DI LINEA



Viene visualizzata una notifica di linea nelle seguenti situazioni:

- Per le chiamate DSS e "MultiLine" l'avviso viene visualizzato indipendentemente da un modulo di espansione collegato.
- Su qualsiasi schermata tranne "Preferiti" e le schermate di modifica. Non viene visualizzato quando il telefono è nello stato di risparmio energetico e bloccato.
- Ogni volta che una chiamata "Gr.risposta" o BLF è disponibile per la risposta, a condizione che il telefono non sia stato configurato per visualizzare un avviso.
- Ogni volta che un tasto DSS sta avvisando.

## NOTIFICA DI LINEA ABBREVIATA

Viene visualizzata una notifica abbreviata per una schermata con menu (ad es. menu principale, schermata di chiamata), ossia quando la notifica integrale si sovrappone a un'opzione di menu evidenziata.

## ANNULLARE LA NOTIFICA DI LINEA

La notifica in linea può essere annullata premendo il tasto funzione accanto alla notifica. Questo avrà una delle seguenti conseguenze:

- Visualizzazione della schermata "Preferiti": se si visita la schermata quando viene visualizzata una notifica di linea, la notifica viene annullata, ossia rimossa e non più mostrata fino al prossimo nuovo evento di notifica.
- Se la notifica viene visualizzata quando la schermata "Preferiti" non è disponibile o il tasto non viene visualizzato in "Preferiti", la notifica può essere annullata premendo il tasto funzione corrispondente.

## Menu Impostazioni



Usare il tasto funzione per aprire il menu principale e passare alle impostazioni.

Il menu comprende un'area di configurazione per le impostazioni utente e le impostazioni amministratore.

### Inserire una password utente

Per impostazione predefinita, una password utente non è impostata e non è richiesta per accedere alle impostazioni utente sul telefono. Tuttavia, è necessaria una password utente per accedere all'interfaccia web (WBM) o per bloccare il telefono (vedere "Privacy e sicurezza" → page 172).

## CONFIGURAZIONE DELL'UTENTE

### Menu

Il menu "Pagine utente" consente di eseguire le impostazioni locali del telefono.

La struttura del menu è composta da più livelli.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

### Interruttori di controllo

I menu possono contenere interruttori (☐ / ●) per disattivare/attivare le funzioni.

### Esempio

Sì Chiam. in attesa



Premere il tasto funzione "Sì Chiam. in attesa" per attivare la funzione. L'"interruttore" ● viene spostato a destra.



- In alternativa, utilizzare i tasti di navigazione per selezionare l'opzione e confermare con **OK**.

Salvare l'impostazione.

## Parametri

In alcuni sottomenu, impostare nuovi valori.

Premere il tasto funzione per aprire l'impostazione del parametro.

Premere il tasto funzione per il valore del parametro desiderato. L'impostazione viene modificata e si ritorna al menu precedente.

Salvare l'impostazione.

## Regolare un livello

Nei menu con livello impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display.

### Esempio per impostare il livello di luminosità del display

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

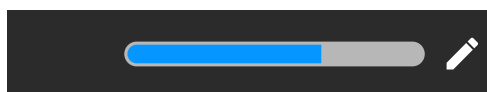
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità display".



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

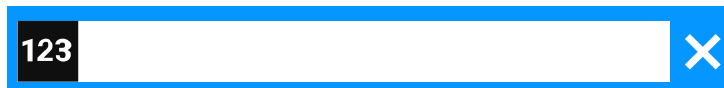
Salvare l'impostazione.

## IMPOSTAZIONI AMMINISTRATORE

Per una descrizione dettagliata al riguardo, consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.

### PIN di sicurezza DLS

Se l'amministratore ha configurato un PIN di sicurezza DLS, sul dispositivo appare la seguente schermata popup.



Inserire il PIN.

Salvare l'impostazione.





# Configurare le impostazioni predefinite del telefono

## Regolare la luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Display

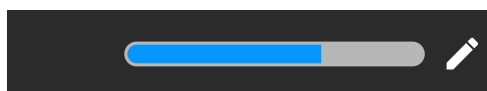


Selezionare "Display".

Luminosità display



Selezionare "Luminosità display".



Selezionare "Modifica".



Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.



Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.



- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.



Salvare l'impostazione.

## Indicazione DSS/Keyset

Ogni tasto DSS sul telefono o su un modulo di espansione collegato ha un'indicazione LED che riflette lo stato del tasto.

Si può scegliere tra due stili dell'indicazione DSS/Keyset: lo stile "Stile OpenStage" predefinito o lo stile "Stile CP" (vedere "Significato degli indicatori a LED dei tasti funzione" → page 144).

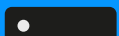


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



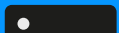
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

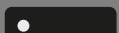


Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Display



Selezionare "Display".

Indicazioni DSS/Key-set



Selezionare "Indicazioni DSS/Keyset". Selezionare lo stile desiderato.

- Stile OpenStage
- Stile CP



Salvare l'impostazione.

## Salvaschermo

È possibile impostare un salvaschermo che si attiva quando il telefono è in stato di libero.

L'amministratore può impostare un intervallo di tempo compreso tra 2 e 8 ore, dopo il quale la retroilluminazione del display si spegne qualora non vengano eseguite azioni sul telefono.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

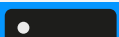
## ATTIVARE IL SALVASCHERMO

**Presupposto:** l'amministratore ha caricato delle immagini sul telefono o l'utente ha caricato le proprie immagini.



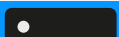
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Telefono



Inattività



Tipo schermata



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Inattività".

Selezionare "Tipo schermata". Viene visualizzata l'impostazione corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Schermata menu: questa opzione visualizza la schermata del menu principale predefinita dopo un periodo di inattività.
- Presentazione: questa opzione visualizza le immagini caricate come una presentazione continua. Questa è l'opzione predefinita.
- Data & ora: questa opzione visualizza una schermata vuota che mostra solo la data e l'ora correnti del telefono.

Selezionare il tipo di salvaschermo.

Salvare l'impostazione.



## CARICARE IMMAGINI PER IL SALVASCHERMO

Per installare le proprie immagini per il salvaschermo, occorre trasferire le immagini utilizzando l'interfaccia web (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

1. Aprire l'interfaccia WEB e selezionare "Immagini presentazione > Scegliere il file immagine da".
2. Cercare le immagini adatte sul proprio computer o in rete e salvare il risultato della ricerca. Si possono caricare più immagini in successione.

Le nuove immagini vengono visualizzate al successivo avvio del salvaschermo.

## IMPOSTARE L'INTERVALLO DI ATTIVAZIONE DEL SALVASCHERMO

Imposta per quanto tempo lo schermo deve rimanere inattivo prima che il salvaschermo si attivi automaticamente.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Telefono ☐

Selezionare "Telefono".

Inattività ☐

Selezionare "Inattività".

Inattivo (min) ☐

### Impostare il tempo di inattività

Selezionare "Inattivo (min)". Viene visualizzato il tempo di inattività corrente.

☒ ☐

Selezionare un intervallo di tempo di inattività. Sono disponibili le seguenti opzioni (in minuti):

- 0 (ossia disattivato)
- 1 (predefinito)
- 5
- 10
- 20
- 30
- 60
- 120

Tempo tra pagine (sec) ☐

### Impostare la durata diapositiva per l'opzione "Presentazione"

Selezionare "Tempo tra pagine (sec)". Viene visualizzato l'intervallo corrente per ciascuna diapositiva.

☒ ☐

Seleziona un intervallo di tempo per la durata diapositiva.

Questa opzione è disponibile solo quando il salvaschermo è stato impostato su "Presentazione" (vedere "Attivare il salvaschermo" → page 74).

Sono disponibili le seguenti opzioni (in secondi):

- 5
- 10
- 20
- 30
- 60

✓ ☐

Salvare l'impostazione.

## Impostazioni audio

Le proprietà audio del telefono possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

## PASSARE A UN BIP DELLA SUONERIA

È possibile disattivare la suoneria e selezionare invece un breve tono di avviso.

Tenere premuto il tasto per tre secondi finché vengono visualizzate la notifica e l'icona per "Segnale acustico suoneria".

## MOTIVI MUSICALI



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

**Presupposto:** è stata selezionata la suoneria "Motivi".

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Motivi musicali". Viene visualizzata la melodia corrente.

Scegliere una melodia campione. Viene riprodotta immediatamente la melodia corrispondente.

Salvare l'impostazione.

## SEQUENZA CAMPIONE



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

**Presupposto:** è stata selezionata la suoneria "Motivi".

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

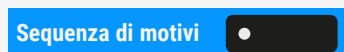
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

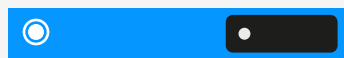
Selezionare "Audio".



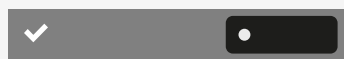
Selezionare "Impostazioni".



Selezionare "Sequenza di motivi". Viene visualizzata la sequenza campione corrente.



Selezionare una sequenza campione. Vengono subito riprodotte la melodia e la sequenza campione corrispondenti.



Salvare l'impostazione.

## ACUSTICA

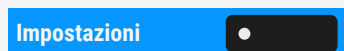
Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



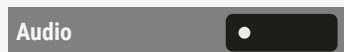
Apri "Impostazioni".



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Selezionare "Audio".



Selezionare "Impostazioni".



Selezionare "Acustica" e poi una delle seguenti opzioni:

- Normale
- Eco
- Attutita



Salvare l'impostazione.

## MODALITÀ PER ASCOLTO AMPLIFICATO

Selezionare la modalità preferita per la funzione di ascolto amplificato (vedere "Passare da microtelefono a viva voce" → page 115).



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni

Pagine utente



Audio

Impostazioni

Ascolto amplificato

Selezionare la modalità di ascolto amplificato. Viene visualizzata la modalità corrente.

Salvare l'impostazione.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Ascolto amplificato". Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Modalità predefinita
- Modalità US

Selezionare la modalità di ascolto amplificato. Viene visualizzata la modalità corrente.

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTARE LA MODALITÀ DI CONNESSIONE DELLA CUFFIA

Questa impostazione definisce se una cuffia o un'unità per conferenza viene attivata quando si preme il tasto della cuffia .



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni

Pagine utente



Audio

Impostazioni

Presca per cuffia

Selezionare un'opzione.

Salvare l'impostazione.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Presca per cuffia". Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Cuffia con filo
- Cuffia senza filo
- Unità conferenza

Selezionare un'opzione.

Salvare l'impostazione.

### Impostazioni per altre cuffie

Cuffie multiple di diverso tipo (Bluetooth, USB o ION) possono essere collegate al telefono contemporaneamente. È possibile controllare l'ordine di priorità in base al quale il telefono seleziona un tipo di cuffia da utilizzare.

**Presupposto:** sono state inserite le impostazioni audio.

Selezionare "USB Cuffia" (o qualsiasi altra opzione per le cuffie). Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Nr. opzione 1, prima opzione configurata, ad es. un'unità per conferenze
- Nr. opzione 2, seconda opzione configurata, ad es. una cuffia USB
- Nr. opzione 3, terza opzione configurata, ad esempio un'unità di conferenza remota
- Disattivato
- Attivo

Selezionare la priorità desiderata.

Salvare l'impostazione.

## SUONERIE SPECIALI

È possibile assegnare una suoneria individuale alle chiamate in arrivo o agli eventi per l'identificazione del tipo di chiamata.

L'amministratore ha abilitato le suonerie speciali. Consultare l'amministratore per quanto riguarda l'uso di queste suonerie.

L'utente non può modificare il suono della suoneria, il motivo musicale e la sequenza campione per il tipo di chiamata di emergenza. Questo può essere impostato solo da un amministratore. La suoneria di emergenza viene sempre riprodotta al volume massimo, indipendentemente dalle impostazioni della suoneria.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Suonerie speciali". Sono disponibili le opzioni seguenti:

USB Cuffia



Impostazioni



Pagine utente



Audio

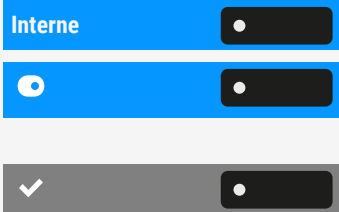


Suonerie speciali





- Interne
- Esterne
- Richiama (Richiamata)
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3



Selezionare un'opzione, ad es. "Interne".

Attivare l'opzione selezionata e configurare la suoneria, la melodia e la sequenza per l'opzione selezionata (vedere "Impostazioni audio" → page 76).

Salvare l'impostazione.

## ATTIVARE O DISATTIVARE LA SUONERIA

Dalla rispettiva icona  della barra di stato, si può riconoscere se la funzione è attivata o disattivata



Premere a lungo questo tasto.

- Una pressione prolungata di questo tasto attiva o disattiva la suoneria (l'icona della barra di stato viene visualizzata quando la suoneria è disattivata).
- Una pressione prolungata (>2 sec.) può impostare la suoneria in modo che sia un segnale acustico anziché una suoneria continua (l'icona della barra di stato viene visualizzata quando la suoneria è impostata su un segnale acustico).

Viene visualizzato un messaggio informativo per indicare una modifica della suoneria.

## TONO DI AVVISO E FINESTRA INFORMATIVA IN CASO DI CHIAMATE NON PROTETTE

La presente opzione consente di attivare un tono di avviso che verrà emesso quando una chiamata protetta in corso con il proprio interlocutore cessa di essere tale. Viene visualizzato il messaggio "Chiamata non protetta".

L'amministratore ha preimpostato l'instaurazione di chiamate protette.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".

Selezionare "Sì selezione immediata".

Selezionare "Sì avviso di chiamata protetta".

Salvare l'impostazione.



## Presenza

### STATO DI PRESENZA



Premere il tasto. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni e impostare la durata.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ufficio           <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Selezionare variante               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ufficio</li> <li>• CallMe</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riunione           <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Riunione - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 minuti</li> <li>• 1 ora</li> <li>• 2 ore</li> <li>• Tutto il giorno</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malattia           <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Malattia - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutto il giorno</li> <li>• 2 giorni</li> <li>• 3 giorni</li> <li>• 1 settimana</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pausa           <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pausa - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 minuti</li> <li>• 15 minuti</li> <li>• 20 minuti</li> <li>• 30 minuti</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuori sede           <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fuori ufficio - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 minuti</li> <li>• 45 minuti</li> <li>• 1 ora</li> <li>• Tutto il giorno</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacanza           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vacanza - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutto il giorno</li> <li>• 1 settimana</li> <li>• 2 settimane</li> <li>• 3 settimane</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranzo           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pranzo - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 minuti</li> <li>• 30 minuti</li> <li>• 1 ora</li> <li>• 45 minuti</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A casa           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A casa - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutto il giorno</li> <li>• 2 giorni</li> <li>• 3 giorni</li> <li>• 4 giorni</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non disturbare           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Non disturbare - Ritorno dopo               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 minuti</li> <li>• 1 ora</li> <li>• 2 ore</li> <li>• 4 ore</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

Se lo stato "Presenza" è impostato su uno dei seguenti stati, i chiamanti vengono reindirizzati a un server multimediale:

- A casa
- Vacanza
- Malattia
- Non disturbare

A seconda dello stato, il chiamante riceverà un messaggio con il motivo e la durata dell'assenza e gli verrà offerta la possibilità di lasciare un messaggio.

Con uno dei seguenti stati, non c'è alcun reindirizzamento e il chiamante non riceverà un messaggio:

- Riunione
- Pranzo
- Fuori sede
- Pausa

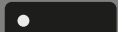
## DISATTIVARE LO STATO "FUORI UFFICIO"

Eliminare lo stato di assenza e, se necessario, l'inoltro al server multimediale impostando lo stato "Presenza" nel menu su "Ufficio" o, eventualmente, disattivando l'inoltro.



Premere il tasto.

Ufficio



Selezionare "Ufficio". Viene visualizzata l'impostazione. Il simbolo Presenza nella barra di stato cambia di conseguenza. Anche lo stato in "MyPortal" viene modificato e viene attivata una funzione di inoltro al server multimediale.



Deviazione Disattivo



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Deviazione Disattivo".

## Regolare i volumi predefiniti

È possibile configurare diversi volumi predefiniti per la seguente uscita audio:

- Altoparlante
- File suoneria
- Microtelefono
- Cuffia
- Viva voce
- Rollover
- Tono di avviso
- Tono Chiamata in attesa



Impostazioni



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Audio



Selezionare "Audio".

Volumi



Selezionare "Volumi". Vengono visualizzate le impostazioni per i vari volumi.



Selezionare l'impostazione audio.



Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.



Selezionare "Modifica".



Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.



Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.



- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.



Salvare l'impostazione.

## Regolare il suono del clic dei tasti

Si può impostare se all'azionare di un tasto si debba sentire un tono. A tale scopo si può inoltre determinare se l'impostazione debba interessare tutti i tasti o solo quelli del tastierino. Inoltre si può impostare il volume del tono o disattivare il tono.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Clic tasti



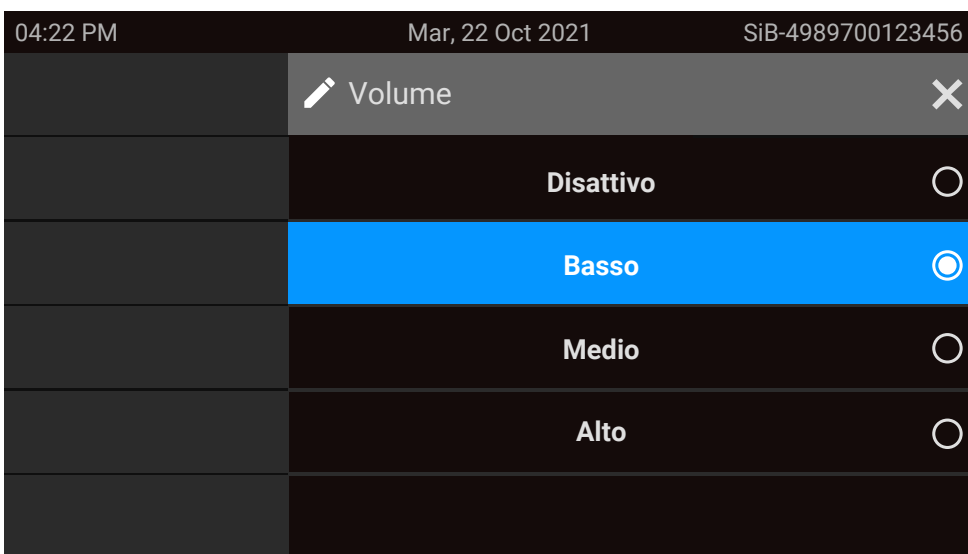
Selezionare "Clic tasti".

Regolare il volume

Volume



Selezionare "Volume".



Selezionare l'impostazione predefinita utilizzando il tasto funzione adiacente. Si può scegliere tra queste opzioni:

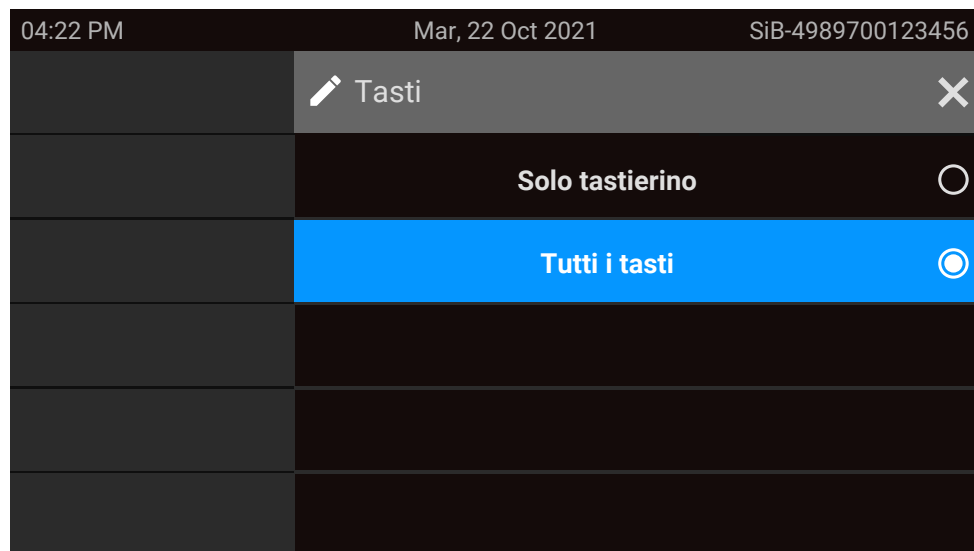
- Disattivato (nessun suono di clic)
- Basso
- Medio
- Alto

Salvare l'impostazione.



## Impostare l'ambito del clic dei tasti

Selezionare "Tasti".



Selezionare l'ambito per il suono del clic dei tasti:

- Solo tastierino
- Tutti i tasti

Salvare l'impostazione.

## Impostazioni della chiamata

### CHIAMATA IN ATTESA

È possibile determinare se si desidera accettare o meno le seconde chiamate (chiamata in attesa) durante una conversazione.

Se il telefono appartiene a un gruppo ONS, oltre ad attivare un tono di avviso sul telefono impegnato, la seconda chiamata sarà anche segnalata con una suoneria sugli altri telefoni del gruppo ONS.

Tramite un tasto programmabile visualizzato fisso nel riquadro sinistro o da un modulo di espansione collegato

**Presupposto:** il tasto "Chiamata urgente" è configurato nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato.

Tasti

○

✓

Chiamata urgente



Selezionare "Chiamata urgente" nel riquadro di sinistra o sul modulo di espansione collegato.

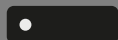
Tramite "Preferiti"

**Presupposto:** il tasto "Chiamata urgente" è configurato in "Preferiti".



Selezionare il tasto per aprire il menu principale.

Preferiti



Selezionare "Preferiti".

Chiamata urgente



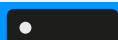
Selezionare "Chiamata urgente".

Tramite il Menu Servizio



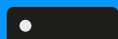
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

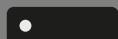


Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Prestazioni



Selezionare "Prestazioni".

Chiamata urgente



Selezionare "Chiamata urgente".

Attivare o disattivare la seconda funzione di chiamata.

## ABILITARE L'AVVISO DI CHIAMATA IN ATTESA

Se la funzione Avviso di chiamata (seconda chiamata) non è abilitata, coloro che chiamano mentre è in corso una conversazione riceveranno il segnale di occupato.

L'opzione è stata attivata dall'amministratore.

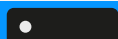


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



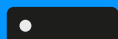
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

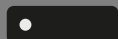


Apri "Pagine utente".



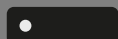
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate in arrivo



Selezionare "Chiamate in arrivo".

Gestione

Sì Chiamata in  
attesa

Selezionare "Gestione".

Attivare o disattivare "Sì Chiamata in attesa".

Salvare l'impostazione.

Supponendo che "Chiamata in attesa" sia attivato, è possibile attivare o disattivare un tasto funzione configurato per attivare o disattivare l'avviso di chiamata.

## NUMERI DI CHIAMATA RAPIDA CENTRALI

I numeri di chiamata rapida sono impostati dall'amministratore.

- I numeri di chiamata rapida sono memorizzati nel sistema.
- La rubrica dei numeri di chiamata rapida centrali può essere ottenuto, ad esempio in formato stampato, dall'amministratore.

## COMPOSIZIONE RAPIDA CON ESTENSIONE

I numeri di chiamata rapida con sequenze sono impostati dall'amministratore.

Le funzioni che includono il numero di composizione e altri codici di accesso possono essere salvati in un numero di chiamata rapida.

Poiché il numero di caratteri per una voce di chiamata rapida è limitato, i numeri di chiamata rapida (fino a 10) possono anche essere collegati insieme per gestire sequenze più lunghe.

### Esempio

Quando si lascia l'ufficio, si vuole bloccare il proprio telefono e contemporaneamente attivare la deviazione. Entrambe queste azioni possono essere memorizzate come una sequenza utilizzando un numero di chiamata rapida.

Allo stesso modo, per sbloccare il telefono e annullare la deviazione, è possibile memorizzare un numero di chiamata rapida.

## NUMERI DI CHIAMATA RAPIDA INDIVIDUALI

Questa funzione deve essere impostata dall'amministratore.

I tasti da **0 +** possono essere assegnati a 10 numeri di telefono **9 wxyz** di uso frequente.





Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Selez. abbreviata".

Premere il tasto di linea desiderato.

Digitare il numero di telefono di destinazione.

Salvare l'impostazione.

## Connessione a OpenScape UC



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "OpenScape UC".

Inserire le informazioni di accesso richieste.

Salvare l'impostazione.

Il telefono eseguirà l'accesso utilizzando le credenziali utente fornite. Se i dati sono incompleti, il telefono non effettuerà l'accesso.

In caso di difficoltà con la configurazione di OpenScape UC, contattare l'amministratore.

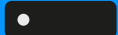
## Attivare la risposta notturna

Nella modalità di risposta notturna, per esempio, durante la pausa pranzo o dopo l'orario d'ufficio, tutte le chiamate esterne vengono deviate a un particolare telefono interno (stazione notturna). La stazione notturna può essere definita dal tecnico dell'assistenza competente (= risposta notturna standard) o dall'utente (= risposta notturna temporanea).



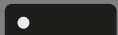
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Menu Servizio



Selezionare "Menu Servizio".

Impostazioni delle  
funzioni



Selezionare "Impostazioni delle funzioni".

Attivazione

Risposta notturna  
attiva



Selezionare "Risposta notturna attiva".



Salvare l'impostazione.

## Programmare i tasti funzione

Il telefono è dotato di una serie di funzioni che possono essere attribuite ai tasti funzione programmabili. Il telefono è dotato di tasti programmabili che possono essere programmati su due livelli separati.

Dopo aver programmato un tasto funzione, ad ogni funzione corrispondente deve essere assegnata una "etichetta".

Questa funzione deve essere attivata utilizzando l'accesso amministratore tramite il telefono locale o il WBM.



È possibile assegnare la funzione "Shift" a uno di questi tasti per poter passare tra i due livelli di tasti o premendo questo tasto sul modulo di espansione.

- I tasti sono preassegnati nella configurazione di default (vedere "Tasti funzione programmabili sul telefono" → page 27).
- I tasti possono essere programmati anche tramite l'interfaccia WEBM (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

## Informazioni sulla programmazione di un tasto

Un tasto programmabile (tasto funzione) può essere programmato nei seguenti modi:

- Direttamente, premendo a lungo sul rispettivo tasto funzione. I tasti fissi e i tasti del modulo di espansione sono immediatamente disponibili.
- Tramite la schermata "Preferiti" (se non è collegato un modulo di espansione).
- Tutti i tasti funzione possono essere programmati anche tramite Web Based Management (WBM).
- Opzionalmente, i tasti funzione vengono programmati tramite "Impostazioni".

La selezione delle funzioni disponibili dipende dalla configurazione. Consultare l'amministratore se manca una funzione.

## ELENCO DELLE FUNZIONI DISPONIBILI

Non allocato	Conferenza
--------------	------------

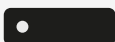
Selezione diretta	Non disturbare
Ripeti selez	Gr.risposta
DC incondizionata	Selezione rapida
DC no risp	Linea
DC su occ	Cambio funzione <sup>1</sup>
DC incondizionata – quals	Mobilità
DC no risp – quals <sup>1</sup>	Risposta selettiva
DC su occ – quals <sup>1</sup>	Rilascio
DC incondizionata – est <sup>1</sup>	Prenotazione <sup>2</sup>
DC incondizionata – int <sup>1</sup>	Annulla prenotazioni <sup>2</sup>
DC no risp – est <sup>1</sup>	Consultazione
DC no risp – int <sup>1</sup>	DSS
DC su occ – est <sup>1</sup>	Chiamata in attesa
DC su occ – int <sup>1</sup>	Segnalazione immediata <sup>2</sup>
Suoneria Off	Attiva registrazione <sup>2</sup>
Attesa	AICS ZIP
Alterna	Funzione server
Trasferta immediata	BLF
Trasferta	Invia URL
Deviazione	2° avviso

1) Questa funzione non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000.

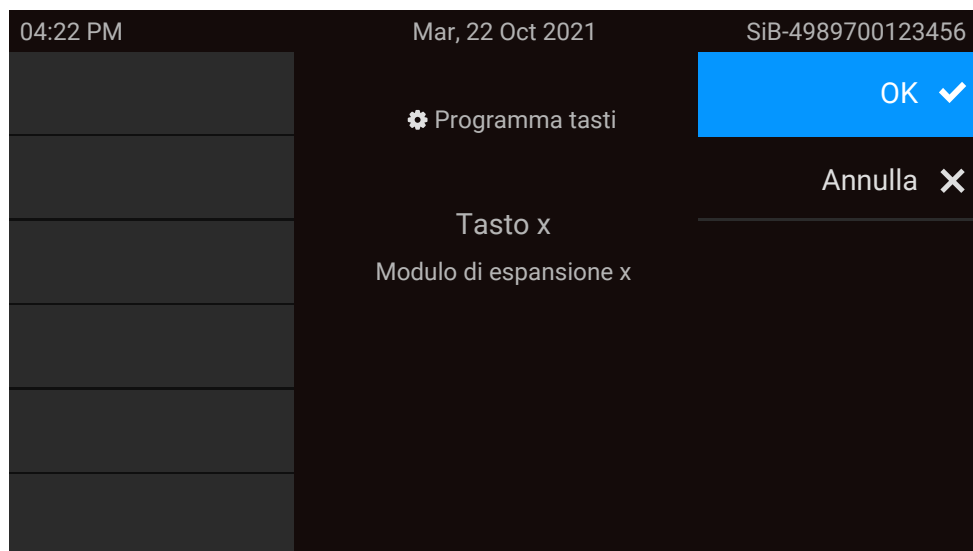
2) Questa funzione potrebbe essere disponibile solo se supportata dal server SIP.

## Programmare un tasto

### Tramite il tasto funzione



Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu “Preferiti” o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



OK

Selezionare "OK".

Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).

Selezionare il livello e assegnare le opzioni e l'etichetta corrispondenti (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 94).

Selezionare la funzione

Salvare l'impostazione.

Tramite "Impostazioni"

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Programma tasti".

- Se è collegato un modulo di espansione, premere il tasto funzione che si desidera programmare. Il LED del tasto sul modulo di espansione si accende con luce fissa.
- Se non è collegato alcun modulo di espansione, viene visualizzata la schermata "Preferiti".

OK

Selezionare "OK".

Selezionare il livello e assegnare le opzioni e l'etichetta corrispondenti (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 94).

Selezionare il tasto funzione (vedere "Elenco delle funzioni disponibili" → page 91).

Viene automaticamente allegato un nome di etichetta predefinito. Per modificare l'etichetta, vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 94.

Salvare l'impostazione.

## Etichettare i tasti funzione

Quando si programma un tasto funzione, per la funzione viene utilizzata l'etichetta predefinita, ad es. "Ripeti". Questa etichetta viene visualizzata sullo schermo accanto al tasto funzione. Tuttavia, l'etichetta può essere modificata in base alle proprie esigenze in qualsiasi momento.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Programma tasti".

Premere il tasto funzione che si desidera rietichettare. Il LED del tasto si accende in modo fisso.

Selezionare "OK".

Selezionare "Etichetta".

abc

✓

Immettere il testo dell'etichetta.

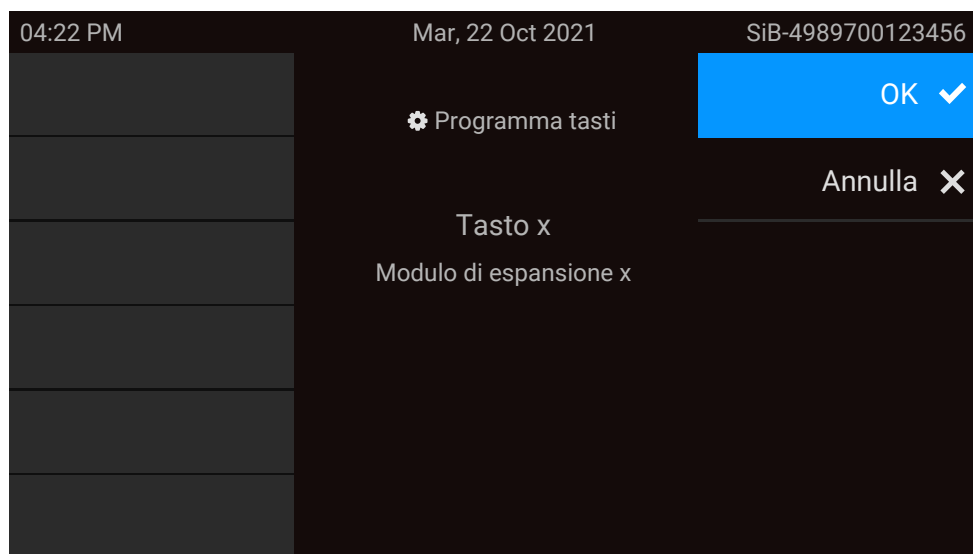
Premere il tasto funzione per concludere l'inserimento.

Salvare l'impostazione.



## Impostare un tasto di selezione rapida

Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



Selezionare "OK".

Selezionare "Modifica selezione diretta".

Selezionare "Numero".

Digitare il numero di telefono e confermare.

Salvare l'impostazione.

## Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti

Si può ripristinare alle impostazioni di fabbrica tutti i tasti configurati dall'utente (vedere anche "Reset dei dati utente" → [page 186](#)).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Reset

Reset dei dati utente  
selezionatiReset di tutti i dati  
utente

Selezionare "Reset".

Attivare o disattivare l'impostazione per "Programmazione tasto" da includere o escludere dalla reimpostazione. Se incluso, tutte le impostazioni dei tasti funzione vengono ripristinate.

Selezionare "Reset dei dati utente selezionati" per reimpostare **subito** tutti i tasti funzione (se attivati in precedenza).

I tasti che possono essere programmati solo dall'amministratore non vengono reimpostati.

Selezionare "Reset di tutti i dati utente" per reimpostare tutte le impostazioni utente.

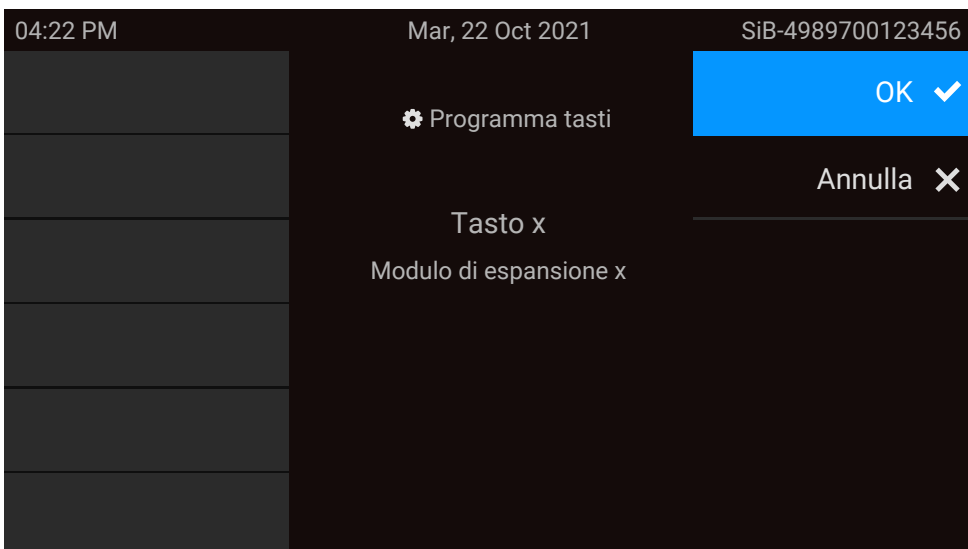
## Programmare le funzioni locali

È possibile programmare i tasti funzione locali solo se la funzione "Applicazione locale" è configurata dall'amministratore.

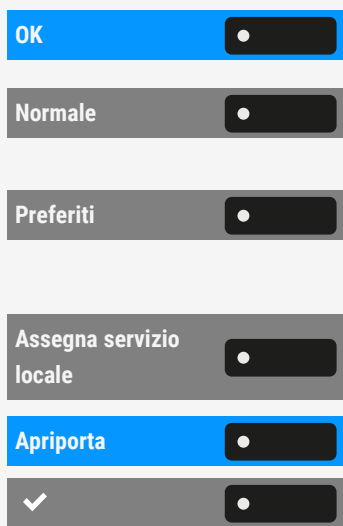
## COME PROGRAMMARE UNA FUNZIONE LOCALE

Esempio: Impostazione di "Apriporta"

Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.







Selezionare "OK".

Selezionare "Normale" (o "Livello 2" se la funzione è attivata sul tasto di secondo livello).

Selezionare "Preferiti".

Tenere premuto il tasto funzione da programmare.

Selezionare "Assegna servizio locale".

Selezionare "Apriporta".

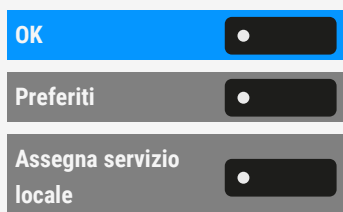
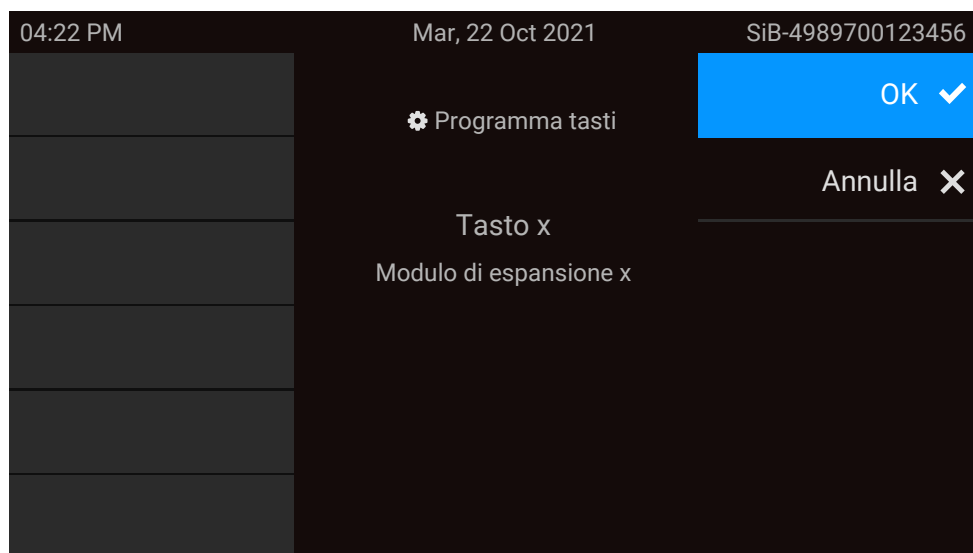
Salvare l'impostazione.

## COME PROGRAMMARE UN TASTO FUNZIONE CON LA FUNZIONALITÀ "INVIA URL"

### Configurazione



Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



Selezionare "OK".

Selezionare "Preferiti". Tenere premuto il tasto funzione da programmare.

Selezionare "Assegna servizio locale".

Invia URL



Selezionare "Invia URL". Il tasto è programmato.

Salvare l'impostazione.

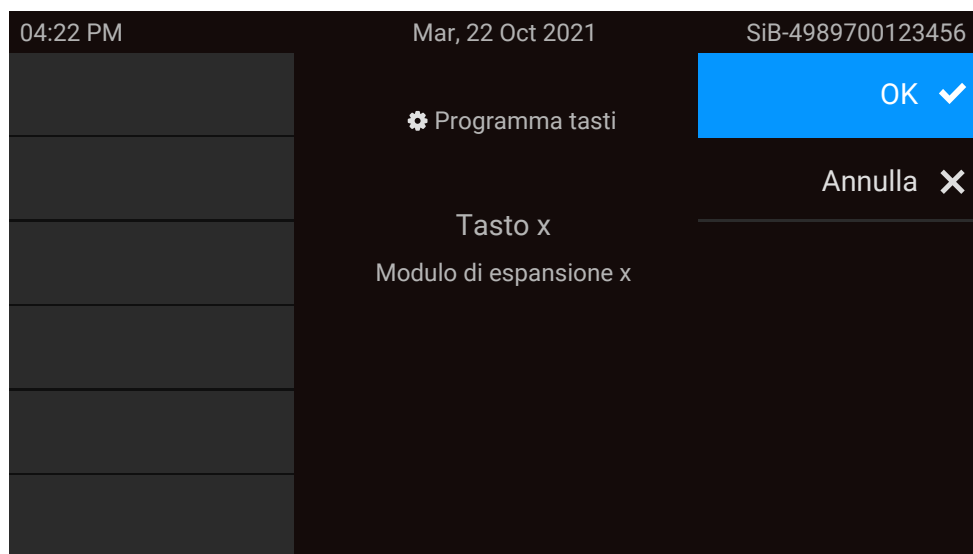
### Attivazione

- Dopo che il tasto è programmato, il LED si accende in arancione per indicare che il tasto è occupato, quindi un'altra pressione del tasto in quello stato non avrà alcun effetto.
- Dopo una risposta HTTP positiva dal server web, il LED si accende in verde per 3 secondi e appare una notifica di operazione riuscita. Ora si possono controllare le azioni del server remoto dal proprio telefono.
- Dopo una risposta HTTP negativa dal server web, il LED si accende in rosso per 3 secondi e appare una notifica di operazione non riuscita.

## CANCELLARE UNA FUNZIONE ASSEGNATA DA UN TASTO



Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



OK



Normale



Non allocato



Selezionare "OK".

Selezionare "Normale" (o selezionare "Livello 2" se la funzione assegnata è sul secondo livello).

Selezionare "Non allocato".

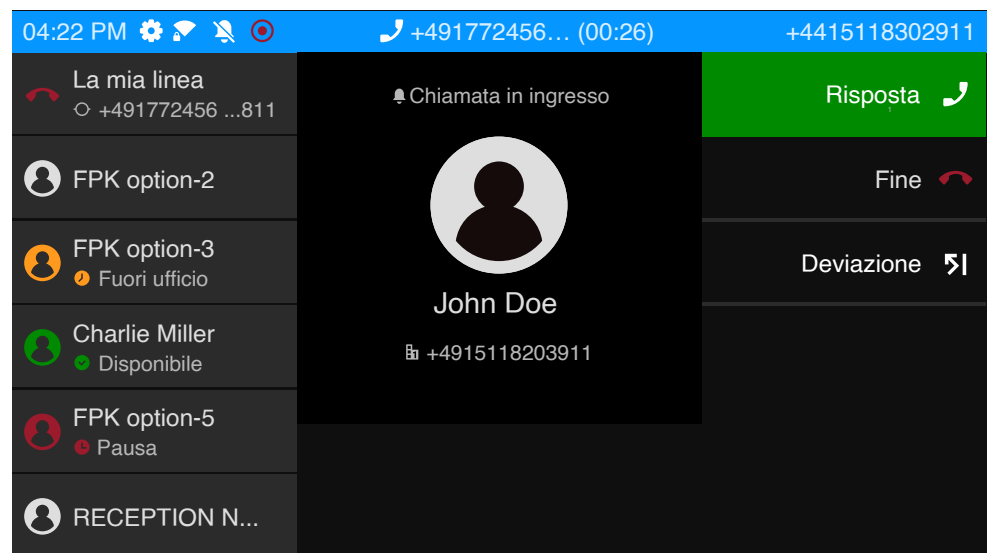
Salvare l'impostazione.

La funzione assegnata al tasto e la relativa etichetta vengono cancellate.

# Chiamare

## Chiamate in arrivo

Il telefono suona se la suoneria è attiva. Inoltre, il LED di notifica lampeggia. Le informazioni sul chiamante (ad es. nome, numero di telefono) vengono visualizzate nella barra di stato e nella sezione informazioni nella parte centrale del display.



Eventuali impostazioni correntemente configurate sul telefono vengono annullate se si riceve una chiamata.



In qualsiasi momento, premendo il tasto "Impostazioni", si torna alla posizione all'interno della struttura del menu nella quale si era stati interrotti, a meno che non sia scaduto l'intervallo di durata della password.

## RISPONDERE DAL MICROTELEFONO

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED di notifica lampeggia.



Sollevare il microtelefono.



Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 29).

## RISPONDERE DALL'ALTOPARLANTE (VIVA VOCE)

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED di notifica lampeggia.

Risposta



- Selezionare "Risposta".
- Facoltativamente, selezionare il tasto mostrato.

Il tasto si illumina . È stata attivata la modalità viva voce.

Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 29).

### Note sul viva voce

Regolare il volume durante la conversazione.

La distanza ideale del volto dal telefono è di circa 50 centimetri.

## RISPONDERE DALLA CUFFIA TELEFONICA

**Presupposto:** una cuffia è collegata e correttamente impostata (vedere "Impostare la modalità di connessione della cuffia" → page 79).

### Rispondere con il tasto della cuffia

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED del tasto lampeggia.



Premere il tasto mostrato. Il tasto si illumina.



Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 29).

### Risposta automatica tramite cuffia

**Presupposto:** l'amministratore ha inoltre configurato un tasto funzione con la funzione "AICS ZIP" (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91).

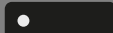
- Premere il tasto funzione per attivare la modalità di risposta automatica. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.
- Facoltativamente, premere "Impostazioni".

Selezionare "Preferiti".

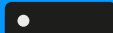
Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "Auto Cuffia" per attivare la modalità di risposta automatica alle chiamate. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.

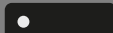
Auto Cuffia



Preferiti



Auto Cuffia



Le chiamate in arrivo vengono segnalate da un breve tono in cuffia cui segue la risposta.

Auto Cuffia



Per disattivare la funzione di risposta automatica in cuffia, premere "Auto Cuffia". Il LED della funzione e i tasti della cuffia sono spenti.

## RISPONDERE CON IL TASTO DSS

**Presupposto:** è stato configurato un tasto DSS sul telefono, per esempio un tasto con etichetta "DSS X". Per ulteriori informazioni, vedere .

Il telefono squilla.

DSS X



Premere il tasto DSS corrispondente. Il LED  si accende. Si può parlare in viva-voce.

- Facoltativamente, sollevare il microtelefono e impostare il volume, se necessario.

## ACCETTARE LE CHIAMATE PER UN MEMBRO DEL TEAM

Si può rispondere alle chiamate per altri membri del proprio team ("Gruppo di risposta") anche durante una chiamata.

Il testo "Chiamata per" appare sullo schermo insieme al numero di telefono o al nome della persona chiamata. Se un membro del team non risponde alla chiamata entro 15 secondi (a seconda della configurazione), si sentirà anche un tono di avviso.

**Presupposto:** il tasto di risposta è configurato nel riquadro di sinistra, in "Preferiti" o su un modulo di espansione collegato.

Modalità di libero

Rispondi



Selezionare "Rispondi". Si è risposto alla chiamata.



- Facoltativamente, premere il tasto vivavoce. Il LED è acceso. Si può parlare in vivavoce.
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.



Durante la chiamata

Rispondi



Premere il tasto "Rispondi" lampeggiante. La prima chiamata è in attesa mentre si è connessi con la seconda chiamata.

Imposta Libero



Terminare la seconda chiamata e tornare alla prima

Premere "Imposta Libero" per disconnettersi.

## RISPONDERE SELETTIVAMENTE A UNA CHIAMATA

Il tasto di risposta diretta deve essere configurato dall'amministratore.

**Presupposto:** l'utente sente squillare un altro telefono, di cui conosce il numero, o un collega lo invita a prendere in consegna una chiamata su un determinato telefono.



Sollevare il microtelefono.

Chiamata diretta



Selezionare "Chiamata diretta".

Inserire il numero di telefono sul quale si vuole prendere in consegna la chiamata. L'utente può quindi accettare la chiamata.

Visualizzare l'estensione chiamata

Quando il numero di chiamata non viene visualizzato in un gruppo di risposta in cui si vuole prendere in consegna una chiamata (la visualizzazione è disattivata per impostazione predefinita per il gruppo di risposta), è possibile inserire il codice per "Visualizza su richiesta" dopo aver sollevato il telefono.



Sollevare il microtelefono.



Inserire il codice di sistema per "Visualizza su richiesta".

Una volta inserito il codice, il numero di telefono verrà visualizzato.

## INDIRIZZATO TRAMITE ALTOPARLANTE (CONVERSAZIONE DIRETTA)

Un collega parla direttamente in vivavoce. Il vivavoce e l'ascolto amplificato sono attivati automaticamente.



Il tasto dell'altoparlante si accende. È subito possibile rispondere in modalità vivavoce.



Sollevare il microtelefono e rispondere.

## ACCENDERE/SPEGNERE IL MICROFONO



Se si rende necessario rivolgere una domanda a un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono o del viva voce.

## TERMINARE UNA CHIAMATA



Premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.



- Facoltativamente, premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.
- Facoltativamente, riagganciare il microtelefono.
- Facoltativamente, selezionare "Fine".



Fine



Al termine della chiamata (da parte dell'utente o del partecipante remoto), in "Conversazioni" verrà visualizzata la notifica di fine chiamata con la durata della chiamata.

## Comporre / chiamare

### TELEFONARE CON IL MICROTELEFONO SGANCIATO



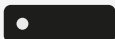
Sollevare il microtelefono.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	123	🔍
	John Doe 📞 Chiamata ricevuta (01:15)	12 mins 📞
	Linus Blanket 📞 Chiamata persa (00:05)	08:12 📞
	01772456668 📞 Chiamata effettuata (00:10)	Lunedì 📞

Il campo di inserimento in "Conversazioni" si apre in modalità numerica.



OK



- Interno: digitare il numero di telefono.
- Esterno: inserire il codice esterno e il numero di telefono.

Confermare quando l'intero numero è stato inserito.

- Facoltativamente, selezionare un contatto dall'elenco delle chiamate precedenti e premere il tasto funzione corrispondente.

## CHIAMARE CON IL MICROTELEFONO AGGANCIATO

Con il microtelefono agganciato, la chiamata viene svolta tramite una cuffia collegata oppure tramite l'altoparlante (viva voce). La linea deve essere impegnata prima della composizione del numero.

123



Immettere il numero di telefono tramite la tastiera telefonica senza il microtelefono e confermare quando si è finito.



Premere questo tasto, se è connessa una cuffia.



- Facoltativamente, premere il tasto vivavoce.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	123	
	<b>John Doe</b> Chiamata ricevuta (01:15)	12 mins
	<b>Linus Blanket</b> Chiamata persa (00:05)	08:12
	<b>01772456668</b> Chiamata effettuata (00:10)	Lunedì

Il campo di inserimento in "Conversazioni" si apre in modalità numerica.



- Interno: digitare il numero di telefono.
- Esterno: inserire il codice esterno e il numero di telefono.

OK

Confermare quando l'intero numero è stato inserito.





- Facoltativamente, selezionare un contatto dall'elenco delle chiamate precedenti e premere il tasto funzione corrispondente.

Il partecipante risponde dall'altoparlante



Selezionare la modalità vivavoce.



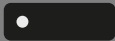
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

Il partecipante non risponde o è occupato



Premere il tasto. Il LED si spegne.

Prenotazione



Selezionare "Prenotazione".

## CHIAMARE CON LE CUFFIE COLLEGATE

**Presupposto:** la cuffia è collegata.

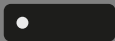


- Interno: digitare il numero di telefono.
- Esterno: inserire il codice esterno e il numero di telefono.






Il tasto  si illumina.

## SCEGLIERE TRA LE CONVERSAZIONI

Conversazioni



Selezionare "Conversazioni".

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	Conversazioni	Q
	 <b>John Doe</b>  Chiamata persa (00:15)	
	 <b>0101234577</b>  Chiamata ricevuta (01:15)	12 mins 

Il display visualizza l'elenco delle conversazioni. Se il contatto desiderato non è visibile, selezionare con i tasti di navigazione o cercare inserendo il numero di telefono o il nome del contatto.

Coperta di Linus

Confermare il contatto selezionato, utilizzando il tasto funzione corrispondente. Viene chiamato il numero.

## CHIAMARE CON UN TASTO DI CHIAMATA DIRETTA (DSS)

**Presupposto:** sul telefono è configurato un tasto DSS, ad es. un tasto con etichetta "DSS X" (vedere "Impostare un tasto di selezione rapida" → page 95).

Selezionare il tasto funzione corrispondente.

Quando i partecipanti rispondono, entrare in modalità vivavoce.

- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

Per il significato degli indicatori a LED sui tasti di chiamata diretta, vedere "Significato dei LED sui tasti funzione" → page 27.

## RICOMPORRE

Qualora il giornale delle chiamate o Microsoft® Exchange siano disattivati, ai contatti non viene collegato alcuno storico. Anche le conversazioni effettuate manualmente o cercate tramite LDAP non vengono collegate. Vengono cancellate le voci precedenti.

**Presupposto:** è stato configurato un tasto programmabile con la funzione di ricomposizione.

Dall'elenco delle conversazioni

Si può usare l'elenco delle conversazioni per chiamare l'ultimo interlocutore in linea tramite la cronologia di una conversazione precedente oppure è possibile chiamare tramite i recapiti (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 55).

Ricomposizione tramite un tasto nel riquadro sinistro

Selezionare "Ripeti selez".

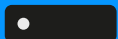
Ripeti selez



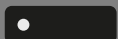
Ripeti selez



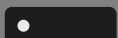
Preferiti



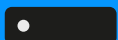
Ripeti selez



Conversazioni



John Doe



### Ricomposizione da un modulo di espansione collegato

Se "Ripeti" non viene visualizzato sul modulo di espansione, premere il tasto per modificare il livello.

Selezionare "Ripeti selez".

### Ricomposizione tramite "Preferiti"

Premere il tasto per aprire il menu principale.

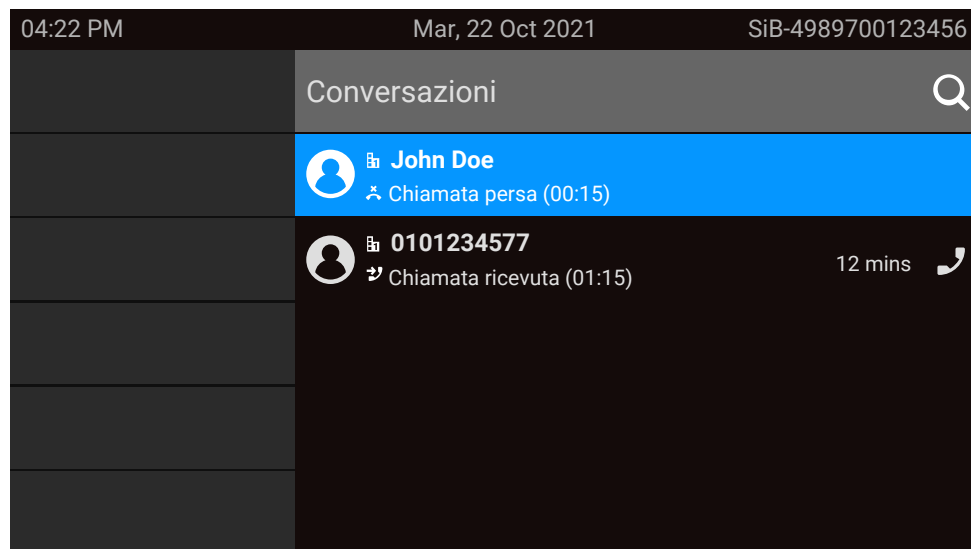
Selezionare "Preferiti".

Selezionare "Ripeti selez".

## RICHIAMARE LA CHIAMATA PERSA

Quando si perde una chiamata, il LED del telefono si accende (se configurato dall'amministratore). Oltre al nome del menu, ossia sulla schermata di destinazione viene visualizzato il numero delle chiamate perse con sfondo rosso nella scheda "Conversazioni" (vedere "Quando impostato, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di destinazione e una raccolta dei recapiti e dei dati del giornale delle chiamate." → page 44).

Selezionare "Conversazioni".



Le chiamate perse sono indicate con

Selezionare il contatto e confermare. La chiamata viene impostata con il numero visualizzato.

## USARE LA COMPOSIZIONE RAPIDA

Questa funzione deve essere configurata dall'amministratore.

I numeri di composizione rapida possono anche contenere sequenze di comandi o codici di accesso e possono essere collegati ad altri numeri di composizione rapida (vedere "Numeri di chiamata rapida centrali" → page 88).

Chiamare con i numeri di chiamata rapida centrali

**Presupposto:** si conosce il numero di composizione rapida.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Pagine amministratore (Admin)".

Inserire e confermare la password amministratore.

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Sel. abbreviata".

Inserire il numero di composizione rapida. La connessione viene stabilita immediatamente.

Chiamare con i numeri di composizione rapida individuali

**Presupposto:** sono stati impostati numeri di composizione rapida individuali.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Pagine amministratore (Admin)".

Inserire e confermare la password amministratore.

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Sel. abbreviata".

Premere il tasto di composizione rapida richiesto. La connessione viene stabilita immediatamente.



## PARLARE AI COLLEGHI DIRETTAMENTE TRAMITE ALTOPARLANTE

È possibile parlare direttamente con un interno usando l'altoparlante del relativo telefono.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Chiamata da altoparlante".

Selezionare "Chiamata".

Digitare il numero di telefono.

Per rispondere a una chiamata dall'altoparlante, vedere "Indirizzato tramite altoparlante (conversazione diretta)" → page 102.

## LASCIARE UN MESSAGGIO DI AVVISO

Si può lasciare un messaggio di avviso sullo schermo del telefono per i chiamanti interni che vogliono raggiungere l'utente in sua assenza.

Quando si riceve una chiamata, il messaggio appare sul display del chiamante.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Si Msg. assenza".

Inserire un messaggio predefinito

Selezionare e confermare il messaggio predefinito (può essere cambiato dall'amministratore).

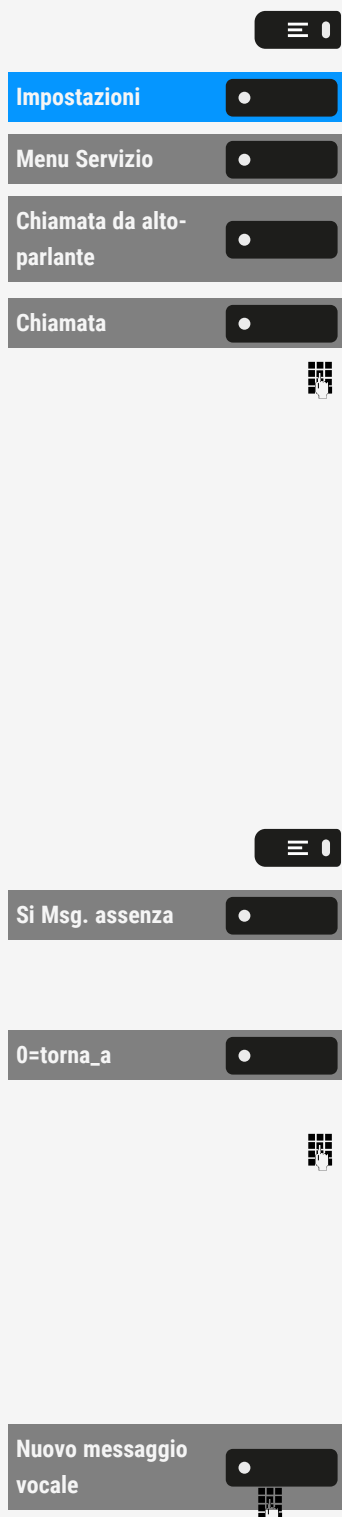
Facoltativamente, inserire direttamente il codice di un messaggio predefinito (se conosciuto).

I messaggi predefiniti con doppio punto possono essere completati con un input numerico, per esempio 12:30 (inserire un doppio punto con #).

Inserire un testo personale

Selezionare "Nuovo messaggio vocale".

Inserire il testo (fino a 24 caratteri).

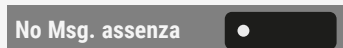




Salvare l'impostazione.



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Selezionare "No Msg. assenza".



Salvare l'impostazione.

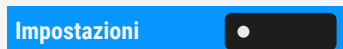


Sollevare il microtelefono.

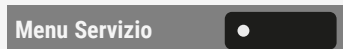
Secondo l'impostazione, la connessione avviene **immediatamente** o **dopo** un **tempo** specificato.



Premere il tasto per aprire il menu principale.



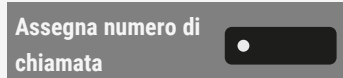
Apri "Impostazioni".



Selezionare "Menu Servizio".



Selezionare "Chiamata".



Selezionare "Assegna numero di chiamata".



Inserire il numero.

## INVIARE INFORMAZIONI (MESSAGGIO)

È possibile inviare brevi messaggi di testo a singoli o gruppi di partecipanti.

### Creare e inviare messaggi

Premere il tasto per aprire il menu principale.

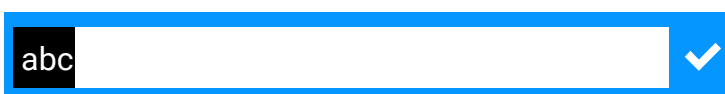
Selezionare "Invio messaggi".

Inserire il numero di telefono interno del destinatario o del gruppo. Selezionare un testo predefinito e confermare.

- Facoltativamente, inserire direttamente il codice. Il display mostra i codici con il relativo testo.

Selezionare il testo appropriato.

Facoltativamente, selezionare "Inserire un altro messaggio".


 A screenshot of a user interface showing a text input field with the letters 'abc' entered. To the right of the input field is a blue square button containing a white checkmark, indicating confirmation.

Inserire il testo (massimo 24 caratteri). Per inserire il testo, fare riferimento a "Digitare testi" → page 31.

Selezionare "Inviare".

Sui telefoni riceventi senza display, a impulsi o a toni, i messaggi di testo inviati vengono salvati come richieste di richiamata.

## Deviazione di chiamata

Si possono programmare diversi tipi di deviazione sulla propria linea. Il tipo di deviazione fissa è **Tutte le chiamate**.

FWD-VAR-ALL-BOTH ON	Tutte le chiamate vengono deviate al numero di telefono memorizzato, e il numero di chiamata viene cancellato quando la chiamata viene interrotta.
FWD-FIXED ON	Tutte le chiamate vengono deviate e il numero di chiamata non viene cancellato quando la chiamata viene interrotta.
FWD-VAR-ALL-INT ON	Solo le chiamate interne vengono deviate.
FWD-VAR-ALL-EXT ON	Solo le chiamate esterne vengono deviate.
FWD-VAR-BUSY-BOTH ON	Se la connessione è occupata, tutte le chiamate

	vengono deviate.
FWD-VAR-RNA-BOTH ON	Se non si risponde a una chiamata, tutte le chiamate saranno deviate dopo un certo periodo di tempo.
FWD-VAR-BZ/NA-BTH ON	Se la connessione è occupata, o se non si risponde a una chiamata, tutte le chiamate saranno deviate dopo un certo periodo.

## UTILIZZARE LA DEVIAZIONE VARIABILE

Si possono deviare immediatamente le chiamate interne o esterne a diversi telefoni interni o esterni (destinazioni) (le destinazioni esterne sono anche possibili se il sistema è configurato di conseguenza).

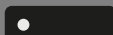
- Se la deviazione è attivata, quando si solleva il microtelefono viene emesso un tono di chiamata speciale.
- Se la composizione DTMF è attiva, si possono anche deviare le chiamate lì. Destinazioni: fax = 870, composizione diretta verso l'interno = 871, composizione diretta verso l'interno fax = 872.
- Se si è il chiamante finale di una chiamata deviata, si può vedere il numero della chiamata o il nome dell'origine della deviazione nell'area di notifica del display (prima riga) e quelli del chiamante sotto di esso.

Se il telefono è collegato ad una rete di sistema, fare attenzione alle funzioni specifiche (vedere "Gestire le deviazioni" → page 168).

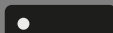
## UTILIZZARE CFNR

Le chiamate a cui non si può rispondere dopo aver squillato tre volte (impostazione predefinita che può essere modificata dall'amministratore) o tutte le chiamate che si riceveranno mentre si è al telefono possono essere automaticamente deviate a un telefono definito di propria scelta.

Dev. temporanea



Deviazione temp.  
attiva



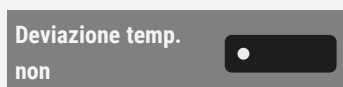
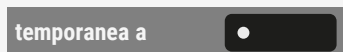
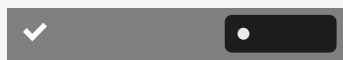
Selezionare "Dev. temporanea". Il LED è acceso.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Deviazione temp. attiva".

Digitare il numero di destinazione.





- Inserire il numero interno per le destinazioni interne.
- Inserire il codice esterno e il numero esterno per le destinazioni esterne

Il numero o il nome della destinazione della deviazione viene visualizzato nell'area di notifica.

Salvare l'impostazione.

## Disattivare la deviazione dopo tempo

Selezionare "temporanea a". Il LED si spegne.

- Facoltativamente, premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Deviazione temp. non".

Selezionare "Cancella".

Selezionare "Scorrimento avanti" per tornare allo stato di libero e per non disattivare la deviazione.

Se la deviazione è attivata dopo un certo periodo di tempo, dopo aver riposizionato il microtelefono viene visualizzato brevemente "Deviazione temp. attiva".

## Usare la richiamata

Se il numero della persona chiamata è occupato o quest'ultima non risponde, è possibile prenotare una richiamata. Questo vale anche per le chiamate esterne attraverso i centri di smistamento. Questo eviterà di tentare ripetutamente di chiamare qualcuno.

Si riceve una richiamata:

- quando la linea dell'altro interlocutore si libera, o
- non appena l'utente che non ha risposto ha tenuto un'altra conversazione.

Se configurato dall'amministratore, tutte le richieste di richiamata vengono automaticamente eliminate durante la notte.

## SALVARE UNA RICHIAMATA

**Presupposto:** la linea è attualmente occupata o nessuno risponde.

Prenotazione



Selezionare "Prenotazione".

## RISPONDERE A UNA RICHIAMATA

Un partecipante per il quale è stata salvata una richiamata non è più occupato o ha telefonato nel frattempo. Il telefono dell'utente ora suona.



Sollevare il microtelefono.



- Facoltativamente, premere il tasto. Il LED si accende .

## CONTROLLARE O ELIMINARE UNA RICHIAMATA SALVATA



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Prenotazione



Selezionare "Display Prenotazione".

Sfogliare Pre-  
notazione

Selezionare "Sfogliare Prenotazione" per visualizzare voci aggiuntive, se applicabile.

Cancellare una voce visualizzata

Cancella



Selezionare "Cancella".

Terminare una query

Annulla



Selezionare "Annulla".

## Durante la conversazione

### ATTIVARE O DISATTIVARE IL MICROFONO

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda ad un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

### Spegnere il microfono



Premere il tasto mostrato.

### Accendere il microfono



Premere il tasto mostrato.

## MODIFICARE IL VOLUME

Modificare il volume del microtelefono o l'altoparlante durante la chiamata.



È in corso una chiamata.



Impostare il volume con il tasto a bilico.

## PASSARE DA MICROTELEFONO A VIVA VOCE

Tenere presente che ci sono due diverse modalità (USA e Standard) e si può attivare l'impostazione preferita a seconda dei casi.

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata tramite il microtelefono.

Le funzioni microfono e altoparlante vengono attivate dall'amministratore.

### Ascolto con modalità standard



Per aprire l'ascolto in modalità standard, tenere premuto il tasto.



Riagganciare il microtelefono.



Rilasciare il tasto e continuare a parlare.

### Ascolto con modalità USA



Per aprire l'ascolto in modalità USA, premere il tasto.




Riagganciare il microtelefono.

Continuare la conversazione.

## PASSARE DAL VIVA VOCE AL MICROTELEFONO

**Presupposto:** è in corso una chiamata in modalità vivavoce.



Sollevare il microtelefono. Il  tasto si spegne.

## PASSARE DALLA CUFFIA IN VIVA VOCE

Passare in modalità standard



Premere e tenere premuto il tasto (si attiva l'ascolto amplificato).

Riagganciare il microtelefono.

Passare in modalità USA



Premere il tasto.

Riagganciare il microtelefono.

## ASCOLTO AMPLIFICATO NELLA SALA

La funzione consente di diffondere la conversazione nell'ambiente e potrà essere quindi seguita anche da altre persone presenti. Attivare l'altoparlante solo dopo aver informato il proprio interlocutore.

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata tramite il microtelefono.

Attivare l'ascolto amplificato



Per attivare l'ascolto amplificato, premere il tasto visualizzato.

Disattivare l'ascolto amplificato



Per disattivare l'ascolto amplificato, premere il tasto illuminato.

## PARCHEGGIO CHIAMATA

Esistono tre modi per parcheggiare una chiamata:

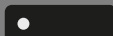
- Parcheggio di sistema
- Parcheggio di chiamata diretto
- Parcheggio di chiamata all'interno del gruppo di risposta

Per le impostazioni di sistema, chiedere all'amministratore.

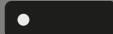
Di seguito è riportato un esempio di come parcheggiare una chiamata se si è un membro del gruppo di risposta.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Parcheggio di  
gruppo



Preferiti



Preferiti 1/2

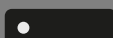


0 +

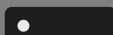


9 wxyz

Parcheggio di  
gruppo



Attesa



Premere il tasto funzione lampeggiante nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato, se configurato.

Selezionare "Preferiti".

Selezionare la pagina richiesta utilizzando il tasto funzione corrispondente.

Inserire e annotare un numero di posizione di parcheggio compreso tra 0 e 9. Se il numero di posizione di parcheggio inserito non viene accettato, significa che è già occupato. In tal caso, inserire un altro numero.

### Riprendere una chiamata parcheggiata

**Presupposto:** una o più chiamate sono state parcheggiate. Il telefono è in modalità di libero e il LED del parcheggio di gruppo lampeggia.

Premere il tasto funzione lampeggiante nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato, se configurato.

Una chiamata parcheggiata squillerà di nuovo automaticamente.

## METTERE IN ATTESA LE CHIAMATE

Questa funzione consente di mettere in Attesa la chiamata in corso per, ad esempio, rivolgere una domanda ad un altro collega di stanza ed escludere dall'ascolto il proprio interlocutore.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

- Facoltativamente, premere il tasto mostrato. Il tasto si illumina.

Se non si risponde alla chiamata in attesa dopo un intervallo di tempo pre-stabilito, si sente tre volte un beep e sul display appare la richiesta di riprendere la chiamata o di riagganciare.

### Richiamata

Se si è riagganciato, verrà eseguita una richiamata dopo un tempo stabilito.

Sollevare il microtelefono e impostare il volume, se necessario.

- Facoltativamente, premere il tasto.
- Facoltativamente, premere il tasto, se una cuffia è collegata, per confermare la richiamata dell'utente.

**In attesa da remoto****Chiamate in attesa****Consultazione****Ritornare alla chiamata in attesa****Imposta Libero****Richiamata alternata****Consultazione**

## ESSERE IN ATTESA

Si è stati messi in attesa dal proprio interlocutore e ne siete stati informati nell'area di notifica.

Selezionare "Chiamate in attesa" per ricevere informazioni sull'interlocutore in "Conversazioni".

## CHIAMARE IL SECONDO PARTECIPANTE (CONSULTAZIONE)

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. Il primo partecipante viene messo in attesa.

Selezionare "Consultazione".

Chiamare un secondo partecipante

Digitare il numero di telefono dei partecipanti desiderati.

- Facoltativamente, selezionarne uno dall'elenco delle conversazioni.

Tornare al primo partecipante se il secondo partecipante non risponde

Selezionare "Ritornare alla chiamata in attesa".

Terminare la consultazione

Selezionare "Imposta Libero".

Passare all'utente messo in attesa (alternato)

Selezionare "Richiamata alternata".

## TRASFERIRE UNA CHIAMATA

Se la persona con cui si sta parlando desidera essere deviata a uno dei propri colleghi, si può trasferire la chiamata.

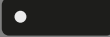
**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Selezionare "Consultazione".

Digitare il numero di telefono dei partecipanti desiderati.

Annunciare la chiamata al terzo interlocutore.

Trasferta



Selezionare "Trasferta".

- Facoltativamente, riagganciare il microtelefono.

## RISPONDERE AD UNA SECONDA CHIAMATA (CHIAMATA IN ATTESA)

Si è ancora disponibili per gli altri chiamanti, anche se si è al telefono. Un tono di avviso e la notifica "Chiamata per: X" sul display indicano la chiamata in attesa.

Si ha la facoltà di rispondere o di respingere la seconda chiamata. Prima di accettare la seconda chiamata, è possibile terminare la conversazione in corso oppure metterla in "Attesa" e riprenderla successivamente.

Si può anche bloccare la seconda chiamata o la segnalazione (vedere "Chiamata in attesa" → page 86).

**Presupposto:** si è al telefono e si sente un tono di avviso (circa ogni sei secondi).

Terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata



Riagganciare il microtelefono. Il telefono squilla.



Rispondere alla seconda chiamata. Sollevare il microtelefono.

Mettere in attesa la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata

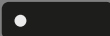
Accetta



Selezionare "Accetta". Si è collegati con il secondo chiamante. Il primo utente viene messo in attesa.

Terminare la seconda chiamata e riprendere la prima chiamata

Imposta Libero



Selezionare "Imposta Libero".



- Facoltativamente, riagganciare il microtelefono.
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

## ESEGUIRE IL SUFFISSO/TONO DI CHIAMATA DTMF

Per controllare dispositivi, come le segreterie telefoniche o i sistemi di informazione automatica, si possono inviare segnali DTMF.

Chiedere all'amministratore di inviare i codici per i toni DTMF.

Terminando la chiamata si disattiva anche la composizione del suffisso DTMF. Il sistema in uso può anche essere configurato in modo da poter iniziare la composizione DTMF immediatamente dopo aver stabilito la connessione. Si può anche impostare un tasto per la composizione DTMF.

## AVVIARE UNA TELECONFERENZA

È possibile avviare una conferenza con "Conferenza" nel menu di scelta rapida della chiamata attiva o in attesa.

Si può parlare con un massimo di altri sette interlocutori allo stesso tempo durante una teleconferenza. Possono essere partecipanti esterni o interni.

Solo chi ha avviato la teleconferenza può connettere e disconnettere i partecipanti.

Chiamare il primo partecipante.

Selezionare "Conferenza".

Chiamare il secondo partecipante. Annunciare la teleconferenza.

Premere il tasto Conferenza.

- Facoltativamente, selezionare "Conferenza" nel riquadro di sinistra o sul modulo di espansione collegato, se configurato.

Un tono di notifica suona ogni 30 secondi (può essere disattivato dall'amministratore) per segnalare che è in corso una teleconferenza.

Il secondo utente non risponde

Selezionare "Ritornare alla chiamata in attesa".

Estendere la conferenza a un massimo di cinque partecipanti

Selezionare "Espandi conferenza".

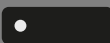
Chiamare il nuovo utente. Annunciare la conferenza.

- Facoltativamente, premere il tasto Conferenza.
- Facoltativamente, selezionare "Conferenza" nel riquadro sinistro del telefono o in un modulo di espansione collegato.

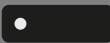
Collegare l'interlocutore a una conferenza

**Presupposto:** si sta svolgendo una chiamata di consultazione (vedere "Chiamare il secondo partecipante (consultazione)" → page 118).

Conferenza



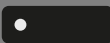
Conferenza



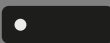
Ritornare alla chiamata in attesa



Espandi conferenza



Conferenza





Conferenza



Conferenza



Selezionare "Conferenza".

- Facoltativamente, premere il tasto Conferenza.
- Facoltativamente, selezionare "Conferenza" sul telefono o su un modulo di espansione collegato.

## ROLLOVER

È possibile impostare il volume per tutte le notifiche ricevute durante la chiamata. Per ulteriori informazioni (vedere "Volumi" → page 179)

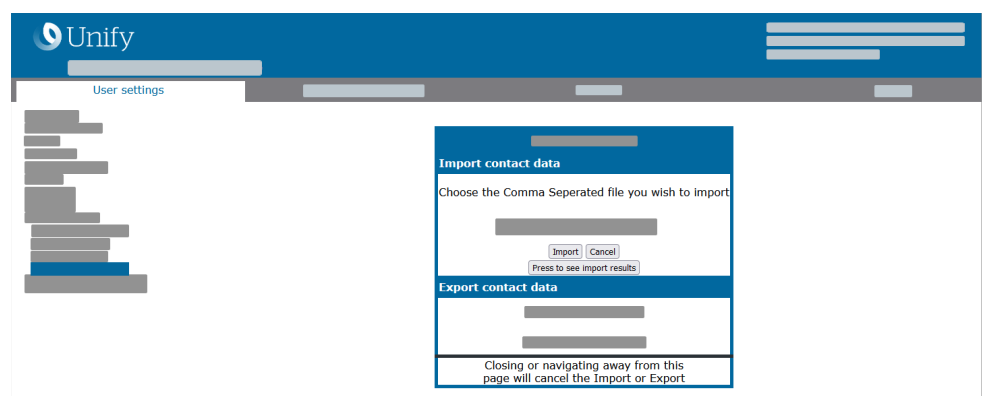
## Importare i contatti tramite WBM

Si possono importare i contatti personali nel telefono attraverso l'interfaccia WBM. Il file dei contatti può essere esportato da Outlook o OSM.

Vedere la documentazione del prodotto per le istruzioni su come esportare i contatti da un client Outlook o OSM.

Anche i file precedentemente esportati da questo o da un altro telefono possono essere importati.

Accedere alle pagine utente su WBM utilizzando la propria password (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Un elenco dei contatti può essere scaricato sul telefono tramite il browser:

1. Aprire il "Pagine utente".
2. Immettere la password utente, se richiesta.
3. Aprire "Trasferimento di file > Trasferimento contatti".
4. Selezionare "Sfoggia" e andare a una cartella locale o remota.

5. Selezionare un file da importare.
  - Il formato predefinito è ".csv"
  - Si può usare una virgola o un punto e virgola come separatore dei valori per il file CSV importato
  - Quando si esporta da Outlook, non cambiare i nomi dei campi di intestazione mappati.
6. Selezionare la destinazione e confermare.
7. Il percorso del file viene visualizzato quando si seleziona la destinazione e si chiude la finestra.
8. Selezionare "Importa".

I clip di immagini (avatar) non sono inclusi come parte dell'importazione.

Mentre l'importazione è in corso si può notare un certo calo delle prestazioni del telefono.

L'avanzamento e l'esito dell'importazione saranno indicati.

9. Selezionare "Premere per vedere i risultati dell'importazione" per visualizzare un messaggio di completamento.
  - Un'importazione riuscita è indicata dal messaggio "Importazione completata" sotto il riquadro della pagina
  - Viene visualizzato un messaggio "Importazione contatti completata" sullo schermo del telefono quando l'importazione è completata.
  - Gli errori vengono indicati da un messaggio di testo appropriato sotto il riquadro della pagina.

# Usare Bluetooth

Bluetooth è uno standard aperto per la tecnologia ad alte prestazioni e la comunicazione wireless, ad esempio tra PC e tablet o telefoni cellulari e cuffie.

Contrariamente alle connessioni a infrarossi, Bluetooth può essere utilizzato su distanze fino a 10 metri anche senza visibilità diretta dei dispositivi comunicanti.

Per scambiare dati tra dispositivi abilitati Bluetooth, i dispositivi devono essere sottoposti a una procedura di associazione una tantum.

## Riconoscibilità

Quando si attiva per la prima volta una connessione con un dispositivo Bluetooth, questa funzione deve essere attivata (vedere "[Associare dispositivi Bluetooth](#)" → [page 124](#)).

Il Desk Phone CP710 è riconoscibile per impostazione predefinita per altri dispositivi Bluetooth una volta attivata l'associazione.

Per prevenire usi impropri, quando si esce dal menu di associazione la possibilità di riconoscimento di Bluetooth viene disattivata.

Viene stabilita una connessione per i dispositivi già associati anche se la funzione "Rilevabile" è disattivata.

## Associazione e collegamento

**Associazione** è il processo che consente a due dispositivi abilitati Bluetooth di "vedersi" e di "constatare" che possono scambiarsi dati. Essa consente di verificare l'autorizzazione di accesso di un dispositivo Bluetooth all'interno di una rete Bluetooth. Per farlo, viene creata una chiave di connessione di 128 bit che servirà per la successiva identificazione.

Se il dispositivo Bluetooth dispone di un lettore NFC (Near Field Communication), può essere automaticamente associato al telefono.

L'associazione è richiesta solo per il primo contatto tra un dispositivo Bluetooth e il telefono. Dopo che il dispositivo Bluetooth è stato correttamente associato, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione di essa viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

**Collegamento** memorizza le informazioni di associazione e la chiave di identificazione del dispositivo sul telefono. Per associare il dispositivo con un altro telefono, deve essere disconnesso, ossia la chiave deve essere rimossa.

## ASSOCIARE DISPOSITIVI BLUETOOTH

Premere il tasto per aprire il menu principale.

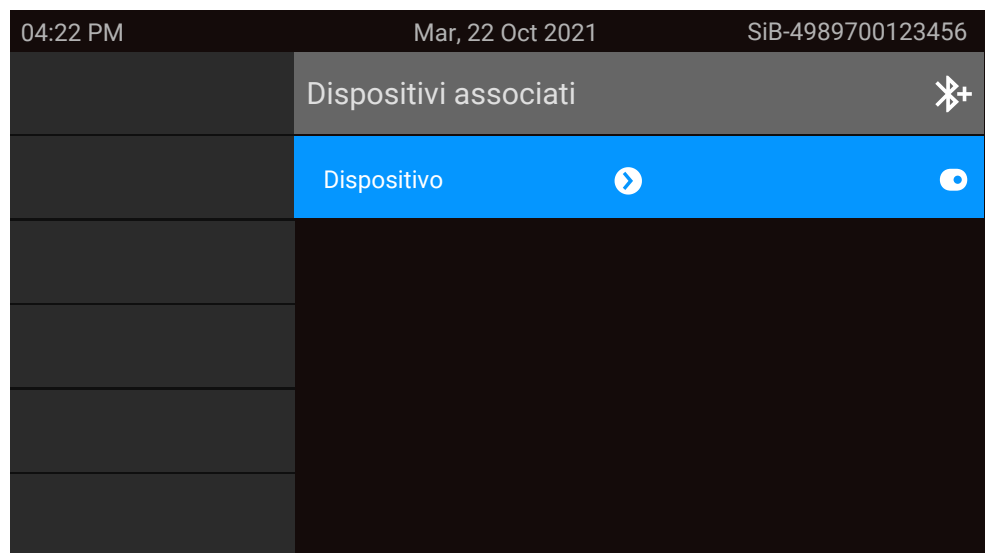
Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".



Vengono visualizzati i dispositivi associati.

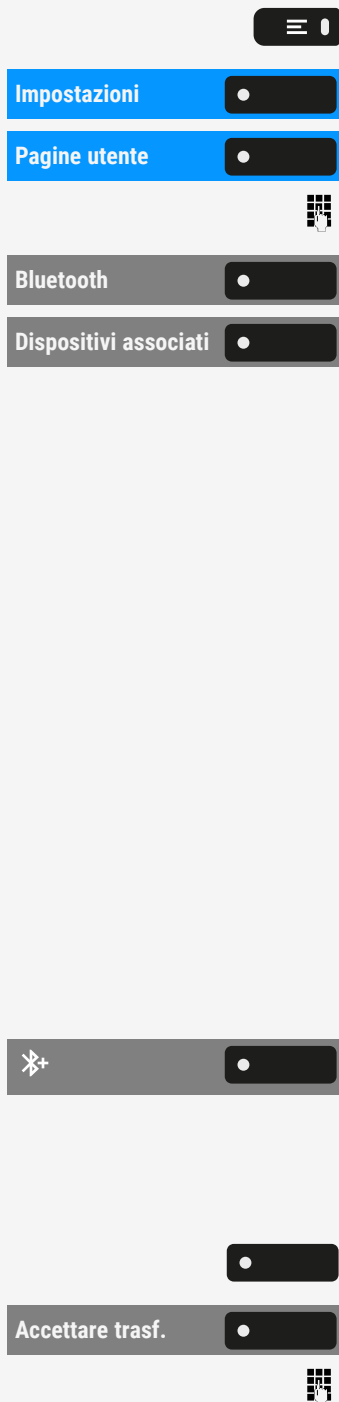
Premere il tasto funzione per avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di paging sul dispositivo.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere la scansione se il dispositivo non viene visualizzato.

Selezionare il dispositivo Bluetooth.

Selezionare "Accettare trasf.". Il dispositivo viene associato e riportato nell'elenco.

Se viene richiesto un PIN di associazione, inserire il PIN e confermare con il tasto funzione. Il dispositivo viene associato e riportato nell'elenco.



Il telefono è ora associato al dispositivo Bluetooth, ma non ancora collegato (vedere "Disconnettere un dispositivo Bluetooth" → page 135).

L'associazione viene eseguita al momento del primo collegamento di un dispositivo Bluetooth con il telefono. Dopo che il dispositivo Bluetooth è stato associato, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione di essa viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

## ASSOCIARE UN DISPOSITIVO CON FUNZIONALITÀ NFC

Se il dispositivo Bluetooth dispone di un lettore NFC (Near Field Communication), può essere automaticamente collegato al telefono.

Il trasmettitore NFC del telefono si trova nell'area in alto a destra del display, a sinistra del tasto Presenza e sotto il logo "N".

Per associare il dispositivo Bluetooth tenerlo sopra a questo logo e seguire le istruzioni (vedere istruzioni del dispositivo Bluetooth).

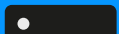
## CONNETTERE O DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Dopo l'associazione, il dispositivo deve essere collegato al Desk Phone CP710. Per utilizzare il dispositivo in un'altra posizione, è necessario prima scollegarlo dal telefono corrente.



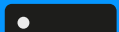
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



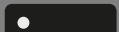
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Bluetooth



Selezionare "Bluetooth".

Dispositivi associati



Selezionare "Dispositivi associati". Selezionare il dispositivo nell'elenco dei dispositivi associati.



Confermare per connettersi. La connessione viene stabilita subito e il dispositivo è pronto per l'uso.

### Disconnettere il dispositivo

Selezionare il dispositivo nell'elenco dei dispositivi associati.

Confermare per disconnettersi. Si riceve una conferma corrispondente.

## Trasferire contatti

Bluetooth sul Desk Phone CP710 permette di trasferire contatti in formato "vCard" (estensione file: \*.vcf) da altri dispositivi Bluetooth e salvarli nella cartella "Conversazioni". Si possono anche inviare voci da "Conversazioni" agli altri dispositivi abilitati Bluetooth.

Si devono osservare le istruzioni per il trasferimento dei dati via Bluetooth fornite nella relativa documentazione del produttore.

## RICEVERE UNA VCARD

**Presupposti:** Bluetooth è attivato sul telefono (vedere "Attivare Bluetooth" → page 134).

Nel dispositivo abilitato Bluetooth (PC, tablet, cellulare ecc.) è salvato un file vCARD.

Avviare il trasferimento dei dati sul dispositivo. Se viene trasmessa una vCARD, viene richiesto se si desidera accettare tale trasmissione dati.

### Esempio

Selezionare "Accettare trasf.".

Selezionare "Memorizza" per salvare la vCARD (o le vCARD) nell'elenco dei contatti. Il trasferimento viene confermato.

## INVIARE VCARD

### Invio ad un dispositivo associato

**Presupposto:** il dispositivo ricevente è incluso nell'elenco dei dispositivi associati, il Bluetooth è attivato sul dispositivo e può ricevere le vCARD.

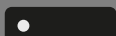
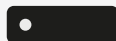
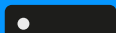
Selezionare "Conversazioni".

Selezionare il contatto desiderato. Il contatto selezionato viene contrassegnato.





Condividi cont.



Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Aprire i dettagli del contatto.

Selezionare "Condividi cont.".

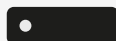
Premere il tasto funzione. Viene visualizzato il menu per i dispositivi associati. Viene avviata una ricerca dei dispositivi.

Selezionare e confermare il trasferimento sul dispositivo associato, ad es. un telefono cellulare. La vCard della voce viene inviata. (Si riceverà una conferma.)

Salvare le informazioni della vCard sul dispositivo remoto.

**Invio ad un dispositivo non associato**

**Presupposto:** Il Bluetooth è attivato sul dispositivo e il dispositivo può ricevere le vCARD.

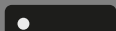


Selezionare il contatto desiderato in "Conversazioni". Il contatto selezionato viene contrassegnato.



Aprire i dettagli del contatto.

Condividi cont.



Selezionare "Condividi cont.". Viene avviata una ricerca dei dispositivi nelle vicinanze del telefono.

Attendere fino a quando il dispositivo non viene visualizzato.

Selezionare e confermare il trasferimento sul dispositivo associato, ad es. un laptop. Viene inviata la vCard della voce (si riceve una conferma).

Salvare le informazioni della vCard sul dispositivo remoto.

Dopo la trasmissione, i dispositivi rilevati non associati vengono eliminati dall'elenco.

## Usare una cuffia Bluetooth

È possibile collegare una cuffia abilitata Bluetooth al telefono, se approvata per l'uso sul telefono. Chiedere all'amministratore informazioni sulle cuffie approvate.

**Presupposto:** Bluetooth è attivato sul telefono (vedere "Attivare Bluetooth" → page 134).

## ASSOCIARE E COLLEGARE UNA CUFFIA ABILITATA BLUETOOTH

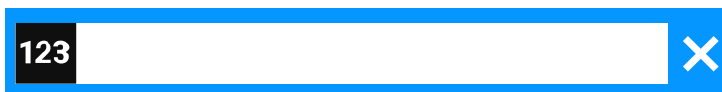
L'associazione e il collegamento di una cuffia abilitata Bluetooth richiede la stessa procedura di associazione e collegamento per tutti i dispositivi Bluetooth:

- Attivare la modalità di associazione Bluetooth sulla cuffia (consultare il manuale d'uso fornito con il dispositivo).
- Iniziare ad associare il dispositivo (vedere "Associare dispositivi Bluetooth" → page 124)
- Dopo aver associato correttamente il dispositivo, collegarlo al telefono (vedere "Connettere o disconnettere un dispositivo Bluetooth" → page 125)

## PROVARE UNA CUFFIA BLUETOOTH



Premere il tasto della tastiera telefonica. La cuffia dovrebbe emettere il segnale di libero.

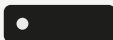


Digitare un numero di telefono qualsiasi. Viene aperto il campo di inserimento.

OK

Confermare che il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico.

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco.



Confermare con il tasto funzione. La connessione viene impostata.

Regolare il volume della conversazione sulla cuffia.

## Usare un telefono per conferenze abilitato Bluetooth

È possibile collegare un dispositivo per conferenze abilitato Bluetooth a Desk Phone CP710, se approvato per l'uso con il telefono.

Per informazioni sui tipi di telefono per conferenze approvati, rivolgersi all'amministratore.



## ASSOCIAZIONE E COLLEGAMENTO DI UN TELEFONO PER CONFERENZE ABILITATO BLUETOOTH

Di seguito è riportato un esempio di associazione, collegamento e prova del telefono per conferenze "Konftel 60W".

**Presupposto:** Bluetooth è attivato sul telefono (vedere "Attivare Bluetooth" → page 134). Il telefono per conferenze è pronto per l'uso ma è spento.

### Cercare ed associare il dispositivo per conferenze Bluetooth

Tenere premuto il tasto **trim** sul telefono per conferenze per due secondi finché le spie blu del display non lampeggiano.

L'associazione e il collegamento di un telefono per conferenze abilitato Bluetooth richiede la stessa procedura di associazione e collegamento per tutti i dispositivi Bluetooth:

- Attivare la modalità di associazione Bluetooth sul telefono per conferenze (consultare il manuale d'uso fornito con il dispositivo).
- Avviare l'associazione del telefono per conferenze (vedere "Associare dispositivi Bluetooth" → page 124)
- Dopo aver associato correttamente il telefono per conferenze, collegarlo a Desk Phone CP710 (vedere "Connettere o disconnettere un dispositivo Bluetooth" → page 125)

## EFFETTUARE UN TEST DEL TELEFONO PER CONFERENZE ABILITATO BLUETOOTH

**Presupposto:** il telefono per conferenze è pronto per l'uso ma è spento. Desk Phone CP710 è in modalità di libero.

Sia il telefono che il telefono per conferenze squillano. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Per rispondere alla chiamata, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Premere il tasto mostrato.
- Selezionare "Risposta".
- Premere il tasto On/Off sul telefono per conferenze.

Si è collegati con l'utente. Il telefono per conferenze è attivato. È possibile avviare una chiamata di consultazione o accettare una seconda chiamata per organizzare una conferenza.




Risposta



## Usare un dispositivo vivavoce Bluetooth

È possibile controllare le chiamate sull'HFAG (gateway audio in vivavoce, ad esempio un dispositivo mobile) dal telefono tramite Bluetooth.

Una volta che il dispositivo mobile è collegato al telefono tramite Bluetooth, si può vedere il livello della batteria del cellulare nella barra di stato del menu principale.

L'icona "Telefonia"  indica che il dispositivo associato può essere connesso come dispositivo vivavoce Bluetooth. Quando connesso, il dispositivo offre funzioni di telefonia remota: le chiamate ricevute dalla rete mobile vengono visualizzate e possono essere controllate dal telefono.

### CHIAMATA HFAG IN ARRIVO

La barra di stato Bluetooth indica una chiamata HFAG.

Per maggiori informazioni su come procedere durante una chiamata in arrivo, vedere "Chiamate in arrivo" → page 99.

### CHIAMATA HFAG CONNESSA

L'icona della barra di stato indica una chiamata HFAG.

Selezionare Il pulsante "Termina audio" per trasferire l'audio da Desk Phone CP710 all'HFAG.

Selezionare "Ricevere audio" per reindirizzare il flusso audio dall'HFAG a Desk Phone CP710.

Per maggiori informazioni su come procedere durante una chiamata, vedere "Attivare o disattivare il microfono" → page 114.

### CHIAMATA HFAG IN USCITA

Quando la chiamata viene avviata sul dispositivo HFAG, l'icona della barra di stato Bluetooth indica una chiamata HFAG.

Termina audio



Ricevere audio




## STATI DI CHIAMATA HFAG IN "CONVERSAZIONI"

Le chiamate HFAG connesse vengono visualizzate in "Conversazioni". La chiamata HFAG si distingue dalle chiamate native per una speciale icona di stato della chiamata sotto il nome o il numero di telefono dell'utente.

## MODALITÀ ANONIMA

Come utente, si può configurare "Nascondi dati mobili". In questa modalità non verrà presentata nessuna informazione sul chiamante, solo la presenza e lo stato della chiamata. Tutte le chiamate Bluetooth sono registrate in "Conversazione anonima".

## Usare una tastiera Bluetooth

Si può associare una tastiera Bluetooth al telefono. Completata correttamente l'associazione, la tastiera appare nell'elenco di "Dispositivi associati" e un'icona "tastiera"  viene visualizzata nella barra di stato.

Ci può essere un solo dispositivo tastiera collegato allo stesso tempo.

### Associare e collegare una tastiera Bluetooth

L'associazione e il collegamento di una tastiera abilitata Bluetooth richiede la stessa procedura di associazione e collegamento per tutti i dispositivi Bluetooth:

- Attivare la modalità di associazione Bluetooth sulla tastiera (consultare il manuale d'uso fornito con il dispositivo).
- Iniziare ad associare il dispositivo (vedere "[Associare dispositivi Bluetooth](#)" → [page 124](#))
- Dopo aver associato correttamente il dispositivo, collegarlo al telefono (vedere "[Connettere o disconnettere un dispositivo Bluetooth](#)" → [page 125](#))

Dopo aver collegato correttamente la tastiera, l'icona  viene visualizzata nella barra di stato.

È possibile l'uso contemporaneo di una tastiera Bluetooth e della tastiera del telefono. L'interfaccia del telefono differenzia tra gli eventi della tastiera Bluetooth e della tastiera telefonica e mostra la casella di input e le relative impostazioni solo per la tastiera telefonica.

## Lingue supportate

Per una tastiera Bluetooth sono supportate le seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Spagnolo

Per le altre lingue, verrà utilizzato il layout della tastiera inglese.

## Tasti di navigazione

I tasti di navigazione su una tastiera Bluetooth sostituiscono i seguenti tasti della tastiera telefonica:

- Tasti di direzione = tasti di direzione (su/giù, sinistra/destra, OK)
- Invio = OK
- Backspace = Indietro
- Esc = Vai alla schermata di destinazione
- Tab = tasto Menu
- Menu = tasto Menu
- Tasti "Volume" = tasti del volume
- Tasto "Silenziamiento" = Silenziamiento del microfono
- "Trova" = Vai a "Conversazioni" e inizia la ricerca
- Il tasto "Pagina giù" sposta la voce evidenziata verso il basso per il numero di righe dello schermo.
- Il tasto "Pagina su" equivale a 5 pressioni del tasto di navigazione verso l'alto
- Il tasto "Home" equivale a una pressione prolungata del tasto di navigazione verso l'alto
- Il tasto "Fine" equivale alla pressione prolungata del tasto di navigazione verso il basso

## Tasti numerici

Quando il telefono è in stato di libero, la pressione dei tasti numerici sulla tastiera avvia la composizione allo stesso modo dei tasti numerici sulla tastiera telefonica.

Quando il telefono è in chiamata, la pressione dei tasti numerici sulla tastiera invia toni DTMF allo stesso modo dei tasti numerici sulla tastiera telefonica.

## Usare un "pulsante remoto" Bluetooth

Un dispositivo Bluetooth con un solo pulsante per l'attivazione di un'azione (ad es. chiamate di emergenza) può essere associato al telefono (vedere ["Associazione e](#)

collegamento" → [page 123](#)). Completata correttamente l'associazione, il dispositivo viene visualizzato con un profilo tastiera nei dispositivi associati. È possibile scegliere i seguenti tasti come "pulsante remoto":

- Tasti funzione del telefono
- Tasti funzione del modulo di espansione

Solo un tasto funzione configurato può essere selezionato come "pulsante remoto".

Non è possibile selezionare la funzione di livello spostato di un tasto funzione.

### Associare e collegare un dispositivo remoto Bluetooth

L'associazione e il collegamento di un dispositivo abilitato come "Pulsante remoto" abilitato Bluetooth richiede la stessa procedura di associazione e collegamento per tutti i dispositivi Bluetooth:

- Attivare la modalità di associazione Bluetooth sul dispositivo (consultare il manuale d'uso fornito con il dispositivo).
- Iniziare ad associare il dispositivo (vedere "[Associare dispositivi Bluetooth](#)" → [page 124](#)
- Dopo aver associato correttamente il dispositivo, collegarlo al telefono (vedere "[Connettere o disconnettere un dispositivo Bluetooth](#)" → [page 125](#)

Dopo aver collegato correttamente un dispositivo "Pulsante remoto" Bluetooth, l'icona Bluetooth viene visualizzata nella barra di stato.

### Attivazione del "Pulsante remoto"

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Selezionare la tastiera Bluetooth collegata e aprire le impostazioni.

Selezionare "Configura".

Selezionare "Pulsante remoto".

Attivare il pulsante remoto.

Selezionare "Seleziona tasto".

Selezionare una delle opzioni che sono state assegnate a un tasto funzione.



## ATTIVAZIONE SU RICONNESSIONE

Al momento della riconnessione (ossia dopo essere partito dalla modalità di risparmio energetico), il telefono si riconnette automaticamente e il pulsante remoto attiva il tasto funzione configurato se attivato. È necessario premere il pulsante remoto una sola volta.

Se l'opzione "Trigger su riconnessione" è disattivata, è necessario premere due volte il pulsante remoto. La prima volta si riconnetterà e la seconda attiverà il tasto funzione configurato.

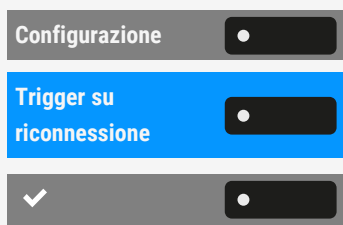
### Attivare "Trigger su riconnessione"

Andare alle impostazioni della tastiera Bluetooth (vedere "Usare una tastiera Bluetooth" → page 131).

Selezionare il dispositivo associato e selezionare "Configura".

Attivare "Trigger su riconnessione".

Salvare l'impostazione.



## Impostazioni Bluetooth

### ATTIVARE BLUETOOTH

La funzione Bluetooth deve essere attivata dall'amministratore.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Attivare con il tasto funzione.

Bluetooth è ora disponibile e l'icona  viene visualizzata nella barra di stato.



## MODIFICARE IL NOME DEL TELEFONO BLUETOOTH

Qui è possibile determinare il nome del telefono utilizzato durante la registrazione su altri dispositivi Bluetooth.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

Per impostazione predefinita, il nome Bluetooth è "Desk Phone CP710".

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Nome del telefono".

Modificare il nome del telefono utilizzando la tastiera telefonica.

Salvare l'impostazione.

## GESTIRE DISPOSITIVI BLUETOOTH

Nella gestione associazioni Bluetooth sono disponibili le seguenti funzioni:

- Aggiungere un dispositivo Bluetooth (vedere "Associazione e collegamento" → page 123)
- Cancellare l'elenco dei dispositivi Bluetooth
- Collegare o scollegare dispositivi Bluetooth associati
- Cancellare singoli dispositivi Bluetooth dall'elenco
- Rinominare dispositivi Bluetooth nell'elenco

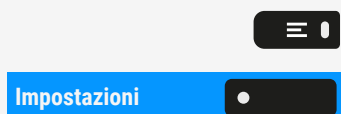
Il Desk Phone CP710 è visibile per altri dispositivi Bluetooth nelle vicinanze quando questo menu è aperto.

## DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

**Presupposto:** almeno un dispositivo Bluetooth è presente in elenco.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".




 Pagine utente


Bluetooth



Dispositivi associati



Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati". Vengono visualizzati tutti i dispositivi associati.

Viene visualizzato un messaggio che segnala che il telefono è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.

Selezionare il dispositivo .

Confermare con il tasto funzione per eseguire la disconnessione. Si riceve una conferma corrispondente. La connessione viene chiusa automaticamente quando si disattiva il dispositivo.

## DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO ABILITATO BLUETOOTH AUTOMATICAMENTE

Se il proprio sistema di prossimità lo consente, il monitoraggio prossimità viene attivato per impostazione predefinita. Non appena il dispositivo associato giunge nelle immediate vicinanze del telefono, la connessione viene stabilita automaticamente. Se il dispositivo viene spostato fuori dalla portata del sensore di prossimità Bluetooth, la connessione viene interrotta.

Monitoraggio prossimità è attivato per impostazione predefinita.



Impostazioni



Pagine utente



Bluetooth



Dispositivi associati



Configura

Monitoraggio pros-  
simità

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Aprire le impostazioni del dispositivo.

Selezionare "Configura".

Selezionare "Monitoraggio prossimità" per disattivarlo. Quando è disattivato (👁️), il dispositivo non si disconnetterà più automaticamente una volta che si allontana dalle vicinanze del telefono.



## IMPOSTARE LA SOGLIA DI PROSSIMITÀ

È possibile impostare la soglia di prossimità per ciascun dispositivo associato. Ciò aumenta o diminuisce la sensibilità per il segnale Bluetooth del dispositivo e impedisce che più dispositivi abilitati Bluetooth interferiscano.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Aprire le impostazioni del dispositivo.

Selezionare "Configura".

Selezionare "Soglia prossimità".



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

Controllare il sensore di prossimità

Verificare i diversi punti dai quali il dispositivo Bluetooth riesce ancora a mantenere la connessione avvicinando e allontanando il dispositivo dal telefono.

## DISATTIVARE L'AUDIO

Se per il dispositivo abilitato Bluetooth non è prevista alcuna funzione audio, è necessario disattivare l'audio nelle impostazioni del dispositivo.

Per impostazione predefinita, l'audio è sempre attivato.

Premere il tasto per aprire il menu principale.





Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Aprire le impostazioni del dispositivo.

Selezionare "Configura".

Selezionare "Audio". Questa opzione viene visualizzata solo quando il dispositivo fornisce l'audio.

Disattivare "Audio". L'icona  accanto al nome del dispositivo viene rimossa.

Salvare l'impostazione.

## CANCELLARE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH DALL'ELENCO

Si può rimuovere un singolo dispositivo Bluetooth dall'elenco.

Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Aprire le impostazioni del dispositivo.

Selezionare "Rimuovi".

Confermare la rimozione.

## RINOMINARE I DISPOSITIVI BLUETOOTH DELL'ELENCO

Per impostazione predefinita, un dispositivo Bluetooth viene inserito nell'elenco con il nome impostato nel dispositivo, principalmente il tipo di dispositivo o la chiave del dispositivo. Si può cambiare il nome per comodità.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Bluetooth".

Selezionare "Dispositivi associati".

Aprire le impostazioni del dispositivo.

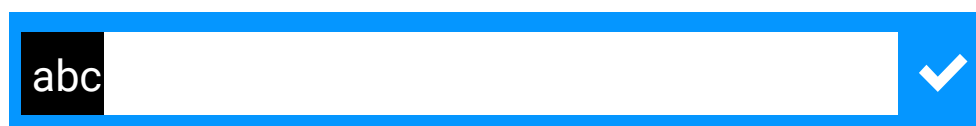
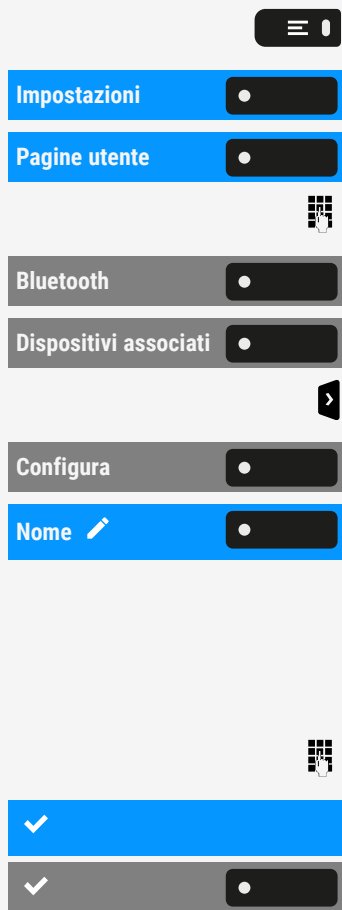
Selezionare "Configura".

Selezionare "Nome". Viene visualizzato il nome corrente.

Modificare il nome utilizzando la tastiera telefonica.

Premere il tasto funzione corrispondente e confermare.

Salvare l'impostazione.



# Chiamare su più linee ("MultiLine")

Qui si descrivono le impostazioni e l'uso di un telefono MultiLine.

## Linee

Viene fatta una distinzione tra linea principale, linea secondaria e linee fittizie. Ciascuno di questi tipi di linea può essere utilizzato in modo esclusivo o condiviso.

## IMPEGNO DELLA LINEA

L'assegnazione della linea dipende dalla configurazione. Se l'impegno automatico della linea è configurato, una linea viene assegnata automaticamente quando si solleva il microtelefono o si preme il tasto dell'altoparlante.

## IMPEGNO AUTOMATICO DELLA LINEA

L'amministratore ha configurato l'impegno automatico della linea.

Sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.
- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.

Selezionare "Seleziona numero...".

Si apre il campo di inserimento in "Conversazioni".

123



Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.



Seleziona numero...



## Tasti di linea

Su un telefono MultiLine i tasti liberamente programmabili funzionano come tasti di linea.







Ogni tasto configurato come "tasto di linea" (marcatatura del tasto: MULAP X, ossia MultiLine Appearance) corrisponde a una linea.


Come membro del team, l'utente stesso può assegnare le seguenti funzioni ai tasti (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91):

- Chiamata diretta (DSS)
- Attivare o disattivare le chiamate a gruppo (non per il telefono principale nel gruppo Direttore/Segretaria)
- Attivare o disattivare il trasferimento su squillo (solo nel gruppo Direttore/Segretaria)

Altrimenti, si può assegnare un tasto con la funzione "Deviazione MULAP" (deviazione delle chiamate) per ogni linea.

## SIGNIFICATO DEI LED SUI TASTI DI LINEA

LED	Significato
	LED spento: il telefono è in modalità di libero.
	Il LED si accende in verde: <ul style="list-style-type: none"> <li>• la linea è in uso sul proprio telefono.</li> <li>• Chiamata in uscita sulla linea</li> </ul>
	Verde lampeggiante: <ul style="list-style-type: none"> <li>• chiamata in arrivo sulla linea (vedere "Chiamate in arrivo" → page 99)</li> <li>• La chiamata in arrivo è stata eseguita tramite l'opzione "selezione automatica della linea per chiamate in arrivo"</li> </ul>
	Il LED si accende in verde: la linea è occupata da remoto.
	Rosso lampeggiante: la deviazione di chiamata è attivata.
	Il LED si accende in arancione: la linea è in attesa.

LED	Significato
	<b>Arancione lampeggiante:</b> la chiamata in attesa sulla linea è scaduta.

## ACCETTARE LE CHIAMATE SUI TASTI DI LINEA

**Presupposto:** il telefono squilla e/o il tasto di linea lampeggia velocemente.

Premere il tasto funzione lampeggiante nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato.

Sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, usare la modalità vivavoce.

## CHIAMARE CON I TASTI DI LINEA

Premere il tasto di linea libera nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato.

Selezionare il numero di telefono.

Se il partecipante risponde: sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, usare la modalità vivavoce.

## METTERE UNA CHIAMATA IN ATTESA SU UN TASTO DI LINEA E POI ACCETTARLA DI NUOVO

**Presupposto:** è in corso una chiamata attraverso una delle linee del proprio gruppo.

Messa in attesa

Premere il tasto Attesa.

Riagganciare il microtelefono.

- Facoltativamente, selezionare "Disconnetti".

Come richiesto dalla configurazione, in modo che anche altri membri del team possano accettare la chiamata in attesa.

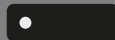
MULAP X



MULAP X



Disconnetti



MULAP x



Accettare di nuovo

Premere il tasto di linea che lampeggia lentamente.

## IN ALTERNATIVA, CHIAMARE SU UN'ALTRA LINEA

**Presupposto:** è in corso una chiamata attraverso una delle linee del proprio gruppo. Un altro tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di linea lampeggiante. Il primo interlocutore è in attesa sull'altra linea.

Premere il tasto di linea che lampeggia lentamente. Il secondo interlocutore è in attesa.

Si può cambiare linea tutte le volte che si desidera premendo il tasto linea che lampeggia lentamente.

MULAP x



MULAP y



## SBLOCCO DELLA PRIVACY MULAP

Se autorizzato dall'amministratore, si può assegnare la funzione "Rilasc conf. MULAP" a un tasto del proprio telefono (vedere "Programmare i tasti funzione" → [page 91](#)).

L'organizzazione di una conferenza tramite il menu non è più necessaria in questo caso. Il proprio compagno del team deve semplicemente premere il tasto di linea che lampeggia per la propria linea sul suo telefono e poi può immediatamente partecipare alla conferenza.



È in corso una chiamata.

Disconnetti



Selezionare "Disconnetti". Il LED si accende.

Fino a 3 membri del team possono ora partecipare alla conferenza.

**Presupposto:** la linea su cui si sta parlando è configurata come un tasto di linea sull'altro telefono.

MULAP x



Premere il tasto di linea lampeggiante.

## Tasti di chiamata diretta (DSS)

Ogni membro del team ha un tasto DSS per ogni altro membro del team.




Di conseguenza, ogni membro del team è direttamente accessibile dagli altri membri del team con la pressione di un tasto.

A differenza di un tasto funzione con nome, un tasto DSS visualizza lo stato dell'interno dell'altro membro del team tramite il LED sul tasto.


## SIGNIFICATO DEGLI INDICATORI A LED DEI TASTI FUNZIONE

Ci sono due stili di indicazione dello stato dei tasti DSS tramite LED: Stile OpenStage (predefinito) e Stile CP.

### Stile OpenStage

LED		Significato
	Spento	Il telefono del membro del team è libero Il telefono del membro del team è disconnesso.
	Verde, fisso	Il membro del team sta telefonando
	Verde, lampeggiante rapidamente	Il membro del team è stato chiamato, per favore accetta. Il membro del team ha attivato ND. Un altro membro del team viene chiamato e non ha ancora risposto.
	Verde, lampeggiante lentamente	Si è al telefono con il membro del team e si è messa la chiamata in attesa.

### Stile CP

LED		Significato
	Spento	Il telefono del membro del team è libero Il telefono del membro del team è disconnesso.



LED		Significato
	Rosso, fisso	<p>Il telefono del membro del team è occupato</p> <p>Il telefono del membro del team è in attesa da un'altra stazione</p> <p>Si sta chiamando il telefono del membro del team.</p>
	Rosso, lampeggiante	Il membro del team ha attivato ND
	Verde, lampeggiante	Il membro del team sta chiamando l'utente.
	Verde, lampeggiante	<p>Il telefono del membro del team viene chiamato da un'altra stazione</p> <p>Una chiamata in attesa è segnalata sul telefono del membro del team e la chiamata proviene da un'altra stazione</p>
	Arancione, fisso	Si è al telefono con il membro del team e si è messa la chiamata in attesa.

Se si vuole passare allo Stile CP dello stato del tasto DSS, vedere "Indicazione DSS/Keyset" → page 73.

I tasti lampeggianti sono rappresentati in questo manuale, senza riferimento alla frequenza dei lampeggi. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno esattamente descritti nei rispettivi contesti.

## CHIAMARE DIRETTAMENTE I MEMBRI DEL TEAM

Premere il tasto DSS del membro del team.

Se il membro del team desiderato è al telefono, il tasto DSS sul telefono si accende. In questo caso si può ancora chiamare se la seconda chiamata (chiamata in attesa) è permessa ai membri del team.

Se il partecipante risponde: sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, usare la modalità vivavoce.

John Doe



John Doe



## TRASFERIRE UNA CHIAMATA ESISTENTE

Premere il tasto DSS e annunciare la chiamata.

Riagganciare il microtelefono.

- Facoltativamente, selezionare "Disconnetti".

## RISPONDERE ALLA CHIAMATA PER UN ALTRO MEMBRO

Premere il tasto DSS lampeggiante o il tasto di linea.

Sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, usare la modalità vivavoce.

## Devviare le chiamate per le linee

Si possono devviare immediatamente le chiamate interne o esterne alle proprie linee a diversi telefoni interni o esterni (destinazioni).

Se si attiva la deviazione per una linea, questo si applica a tutti i tasti di linea del proprio gruppo per la linea interessata.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Deviazione MULAP Attivo".

Selezionare "Deviazione MULAP"..

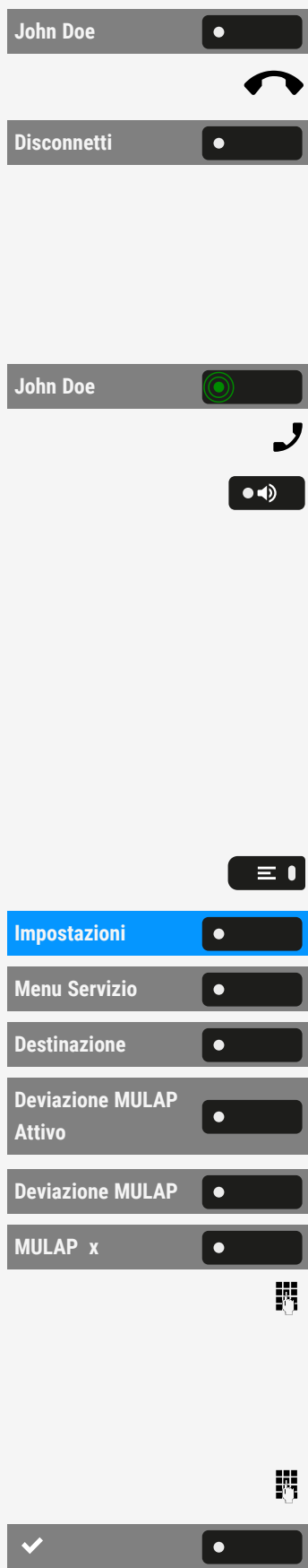
Selezionare "MULAP x".

Facoltativamente, inserire e confermare il numero di linea desiderato:

- 1=tutte le chiamate
- 2=solo chiamate est.
- 3=solo chiamate int.

Digitare il numero di destinazione.

Salvare l'impostazione.



Deviazione MULAP ☐



Impostazioni ☐

Menu Servizio ☐

Destinazione ☐

Deviazione MULAP  
No ☐

MULAP x ☐



Deviazione MULAP ☐

Facoltativamente, selezionare "Deviazione MULAP". Sono stati salvati anche il tipo e la destinazione della deviazione.

## DISATTIVARE LA DEVIAZIONE

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Deviazione MULAP No".




Selezionare "MULAP x".

- Facoltativamente, inserire il numero di linea desiderato.
- Facoltativamente, selezionare "Deviazione MULAP".

Se la deviazione è attivata per una linea, un tono di chiamata speciale suona quando è occupata.

## NOTIFICHE LED PER IL TASTO "DEVIAZIONE MULAP"

Sono disponibili i seguenti stati di notifica LED:

- Il LED  sul "Deviazione MULAP" è spento - nessuna deviazione attiva per la linea interessata.
- Il LED  sul "Deviazione MULAP" è acceso - deviazione attiva per la linea interessata.
- Il LED  sul "Deviazione MULAP" lampeggia **lentamente** - la linea è la destinazione di una chiamata deviata.

## Passare le chiamate direttamente al direttore

Tutte le chiamate per il direttore sono di solito segnalate solo acusticamente nell'ufficio della segreteria.

Si può impostare la segnalazione acustica in modo che le chiamate siano segnalate acusticamente solo sul telefono principale o su un secondo telefono assegnato.

**Presupposto:** sul telefono è assegnato un tasto con la funzione "Trasferimento su squillo Direttore/Segretaria".

#### Attivazione

Selezionare "Trasf. suoneria Direttore/Segretaria". Il LED si accende.

#### Attivazione facoltativa

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Destinazioni chiam.".

Premere il tasto funzione corrispondente.

- Facoltativamente, inserire il numero di linea desiderato.

#### Disattivazione

Selezionare "Trasf. suoneria Direttore/Segretaria". Il LED si spegne.

#### Disattivazione facoltativa

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

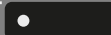
Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Destinazioni chiam. Disattivo".

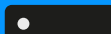
Premere il tasto funzione corrispondente.

- Facoltativamente, inserire il numero di linea desiderato.

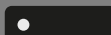
Trasf. suoneria Direttore/Segretaria



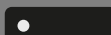
Impostazioni



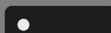
Menu Servizio



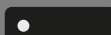
Destinazione



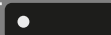
Destinazioni chiam.



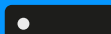
Linea



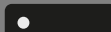
Trasf. suoneria Direttore/Segretaria



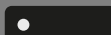
Impostazioni



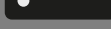
Menu Servizio



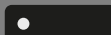
Destinazione



Destinazioni chiam.  
Disattivo



MULAP x



# Chiamate a gruppo/gruppo di risposta

Se configurato, la connessione fa parte di un team. Il team è composto da connessioni telefoniche interne che possono fare uso di funzioni particolari.

## Attiva o disattiva chiamate a gruppo

Se il telefono è collegato ad una rete di sistema tramite LAN, fare attenzione alle funzioni specifiche (vedere "Uscire oppure entrare in un "gruppo di risposta" → page 168).

Se è stato configurato, si farà parte di uno o più gruppi di membri che possono essere raggiunti tramite un numero telefonico per "gruppo di risposta" o chiamata a gruppo.

Le chiamate sono segnalate su tutti i telefoni del gruppo o in successione ("gruppo di risposta") o simultaneamente ("chiamata a gruppo"), finché un membro del gruppo risponde alla chiamata.

Ogni membro del gruppo può anche rimanere disponibile con il proprio numero di telefono.

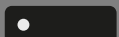
Si può attivare e disattivare la chiamata per il gruppo di risposta, la chiamata a gruppo o per le singole linee di un gruppo.

## SI FA PARTE DI UN GRUPPO DI RISPOSTA O DI UN GRUPPO DI CHIAMATA A GRUPPO



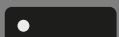
Premere il tasto per aprire il menu principale.

No\_chiam\_gruppo



Selezionare "No\_chiam\_gruppo".

Si\_chiam\_gruppo



- Facoltativamente, selezionare "Si\_chiam\_gruppo".

## SI FA PARTE DI PIÙ GRUPPI



Premere il tasto per aprire il menu principale.

No chiam. gruppo



Si\_chiam\_gruppo



Chiam. gruppo si/no



Selezionare "No chiam. gruppo".

- Facoltativamente, selezionare "Si\_chiam\_gruppo".

Facoltativamente, selezionare "Chiam. gruppo si/no".

Lo stato del gruppo selezionato viene visualizzato nell'area di notifica:

- Se appare una "X" tra il numero del gruppo o linea (per esempio 301) e il nome del gruppo, la chiamata è attiva per questo gruppo o linea.
- Nessuna "X" significa che la chiamata è disattivata.

Utilizzare i pulsanti di navigazione per selezionare un altro gruppo o numero di linea.

Attivare o disattivare un singolo gruppo o tutti i gruppi utilizzando le seguenti opzioni:

- Chiamate a gruppo disattive
- Chiamate a gruppo attive
- #=Tutti i gruppi disattivo
- \*=Tutti i gruppi attivo

Se è stata attivata la chiamata per un altro gruppo o linea, oppure è stata disattivata la chiamata per tutti i gruppi o linee a cui si appartiene, quando si solleva il microtelefono suona un tono di chiamata speciale.

## ACCETTARE CHIAMATE PER UN MEMBRO DEL TEAM

Si può rispondere alle chiamate per i telefoni all'interno di un team sul proprio telefono anche durante una chiamata.

Contrariamente alla funzione di chiamata diretta, per farlo non è necessario alcun DSS (Direct Station Select) configurato.

**Presupposto:** il telefono suona brevemente. Nella riga superiore del display viene visualizzato "Chiamata con:", con il numero di telefono o il nome dell'iniziatore e, nella riga inferiore, il numero di telefono o il nome del chiamante.

Rispondi



Selezionare "Rispondi" per rispondere alla chiamata del membro del proprio team.

## CHIAMATA INCLUSA

Si possono far segnalare acusticamente le chiamate sul proprio microtelefono su un massimo di cinque altri telefoni. La chiamata viene ricevuta dalla persona che risponde per prima.

Se il telefono è collegato ad una rete di sistema tramite LAN, fare attenzione alle funzioni specifiche.

### Salvare o visualizzare o eliminare il telefono per lo squillo di gruppo

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Destinazione".

Selezionare "Sì gruppo chiamata".

Selezionare "Conn. immediata".

Digitare il numero di telefono. Viene visualizzato il nome dell'utente.

Salvare l'impostazione.

- Facoltativamente, selezionare "Conn. immediata".
- Facoltativamente, selezionare "Visualizza/cancella".

Selezionare "Annullare".

### Eliminare da tutti i telefoni del gruppo di squillo

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Gruppo chiam. cancellato".



# Altre impostazioni e funzioni

## Costi di connessione

### VISUALIZZARE I COSTI DI CONNESSIONE PER IL TELEFONO (NON PER GLI USA)

#### Chiamata corrente

Se i costi devono essere visualizzati continuamente durante una chiamata in uscita, questa funzione deve essere richiesta dall'amministratore dell'operatore di rete competente.

La visualizzazione dei costi delle chiamate deve essere applicata dall'operatore di rete e configurata dall'amministratore.

A seconda dell'impostazione, i costi delle chiamate vengono visualizzati durante o dopo la chiamata.

A seconda del provider di rete, verranno visualizzate anche le chiamate esterne gratuite. Sul display appare "gratuita" prima o durante la chiamata.

Se non è impostata la visualizzazione dei costi, vengono visualizzati il numero di telefono composto e la durata della chiamata.

Se una chiamata viene trasferita, i costi sono assegnati al telefono al quale la chiamata è stata trasferita.

#### Per tutte le chiamate e per l'ultima chiamata effettuata

Prima vengono visualizzati i costi dell'ultima chiamata addebitata. Dopo cinque secondi vengono visualizzati i costi di connessione sostenuti (totali).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Altri servizi".

Selezionare "Richiesta addebiti". I costi vengono visualizzati.



Impostazioni



Menu Servizio



Altri servizi



Richiesta addebiti





## INTERROGARE I COSTI DI CONNESSIONE PER UN ALTRO TELEFONO (NON PER GLI USA)

Se configurato, si possono visualizzare e stampare anche le chiamate a pagamento da altri telefoni.

**Presupposto:** è stato programmato un tasto con la funzione "Visual. addebiti" (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 91).

Se il LED si accende, è stata effettuata una chiamata a pagamento dall'ultima interrogazione.

Visual. addebiti ☐

Selezionare "Visual. addebiti". Vengono visualizzate le chiamate a pagamento.

Stampa ☐

Selezionare "Stampa" per stampare i costi di connessione salvati.

Cancella ☐

Selezionare "Cancella" per eliminare la panoramica dei costi di connessione.

## CHIAMARE CON VALUTAZIONE DEL COSTO DELLA CHIAMATA

È possibile assegnare le chiamate esterne a determinati progetti.

**Presupposto:** l'amministratore ha impostato i codici account per l'utente.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni ☐

Apri "Impostazioni".

Menu Servizio ☐

Selezionare "Menu Servizio".

Chiamate ☐

Selezionare "Chiamate".

Cod progetto ☐

Selezionare "Cod progetto".



Inserire il codice account e selezionare "Salva & esci".



Digitare il numero di telefono alternativo.

Si può anche inserire il codice account durante una chiamata esterna nello stesso modo.

## Modalità risparmio energia

Impostare per quanto tempo lo schermo del telefono può rimanere inattivo prima che la retroilluminazione si spenga automaticamente e lo schermo diventi scuro.

Minore è il tempo di attenuazione dello schermo, minore è il consumo di energia.

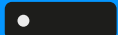


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



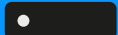
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

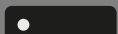


Apri "Pagine utente".



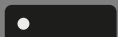
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Risparmio energia



Selezionare "Risparmio energia".

Durata retroilluminazione



Selezionare "Durata retroilluminazione". Vengono visualizzati i valori correnti.

- Il primo valore mostra il tempo di inattività dello schermo per ridurre la luminosità.
- Il secondo valore mostra il tempo di inattività per lo spegnimento dello schermo.

Sono disponibili le opzioni seguenti:

- 1 min / 5 min
- 5 min / 20 min
- 30 min / 2 ore
- 45 min / 4 ore
- 60 min / 8 ore



Selezionare l'ora di attivazione.



Salvare l'impostazione.

## Salvare gli appuntamenti

### FUNZIONE DI APPUNTAMENTO

Si può fare in modo che il telefono chiami per ricordare un appuntamento. Per fare questo, è necessario salvare gli orari desiderati delle chiamate. Questo è possibile per le successive 24 ore.



## SALVARE I PROMEMORIA

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Appuntamento". Vengono visualizzati i promemoria salvati.

Selezionare "Nuovo Appuntamento".

- Primo promemoria: Conferma.
- Altro promemoria: Seleziona e conferma.

Inserire un orario a 3 o 4 cifre, ad esempio 845 per le 8:45 o 1500 per le 15:00.

Salvare l'impostazione.

## USARE I PROMEMORIA A TEMPO

**Presupposto:** è stato salvato un appuntamento. Arriva l'ora salvata.

Il telefono squilla.

Premere due volte il tasto.

- Facoltativamente, sollevare il microtelefono e rimetterlo giù.

L'ora dell'appuntamento viene visualizzata per alcuni secondi.

Se non si accetta la chiamata organizzata, essa verrà ripetuta cinque volte prima che l'appuntamento venga cancellato.

## Usare un telefono diverso per una chiamata allo stesso modo del proprio

L'utente può identificarsi con un PIN personale su un altro telefono del sistema Desk Phone (anche su telefoni di sistemi OpenScape 4000 interconnessi, per esempio in altre sedi aziendali). È possibile utilizzare l'altro telefono per le seguenti azioni:

- chiamare con allocazione dei costi,
- chiamare con un'assegnazione del progetto,
- controllare la casella di posta,

- usare un numero memorizzato sul proprio telefono per la ricomposizione,
- inserire gli appuntamenti

Con un PIN interno si possono deviare le proprie chiamate verso un altro telefono del proprio luogo di residenza (deviazione di "reindirizzamento").

## IDENTIFICARSI SU UN ALTRO TELEFONO

**Presupposto:** l'utente ha ricevuto un PIN dall'amministratore responsabile. È necessario un PIN interno per il proprio sistema Desk Phone. Per gli altri sistemi Desk Phone all'interno della rete, è necessario un PIN di rete.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

**Impostazioni**

Apri "Impostazioni".

**Menu Servizio**

Selezionare "Menu Servizio".

**PIN/Classe di servizio**

Selezionare "PIN/Classe di servizio".

**Cod. autorizzazione**

Selezionare "Cod. autorizzazione".



Digitare il Cod. autorizzazione e confermare.

All'interno del proprio sistema Desk Phone



Inserire il PIN interno e premere il tasto cancelletto **#**.

All'interno del proprio sistema e altri sistemi Desk Phone



Inserire il codice del nodo a 2 cifre per il proprio sistema Desk Phone.



Inserire il proprio numero di telefono e premere il tasto cancelletto **#**.



Inserire il PIN di rete e premere il tasto cancelletto **#**.

Chiamare dopo l'identificazione riuscita

Si sente il tono di chiamata. Viene visualizzato "Seleziona il numero".



Premere il tasto.



- Facoltativamente, inserire un numero di telefono.

Riprovare a deviare le chiamate dopo un'identificazione riuscita

**Deviaz. chiamata**

Selezionare "Deviaz. chiamata". La deviazione è attiva.

## DISATTIVARE L'IDENTIFICAZIONE SU UN ALTRO TELEFONO



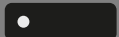
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



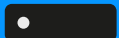
Apri "Impostazioni".

PIN/COS



Selezionare e confermare.

Disattiva PIN



Selezionare e confermare.

L'identificazione si disattiva automaticamente se il diverso dispositivo non viene utilizzato per diversi minuti.

## Guardare un flusso video attraverso una telecamera

Se l'amministratore ha configurato il dispositivo, è possibile aprire un flusso video utilizzando una telecamera, ad esempio dal citofono, e guardare un video in tempo reale sul proprio telefono. Questo permette di monitorare la propria ubicazione.

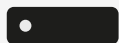
Il telefono può controllare fino a quattro diverse telecamere, ma solo una di esse può essere utilizzata alla volta. Più utenti telefonici possono guardare il video simultaneamente.

## COME PROGRAMMARE UNA TELECAMERA

Programmare la telecamera del videocitofono

**Presupposto:** la funzionalità "Video diretto" è stata attivata dall'amministratore.

All'inizio occorre impostare un tasto programmabile per l'attivazione/disattivazione della telecamera.

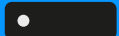


Tenere premuto il tasto nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato al quale si vuole assegnare la telecamera fino a quando non viene visualizzata la conferma di programmazione.

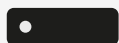


Premere il tasto per aprire il menu principale.

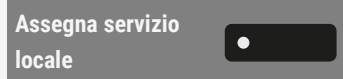
Preferiti



Apri "Preferiti".



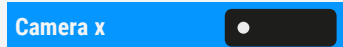
Tenere premuto il tasto funzione a cui si vuole assegnare la telecamera.



Selezionare "Assegna servizio locale".



Selezionare "Video diretto".



Selezionare la telecamera.

Il tasto è programmato.

Su come impostare una funzione locale, vedere "Come programmare una funzione locale" → page 96

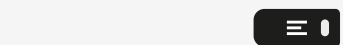


### Attivare o disattivare la telecamera

**Presupposto:** la funzionalità "Video diretto" è stata attivata dall'amministratore.

Quando è stato configurato un tasto programmabile per la telecamera nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato, è possibile premere il tasto per accendere la telecamera.

Utilizzare un tasto funzione nel menu "Preferiti"



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Aprire "Preferiti".

Selezionare la pagina desiderata.



Selezionare la telecamera. Il video si attiva.



Per disattivare il video, premere il tasto accanto all'icona della telecamera.

## INDICATORI A LED DEI TASTI DELLA TELECAMERA

LED	Significato
	LED spento: la telecamera è in modalità inattiva.
	LED verde acceso: flusso video attivo
	LED arancione acceso: in corso.
	LED rosso acceso: errore, contattare l'amministratore se il problema persiste.

## Gestire le immagini degli avatar

Si possono scaricare nuove immagini avatar sul telefono e usarle per cambiare l'immagine di un contatto.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

### Caricare un'immagine sul telefono

1. Aprire un browser su un PC che si trova nella stessa rete del telefono.
2. Immettere l'URL del telefono (vedere "Visualizzare le informazioni sulla rete" → page 185) per accedere alla pagina WBM del telefono.
3. Aprire la scheda "Pagine utente" e andare su "Trasferimento di file > Immagine avatar".

Avatar images

Choose the image file you wish to use as a avatar image

Choose File No file chosen

Image name (optional):

Submit Cancel

Closing or navigating away from this page will cancel the file upload

4. Selezionare "Scegli file" e selezionare un file immagine dal file system. **Il tipo di file deve essere PNG, JPG o BMP e il file di immagine non può essere più grande di 100 kB.**
5. Facoltativamente, assegnare un nome all'immagine per un facilitare il riconoscimento.
6. Fare clic su "Salva & esci" per caricare l'immagine sul telefono.

Dopo che l'immagine originale è stata caricata correttamente, verrà ridimensionata a 64x64 pixel.

### Eliminare un file immagine dal telefono

1. Sul PC, aprire l'URL della pagina WBM del telefono e andare a "Trasferimento di file > Immagine avatar".

Delete all user avatar images

Default avatar images will be restored

Delete

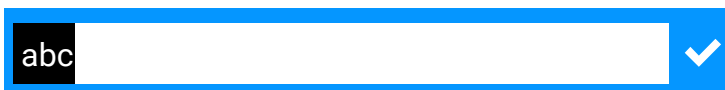
Delete DirSvc\_tbo.jpg

2. Selezionare l'immagine e fare clic su "Cancella".

## ASSEGNARE UN AVATAR DI CONTATTO

Quando il processo di trasferimento ha esito positivo, l'immagine è disponibile sul telefono e può essere allegata a un contatto.

Selezionare "Conversazioni".



Per cercare un contatto, inserire le prime lettere o il numero di telefono nel campo di ricerca.

Premere il tasto a destra per aprire la schermata della conversazione, quindi selezionare i dettagli del contatto. Scorrere verso il basso i recapiti fino all'opzione Avatar.

Selezionare un'immagine avatar dall'elenco delle immagini disponibili. Si può anche usare l'avatar predefinito.

L'immagine viene visualizzata come avatar per il contatto nell'elenco delle conversazioni o in una schermata di chiamata.

## Messaggio fax in arrivo e messaggi sulla segreteria telefonica

Se al sistema è collegato un fax o una segreteria telefonica ed è stata assegnata la funzione "Fax/Passante" a un tasto, questo tasto si accende quando arriva un fax o un messaggio.

Disattivare la segnalazione

Premere il tasto acceso. Il LED si spegne.

## Reimpostare servizi e funzioni

Esiste una procedura di reimpostazione generale per servizi e funzioni.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Conversazioni



Avatar:



Fax/Passante



Impostazioni



Menu Servizio





Altri servizi



Reset telefono



Selezionare "Altri servizi".

Selezionare "Reset telefono". Le seguenti funzioni vengono eliminate, se configurate:

- Si Deviazione
- Testo di risposta attivo
- Squillo di gruppo
- Blocca numero
- Bussata senza tono
- Si Non disturbare
- Contr silenzioso
- Visualizzare msg
- Richieste di richiamata



Confermare la reimpostazione.

## Attivare le funzioni per un altro telefono

Se configurato, è possibile attivare o disattivare le seguenti funzioni per altri telefoni.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Menu Servizio



Selezionare "Menu Servizio".

Altri servizi



Selezionare "Altri servizi".

Servizio associato



Selezionare "Servizio associato".



Inserire il numero interno del telefono per il quale si vuole attivare la funzione.

- Si Non disturbare/No Non disturbare, codice \*97/#97 (vedere "Attivare o disattivare "Non disturbare"" → [page 172](#))
- Si Deviazione, codice \*11, \*12, \*13/#1 (vedere "Utilizzare la deviazione variabile" → [page 112](#))
- Blocca telefono/No\_chiave\_el, codice \*66/#66 (vedere "Proteggere il telefono dall'uso improprio" → [page 176](#))
- /Chiam. contemporanea, codice \*81/#81 (vedere "Attiva o disattiva chiamate a gruppo" → [page 149](#))
- Si Msg. assenza/No Msg. assenza, codice \*69/#69 (vedere "Lasciare un messaggio di avviso" → [page 109](#))
- Si chiam. gruppo/No chiam. gruppo, codice \*85/#85 (vedere "Attiva o disattiva chiamate a gruppo" → [page 149](#))

- Disattivare serv., codice #0 (vedere "Reimpostare servizi e funzioni" → page 160)
- Sì Servizio notte/No Servizio notte, codice \*44/#44 (vedere "Utilizzare il servizio notturno" → page 169)
- Appuntamento/Canc appuntamento, codice \*46/#46 (vedere "Usare i promemoria a tempo" → page 155)



Inserire il codice, ad esempio \*97, per "Sì Non disturbare".

Seguire le istruzioni sul display per ulteriori immissioni.

## Utilizzare le funzioni di sistema esternamente – DISA (Direct Inward System Access)

Se configurato, è possibile stabilire una connessione esterna in uscita tramite il telefono OpenScape Business sia esternamente che come utente interno. Altrimenti si possono attivare e disattivare le seguenti funzioni:

- Disattivare serv., codice #0 (vedere "Reimpostare servizi e funzioni" → page 160)
- Sì Deviazione/No Deviazione, codice \*1/#1 (vedere "Utilizzare la deviazione variabile" → page 112)
- Blocca telefono/No\_chiave\_el, codice \*66/#66 (vedere "Proteggere il telefono dall'uso improprio" → page 176)
- Codice d'accesso, codice \*93 (vedere "Salvare il PIN" → page 178)
- Invio messaggi/Visualizzare msg, codice \*68/#68 (vedere "Inviare informazioni (messaggio)" → page 110)
- /Messaggio, codice \*69/#69 (vedere "Lasciare un messaggio di avviso" → page 109)
- /Chiam. gruppo sì/no, codice \*81/#81 (vedere "Attiva o disattiva chiamate a gruppo" → page 149)
- /Chiam gruppo sì/no, codice \*85/#85 (vedere "Attiva o disattiva chiamate a gruppo" → page 149)
- /Selezione in blocco, codice \*86/#86 (vedere "Soppressione dell'ID chiamante" → page 173)
- Bussata senza tono/Bussata con tono, codice \*87/#87 (vedere "Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → page 87)
- Apriporta, codice \*61 (vedere "Apriporta" → page 165)
- Sì sblocco porta/No sblocco porta, codice \*89/#89 (vedere "Apriporta" → page 165)
- Sì Non disturbare/No Non disturbare, codice \*97/#97 (vedere "Attivare o disattivare "Non disturbare"" → page 172)
- Sì silenzio/No silenzio, codice \*98/#98 (vedere "Attivare o disattivare la funzione di libero" → page 172)

- Num. brevi comuni, codice \*7 (vedere "Usare la composizione rapida" → page 108)
- Servizio associato, codice \*83 (vedere "Attivare le funzioni per un altro telefono" → page 161)

**Presupposto:** si ha un telefono con selezione a toni (trasmissione DTMF) o si può commutare il telefono sulla composizione a toni. Il telefono non è connesso a OpenScape Business.

### Creare una connessione a OpenScape Business



Digitare il numero di telefono.



Attendere il tono continuo (se necessario, commutare il telefono sulla composizione a toni), quindi inserire il numero di telefono interno assegnato e il PIN personale associato.



Inserire il codice (necessario solo se programmato nel sistema).



Attendere il tono di composizione e inserire il codice, ad esempio \*97, per "Sì Non disturbare". Se necessario, fare ulteriori inserimenti (consultare anche il manuale d'uso dei telefoni a impulsi/DTMF).



- Facoltativamente, comporre il numero esterno.
- Per ogni chiamata può essere eseguita solo una funzione o una chiamata di lavoro.
- Eseguita correttamente l'attivazione di una funzione, la connessione viene immediatamente interrotta.
- La connessione viene terminata in una chiamata esterna non appena uno degli interlocutori esce.

## Controllare computer/programmi/servizio informazioni del telefono collegati

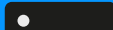
Se configurato, è possibile controllare, per esempio, i servizi alberghieri o i sistemi di informazione con il computer collegato al telefono o i relativi programmi.

**Presupposto:** è stata stabilita una connessione.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Pagine utente

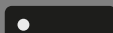


Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Servizio TD



Selezionare "Servizio TD". Viene chiesto dal computer collegato di inserire i dati. Per farlo, si può inserire l'input nei seguenti modi.

Inserimento in modalità di blocco



Inserire i dati.

Inserimento in modalità online

Il computer collegato elabora direttamente l'inserimento.



Inserire il codice.



Inserire i dati.

## Cercare persone tramite cercapersone (non USA)

Se il dispositivo RPE è attivato, si possono cercare le persone tramite il ricevitore tascabile. Il ricevitore tascabile segnala la richiesta di chiamata al cercapersone. La persona con il cercapersone può andare al telefono più vicino e rispondere.

Per essere sicuro di poter essere trovato, occorre aver attivato una delle seguenti opzioni:

- Un gruppo di squillo (vedere "[Chiamata inclusa](#)" → page 150)
- Deviazione di chiamata o deviazione di chiamata alternativa al numero di telefono dell'interlocutore del proprio RPS (vedere "[Utilizzare la deviazione variabile](#)" → page 112).

Una richiesta di chiamata viene quindi inoltrata automaticamente al ricevitore.

Rispondere a una richiesta di ricerca



Sollevare il microtelefono.



Inserire il codice.



Digitare il proprio numero di telefono.

## Apriporta

### PROGRAMMARE L'APRIPORTA

**Presupposto:** la funzionalità "Apriporta" è stata attivata dall'amministratore.

Per prima cosa è necessario impostare un tasto programmabile per aprire una porta (vedere anche "Programmare i tasti funzione" → page 91).

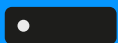


Premere a lungo il tasto funzione nel riquadro sinistro o tenere premuto il tasto funzione su un modulo di espansione collegato al quale si vuole assegnare la funzione "Apriporta" fino a quando non viene visualizzata la conferma di programmazione.

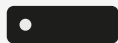


Premere il tasto per aprire il menu principale.

Preferiti

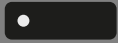


Apri "Preferiti".



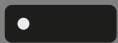
Tenere premuto il tasto funzione a cui si vuole assegnare la porta.

Assegna servizio  
locale







Selezionare "Assegna servizio locale".

Apriporta



Selezionare "Apriporta".

### INDICATORI A LED PER I TASTI DELL'APRIPORTA

LED	Significato
	LED spento: l'apriporta è in modalità inattiva.
	LED verde acceso: porta aperta
	LED arancione acceso: in corso.
	LED rosso acceso: errore, contattare l'amministratore se il problema persiste.

### APRIRE LA PORTA SENZA RICEVERE UNA CHIAMATA

**Presupposto:** la funzione deve essere attivata dall'amministratore.

Apriporta 



Preferiti 

Apriporta 

### Con tasto programmabile programmabile

Quando è stato configurato un tasto programmabile per aprire la porta, si può premere il relativo tasto per aprire la porta al visitatore senza ricevere una chiamata dal citofono.

Premere il tasto nel riquadro sinistro o su un modulo di espansione collegato al quale è stata assegnata la funzione "Apriporta".

Quando il tasto assegnato non è nel display di libero

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Preferiti".

Selezionare "Apriporta". La porta si apre.

## RICEVERE UNA CHIAMATA DAL CITOFONO

**Presupposto:** la funzionalità "Apriporta" è stata configurata dal proprio amministratore. Dato che si dispone di un citofono dotato di telecamera incorporata, anche il video diretto deve essere attivato dall'amministratore.

Se il tecnico dell'assistenza ha impostato un citofono e l'amministratore lo ha configurato, si può parlare con i visitatori e attivare l'apriporta dal telefono.

Quando qualcuno suona alla porta, si riceverà una chiamata in arrivo dalla porta.

Se l'amministratore ha attivato il video automatico per l'apriporta (impostazione predefinita), si vedrà anche l'immagine della telecamera.

Parlare con un visitatore al terminale della porta

**Presupposto:** il telefono viene chiamato dal citofono.

Sollevare il microtelefono. Si è connessi al telefono dell'ingresso.

- Facoltativamente, premere il tasto vivavoce.
- Facoltativamente, selezionare "Risposta".

Ora si può parlare con i visitatori.

Rifiutare una chiamata dal citofono

Premere il tasto funzione corrispondente. La chiamata viene rifiutata.



Risposta 



## APRIRE UN FLUSSO VIDEO PRIMA DI RISPONDERE A UNA CHIAMATA DAL CITOFONO

**Presupposto:** il telefono viene chiamato dal citofono. L'apriporta e il video diretto sono stati configurati dall'amministratore.

Si può guardare il flusso video dell'ingresso prima di aprire la porta.

Selezionare "Mostrare video".

### Telecamere multiple

Premere il tasto per vedere lo schermo video di un'altra telecamera.

Premere il tasto per rispondere alla chiamata.

Premere il tasto per spegnere il video. In alternativa, premere il tasto funzione configurato per la telecamera (consultare anche "Guardare un flusso video attraverso una telecamera" → page 157).

Il video si spegne. È possibile attivarlo premendo nuovamente il pulsante.

### Aprire un flusso video dopo aver risposto a una chiamata dal citofono

**Presupposto:** le funzioni "Apriporta" e "Video diretto" sono state configurate dall'amministratore. Si è risposto a una chiamata dal citofono.

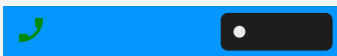
Selezionare l'icona per attivare il video.

Selezionare l'icona per spegnere il video.

Premere il tasto per terminare la chiamata.

## APRIRE LA PORTA

Premere il tasto per aprire la porta.



## Funzioni speciali con networking

Se il telefono è integrato in un ambiente in cui diversi telefoni OpenScape Business sono collegati per formare una sola rete, le chiamate si effettueranno attraverso la rete.

Se questo è il caso, prendere nota delle caratteristiche specifiche di alcune funzioni. Queste sono descritte di seguito.

### Uscire oppure entrare in un "gruppo di risposta"

**Presupposto:** viene creato un gruppo di risposta per il team.

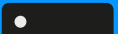
Si può uscire dal gruppo di risposta in qualsiasi momento, ad esempio quando si esce dal posto di lavoro. Quando si è presenti, entrare di nuovo nel gruppo.

Si resta contattabili quando si è disconnessi dal proprio numero di telefono.



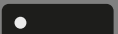
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



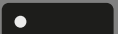
Apri "Impostazioni".

Menu Servizio



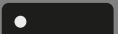
Selezionare "Menu Servizio".

Prestazioni



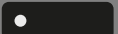
Selezionare "Prestazioni".

Si chiam. gruppo



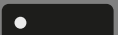
Selezionare "Si chiam. gruppo".

disattivare



Selezionare "disattivare".

attivare



- Facoltativamente, selezionare "attivare".

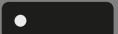
### Gestire le deviazioni

Si può attivare o disattivare la deviazione per il proprio telefono da altri telefoni all'interno della rete (vedere "Utilizzare la deviazione variabile" → [page 112](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

interna DISA



Selezionare "interna DISA".





Inserire il numero di telefono DISA della propria rete OpenScape Business e confermare.



Inserire il numero di telefono DISA del proprio telefono e confermare.

#### Attivazione

Selezionare "Si Deviazione".

Selezionare uno delle seguenti opzioni:

- 1=tutte le chiamate
- 2=Esterne
- 3=Interno



Digitare il numero di telefono di destinazione.



Salvare l'impostazione.

#### Disattivazione

Selezionare "No Deviazione".

No Deviazione

## Utilizzare il servizio notturno

Se autorizzato, si possono anche impostare telefoni su altri sistemi OpenScape Business come destinazioni notturne.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

interna DISA

Selezionare "interna DISA".



Inserire il numero di telefono DISA per la rete OpenScape Business alla quale è collegato il telefono di destinazione notturna e confermare.



Inserire il numero di telefono DISA del telefono da cui si attiva o disattiva la risposta notturna e confermare.

#### Attivazione

Selezionare "Si Servizio notte".

Inserire il numero di destinazione, ad es. risposta notturna temporanea.



Salvare l'impostazione.

#### Disattivazione

Selezionare "No Servizio notte".

No Servizio notte

## Gruppo di squillo

Si può anche far segnalare le chiamate al proprio microtelefono su telefoni esterni o su telefoni di altri sistemi OpenScape Business (vedere "Chiamata inclusa" → [page 150](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

**Impostazioni** ●

Apri "Impostazioni".

**Menu Servizio** ●

Selezionare "Menu Servizio".

**Destinazione** ●

Selezionare "Destinazione".

**Chiam. contemporanea** ●

Selezionare "Chiam. contemporanea".

**Connetti** ●

Selezionare "Connetti".



Inserire il numero di telefono interno dell'altro partecipante. Viene visualizzato il nome.

✓ ●

Salvare l'impostazione.

- Facoltativamente, selezionare "Connetti" per aggiungere partecipanti.

### Visualizzare e rimuovere partecipanti

**Visualizza/cancella** ●

Selezionare "Visualizza/cancella".

**Cancellare** ●

Selezionare "Cancellare" per eliminare l'utente correntemente visualizzato dal gruppo di squillo.

Se il telefono è collegato a un gruppo di squillo, si può vedere il numero di telefono o il nome dell'iniziatore sul display (riga superiore) e quello del chiamante (riga inferiore).

### Eliminare da tutti i telefoni del gruppo di squillo



Premere il tasto per aprire il menu principale.

**Chiam. contemporanea No** ●

Selezionare "Chiam. contemporanea No".

## Sbloccare la porta

Se configurato, è possibile attivare l'apriporta anche da altri sistemi OpenScape Business (vedere "Apriporta" → [page 165](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

**interna DISA**

Selezionare "interna DISA".

Inserire il numero di telefono DISA per la rete OpenScape Business alla quale è collegato il telefono di destinazione notturna e confermare.



Inserire il numero di telefono DISA del telefono da cui si attiva lo sblocco della porta.

**Apriporta**

Selezionare "Apriporta".

Inserire il numero di telefono del terminale della porta e confermare.

## Privacy e sicurezza

### Attivare o disattivare la funzione di libero

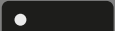
Se non si vuole rispondere alle chiamate, si può attivare la modalità di libero. Le chiamate vengono visualizzate solo tramite **un** simbolo di chiamata e sul display.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Sì silenzio" o "No silenzio".



Si silenzio



### Attivare o disattivare "Non disturbare"

Se non si vuole rispondere alle chiamate, si può attivare la funzione "Non disturbare". I chiamanti interni sentono il tono di chiamata e il messaggio "Non disturbare". I chiamanti esterni vengono deviati all'operatore. L'amministratore può anche impostare le destinazioni di deviazione delle chiamate per reindirizzare le chiamate interne ed esterne.


Se il telefono appartiene a un gruppo ONS, tenere presente che la protezione delle chiamate può essere attivata o disattivata su ogni telefono del gruppo ONS e quindi si applica a tutti i telefoni del gruppo ONS.


**Presupposto:** l'amministratore ha generalmente sbloccato Non disturbare per tutti i partecipanti del sistema.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Non disturbare". Il display mostra se Non disturbare è attivato o disattivato.

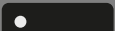
Premere di nuovo il tasto per cambiare modalità.

Un suono ricorda che Non disturbare è attivato dopo aver sollevato il microtelefono. Inoltre, l'icona  viene visualizzato nella barra di stato.

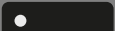
L'operatore può bypassare la protezione della chiamata e raggiungere l'utente. Se l'amministratore ha generalmente bloccato la funzione "Non disturbare" per il telefono, l'icona  non appare nella barra di stato.



Non disturbare



Non disturbare



## Attivare o disattivare la protezione chiamata da altoparlante

Si può evitare di essere contattati direttamente. Qualsiasi tentativo di parlare direttamente con l'utente attraverso l'altoparlante risulterà in una chiamata normale.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Prestazioni".

Selezionare "Protez ch. diretta". Il display mostra se la protezione delle chiamate da altoparlante è attivata o disattivata.

Attivare o disattivare la protezione chiamata da altoparlante.



## Soppressione dell'ID chiamante

La soppressione della visualizzazione si applica solo ad una chiamata successiva e non viene memorizzata durante la selezione della ricomposizione.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Altri servizi".

Selezionare "Soppressione numero". Si sente il tono di chiamata.

Digitare il numero di telefono dell'utente. Se l'utente accetta la chiamata, il proprio numero non viene visualizzato.



## Impostare la password utente

La password utente protegge le singole configurazioni, comprese le impostazioni della lingua. Si può anche usare la password utente per bloccare il telefono (vedere "Bloccare il telefono " → page 176).

Possono essere applicate le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non si ha la possibilità di configurare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disabilitata".
- La password è temporaneamente bloccata: in questo momento non si ha la possibilità di configurare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password sospesa".
  - Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- Una password può avere un periodo di validità predefinito: si dovrà creare una nuova password quando il periodo finisce. Il messaggio "Cambia password ({1} giorni restanti)" informa l'utente al momento opportuno. La scadenza del periodo di validità viene segnalata con il messaggio "Password scaduta".
  - Confermare "Cambia password" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- Se si inserisce ripetutamente la password sbagliata (da 2 a 5 volte), gli ulteriori tentativi vengono bloccati. Si può fare un altro tentativo dopo un tempo predefinito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore può indicare le regole per i caratteri e le cifre che devono essere utilizzati nella password.

La password preimpostata "000000" corrisponde a una password vuota. Il telefono non può essere bloccato, l'accesso a WBM non è consentito e il menu utente lo **non** è protetto da password (vedere anche "Disattivare la richiesta della password" → page 175).



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

### Impostare una nuova password

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Protezione".

Selezionare "Cambia password utente".

Selezionare "Password corrente".



Impostazioni



Pagine utente



Protezione



Cambia password  
utente



Password corrente



123





Nuova password



Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.

Selezionare "Nuova password".

123



Conferma password



Specificare la nuova password e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.

Selezionare "Conferma password".

123



Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.

Salvare l'impostazione.

La nuova password è ora valida.

Disattivare l'inserimento della password

Per disattivare la password utente, seguire la procedura sopra descritta e impostare la nuova password sul valore di predefinito "000000".

## DISATTIVARE LA RICHIESTA DELLA PASSWORD

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta della password per il telefono.

La disattivazione della richiesta della password non viene estesa all'interfaccia web e nemmeno alle applicazioni CTI che la richiedono sempre.

- Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere all'interfaccia web tramite le impostazioni utente.
- Se si disattiva la richiesta della password, **non è più** possibile bloccare il telefono e il menu utente **non** è protetto da password.



Impostazioni



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Protezione

Cambia password  
utente

Password corrente



Nuova password



Conferma password



Selezionare "Protezione".

Selezionare "Cambia password utente".

Selezionare "Password corrente".

123



Inserire la password corrente.

Selezionare "Nuova password".

123



Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password.

Selezionare "Conferma password".

Digitare di nuovo 6 zeri ("000000").

Salvare l'impostazione.

## Bloccare il telefono

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la password utente.

I numeri d'emergenza predefiniti nel piano di selezione possono essere chiamati. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore.

Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una password utente (vedere "Impostare la password utente" → [page 173](#)). La password deve essere **diversa** da quella predefinita "000000". Controllare se la funzione di blocco telefono è stata attivata dall'amministratore.

## PROTEGGERE IL TELEFONO DALL'USO IMPROPRIO

Si può impedire agli utenti non autorizzati di usare certe funzioni del proprio telefono mentre si è assenti, ad esempio è possibile impedire la composizione di numeri di telefono esterni e l'accesso alla casella di posta.



Chiedere all'amministratore quali funzioni sono bloccate.

### Bloccare il telefono

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Blocca telefono".

Immettere il codice di blocco (vedere "Salvare il PIN" → page 178).

- In modalità bloccata, un tono di chiamata speciale suona quando si solleva il microtelefono. Si possono comporre i numeri interni come al solito.
- Il telefono può anche essere (s)bloccato da una stazione autorizzata (vedere "Bloccare un altro telefono per impedirne l'uso improprio" → page 177).

### Sbloccare il telefono

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Sblocca telefono".

Immettere il codice di blocco (vedere "Salvare il PIN" → page 178).

## BLOCCARE UN ALTRO TELEFONO PER IMPEDIRNE L'USO IMPROPRIO

Se configurato, è possibile bloccare altri telefoni contro l'uso non autorizzato e poi sbloccarli.

Se l'utente ha bloccato il proprio telefono e ha dimenticato il PIN personale, è possibile sbloccare il telefono utilizzando questa funzione.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

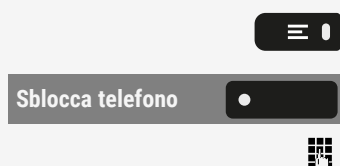
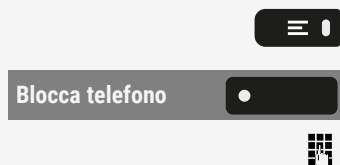
Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Cod. autorizzazione".

Selezionare "Cod. blocco".

Inserire il numero di telefono interno del telefono che deve essere (s)bloccato.

Selezionare "\* = Codice di blocco Attivo" o "# = Codice di blocco Disattivo".



## SALVARE IL PIN

Per bloccare il telefono e per usare un telefono diverso come il proprio, occorre inserire un codice personale (PIN) specificato dall'utente.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Selezionare "Menu Servizio".

Selezionare "Cod. autorizzazione".

Selezionare "Codice d'accesso".

Selezionare "Password".

Inserire il PIN a 5 cifre corrente. Se non è stato assegnato un PIN, usare quello predefinito: "00000".

Selezionare "Nuova password".

Inserire il nuovo PIN a 5 cifre.

Reinserire il nuovo codice.

Se si è dimenticato il codice personale, contattare l'amministratore.

## COMPORRE IL NUMERO D'EMERGENZA

Se un numero di emergenza è inserito nel telefono dall'amministratore, "Chiamata di emergenza" appare sul display per la selezione quando è stato attivato il blocco. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera telefonica.

Selezionare "Chiamata di emergenza". Viene composto il numero di emergenza preimpostato.

Il numero viene composto automaticamente senza premere **OK** e viene visualizzata un'opzione vuota. Pertanto, se si preme accidentalmente **OK**, la chiamata non verrà annullata.



Impostazioni



Menu Servizio



Cod. autorizzazione



Codice d'accesso



Password



Nuova password



Chiamata di emergenza



# Impostazioni del telefono locale

## Volumi

Le funzioni descritte consentono di impostare il volume dell'altoparlante, del microtelefono o della cuffia.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Audio



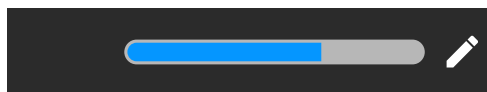
Selezionare "Audio".

Volumi



Selezionare "Volumi". Il volume delle segnalazioni e dei microfoni elencati può essere impostato su 10 livelli diversi:

- Altoparlante
- Suoneria
- Microtelefono
- Cuffia
- Viva voce
- Rollover
- Tono di avviso



Selezionare "Modifica".



Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.



Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.



- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.



Salvare l'impostazione.

## Impostare le suonerie locali

### MODALITÀ SUONERIA

Le seguenti opzioni della modalità suoneria determinano chi genera la suoneria sul telefono:

- OpenScope: il sistema emette il tipo di suoneria e la relativa suoneria, che si può regolare in seguito (vedere "Volumi" → page 179).
- Suoneria locale: il telefono invia il tipo di suoneria e l'utente stabilisce quale suoneria si deve utilizzare per il rispettivo tipo di suoneria nel menu "suoneria locale".



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Audio



Selezionare "Audio".

Suoneria



Selezionare "File suoneria".

Mod. suoneria



Selezionare "Mod. suoneria".

Modalità



Selezionare "Modalità".

Selezionare la modalità.



Salvare l'impostazione.

### Avviso ch. protetta



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

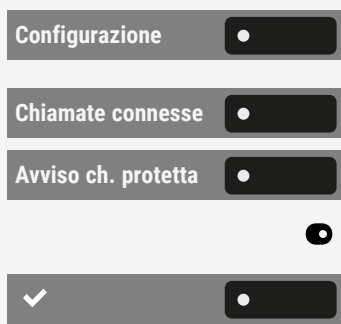
Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".

Selezionare "Avviso ch. protetta".

Attivare o disattivare "Avviso ch. protetta".

Salvare l'impostazione.

## Composizione a blocchi per le chiamate in uscita

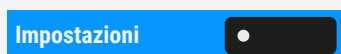
Se viene visualizzata la composizione a blocchi, quando si elimina un numero di telefono, per esempio, tutti i caratteri disponibili nel campo vengono cancellati in una volta sola. Se la composizione a blocchi è attivata, è possibile cancellare singoli caratteri.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



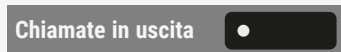
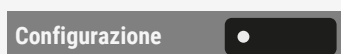
Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in uscita".

Selezionare "Selezione in blocco".

Attivare o disattivare "Selezione in blocco".


Salvare l'impostazione.

## Usare Microsoft® Exchange

Se configurato, il telefono importa i contatti da Microsoft® Exchange e li tiene aggiornati dai servizi Microsoft® Exchange.

Microsoft® Exchange non è incluso in una ricerca, ma i contatti importati fanno parte di una ricerca di conversazioni.

## Impostare l'accesso Microsoft® Exchange

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "Microsoft® Exchange".


Modificare le impostazioni per il server Microsoft® Exchange inserendo le seguenti informazioni:

- Indirizzo IP del server
- Nome utente
- Password utente
- Cartella (facoltativo) per i dati di origine

Salvare l'impostazione.

## Configurare la connessione a UC

Per utilizzare le impostazioni per "Presenza" è necessario essere connessi al server UC (vedere "Stato di presenza" → page 82).

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

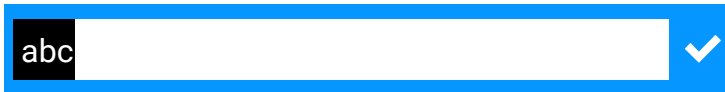
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Credenziali UC".

Selezionare "Nome utente UC".



A screenshot of a text input field with a blue border. Inside the field, the text 'abc' is visible. To the right of the field is a blue square button with a white checkmark icon.

Immettere il nome utente e concludere l'inserimento.

Password UC



Selezionare "Password UC".

Inserire la password e concludere l'inserimento.



Salvare l'impostazione.

## UC JOURNAL

Il diario è l'elenco di tutte le chiamate in entrata e in uscita. Si può usarlo per richiamare rapidamente e facilmente i propri contatti o per rispondere alle chiamate perse.

Il telefono mostra lo stesso elenco di qualsiasi altro client UC. Le voci di conversazione vengono scaricate direttamente dal server UC e l'elenco locale **Conversazioni** viene aggiornato.

### Voci di chiamata

Tutte le chiamate registrate (in entrata o in uscita) per lo stesso numero sono rappresentate da un'unica voce nell'elenco Conversazioni. Le voci nell'elenco Conversazioni vengono visualizzate in ordine cronologico, quindi la prima voce visualizzata è l'ultima chiamata.

Il telefono può visualizzare fino a 200 voci di conversazione diverse nell'elenco Conversazioni.

Il numero di voci totali fornite che vengono infine visualizzate nell'elenco Conversazioni dipende dal server UC connesso (ossia, il server UC di OpenScape Business limita le conversazioni a 25 voci).

Le voci vengono visualizzate finché non vengono eliminate da OpenScape Business o quando viene superato il conteggio massimo delle voci. Poiché l'elenco Conversazioni è controllato dal server UC, non c'è un'opzione per cancellare la conversazione o tutte le conversazioni localmente sul telefono.

Ogni voce nell'elenco Conversazioni mostra fino a 10 voci del registro chiamate, fornite dal server UC. I registri delle chiamate vengono visualizzati nella cronologia delle chiamate in ordine cronologico.

### Aggiornamenti

Il diario viene aggiornato quando riceve un evento da OpenScape Business.

UC Smart invia l'evento "JournalEvent" e il telefono crea o aggiorna le voci nel diario.

UC Suite non invia questo evento. Al termine della chiamata viene creata una nuova voce nel diario.

### Chiamate a gruppo

Quando si riceve una chiamata a gruppo, la schermata della chiamata visualizza la chiamata in arrivo come un'unica conversazione.

Il telefono mostra una chiamata a gruppo persa come conversazione a parte.

Nel caso in cui OpenScape Business non fornisce il nome del gruppo, viene visualizzato il numero di telefono del gruppo.

### Attivazione di UC Journal

Si può accedere al proprio UC Journal sul proprio telefono, in modo da avere lo stesso elenco degli altri client UC. Le conversazioni saranno scaricate direttamente dal server UC e l'elenco delle conversazioni locali sarà sostituito.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 187).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Credenziali UC



Selezionare "Credenziali UC".

Si Lista chiamate UC



Selezionare "Si Lista chiamate UC".

## OPENScape UC VOICEMAIL

### Presupposti:

- La modalità UC è configurata (vedere "Configurare la connessione a UC" → page 182)
- "Consenti UC Journal" è attivato (vedere "UC Journal" → page 183)

Quando OpenScape UC Voicemail è attivato, il server UC fornisce tutti i dati necessari, compresi i flussi audio durante la riproduzione dei messaggi.



Quando vengono ricevuti nuovi messaggi vocali da un contatto, le notifiche dei messaggi vocali vengono visualizzate nell'elenco Conversazione.

Premere i tasti di navigazione per accedere ai dettagli di Conversazione.

Selezionare "Messaggi vocali" per visualizzare l'elenco dei messaggi vocali per il particolare contatto.

Il nuovo messaggio vocale selezionato verrà visualizzato con diverse opzioni.

Selezionare l'opzione desiderata, ad esempio "Riproduci messaggio". È possibile interrompere il messaggio durante la riproduzione.

## Visualizzare le informazioni sulla rete

Questa panoramica mostra le informazioni sull'indirizzo IP o sul nome del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Informazioni sulla rete". Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- **Nome DNS:** nome o numero di telefono.
- **Indirizzo web:** indirizzo HTTP dell'interfaccia web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia web del telefono nel browser.
- **Indirizzo IPv4:** indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.
- **Ind. globale IPv6:** visualizza l'indirizzo IPv6 globale.
- **Ind. loc. coll. IPv6:** visualizza l'indirizzo IPv6 locale.
- **LAN RX / PC RX:** i pacchetti di dati dell'interfaccia di rete o PC ricevuti sono illustrati dinamicamente in forma grafica.
- **LAN TX / PC TX:** i pacchetti di dati dell'interfaccia di rete o del PC inviati sono illustrati dinamicamente in forma grafica.
- **LAN autonegoziata:** visualizza se la velocità di trasferimento dati della rete è impostata su automatico ("Sì") o manuale ("No").
- **Info su LAN:** velocità di trasferimento dati della rete. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato "Collegamento non disponibile".
- **PC autonegoziato:** visualizza se la velocità di trasferimento dati dell'interfaccia del PC è impostata su automatico ("Sì") o manuale ("No").

Messaggi vocali

Impostazioni

Pagine utente

Informazioni sulla rete

- **Informazioni sul PC:** velocità di trasferimento dati dell'interfaccia del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato "Collegamento non disponibile".

## Reset dei dati utente

Le seguenti impostazioni specifiche dell'utente possono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

I dati utente vengono reimpostati **senza** un avviso.

- Impostazioni del display
- Impostare la lingua
- Salvascermo (Alcune immagini del salvascermo personali verranno eliminate oppure le immagini predefinite eliminate verranno ripristinate.)
- Impostazioni audio
  - Volumi
  - Impostazioni (Alcuni file suoneria verranno eliminata oppure i file suoneria predefiniti eliminati verranno ripristinati.)
- Bluetooth
  - Configurazione e liste
- Tasti
  - Tutta la programmazione personalizzata viene eliminata (vedere "Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti" → page 95).

### Effettuare la reimpostazione

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

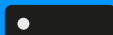
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Reset".

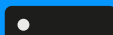
I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati alle impostazioni di fabbrica.



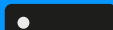
Impostazioni



Pagine utente



Reset



## Interfaccia web (WBM)

L'interfaccia web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono tramite "Gestione basata sul web" (WBM). Le informazioni vengono trasferite tramite una connessione HTTPS protetta.

L'accesso all'interfaccia basata su web deve essere attivato dall'amministratore.

### Aprire l'interfaccia web

Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Visualizzare le informazioni sulla rete" → page 185.

1. Per aprire l'interfaccia, avviare il browser web e digitare uno dei seguenti indirizzi:
  - **https://[indirizzo IP del telefono]**  
[Indirizzo IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono.
  - **https://[nome del telefono]**  
[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dall'amministratore.
2. Il browser visualizza un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.
3. Alla prima apertura dell'interfaccia WBM, viene richiesto di programmare una password utente. Questa password dovrà essere digitata ogni volta che si vuole accedere a "Pagine utente".

### Pagine amministratore (Admin)

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso a "Pagine amministratore (Admin)" è protetto dalla password di amministratore.

Per maggiori informazioni, rivolgersi all'amministratore o consultare le istruzioni di amministrazione.

## Accedere alle impostazioni utente

Dopo aver confermato la digitazione dell'indirizzo IP del telefono, si apre la pagina iniziale dell'interfaccia web.

1. Immettere la password utente, se richiesta.
2. Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
3. Selezionare una voce di menu per aprire il rispettivo modulo.
4. Eseguire le modifiche desiderate.
5. Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

### Funzioni dei pulsanti

- **Accesso:** accedere al telefono dopo aver inserito la password utente
- **Salva & esci:** applicare le modifiche
- **Reset:** reimpostare i valori originari
- **Aggiorna:** aggiornare i valori.
- **Disconnessione:** disconnettersi dal telefono.

## Menu utente

Tutte le impostazioni nel menu utente dell'interfaccia WBM possono essere eseguite anche attraverso il menu utente del telefono.

## Licenze

Quest'area fornisce le informazioni sull'EULA (Contratto di licenza con l'utente finale) e sulle licenze open source. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

## Importare i contatti tramite WBM

Si possono importare i contatti personali nel telefono attraverso l'interfaccia WBM. Il file dei contatti può essere esportato da Outlook o OSM (fuori produzione).

Vedere la documentazione dei prodotti per le istruzioni su come esportare i contatti da un client Outlook o OSM.

Anche i file precedentemente esportati da questo o da un altro telefono possono essere importati.

#### Download di un elenco dei contatti tramite il browser

1. Aprire le pagine utente nel browser con l'URL del telefono.
2. Accedere alle "Impostazioni utente" utilizzando la propria password.
3. Selezionare "Trasferimento contatti".

**Contacts transfer**

**Import contact data**

Choose the Comma Separated file you wish to import

Durchsuchen...

Import Cancel

Press to see import results

**Export contact data**

[Generate contacts file](#)

[Download contacts file](#)

Closing or navigating away from this page will cancel the Import or Export

4. Fare clic su "Scegli file" e andare a una cartella locale o remota.
5. Selezionare un file.
  - Il formato predefinito è ".csv".
  - Si può usare una virgola o un punto e virgola come separatore dei valori per il file CSV importato.
  - Quando si esporta da Outlook, non cambiare i nomi dei campi di interazione mappati.
6. Confermare. Il percorso del file viene visualizzato nella pagina quando si seleziona la destinazione e si chiude la finestra
7. Selezionare "Importa". Mentre l'importazione è in corso si può notare un certo calo delle prestazioni del telefono.

I clip di immagini (avatar) non sono inclusi come parte dell'importazione.

Vengono visualizzati l'avanzamento e l'esito dell'importazione.

- Un messaggio di completamento viene visualizzato quando si preme il pulsante "Premere per vedere i risultati dell'importazione".
- Un'importazione riuscita sarà indicata da un messaggio di testo "Importazione completata" sotto il riquadro della pagina.
- Sarà anche visualizzato un messaggio "Importazione contatti completata" sullo schermo del telefono quando l'importazione è completata.

- Gli errori saranno indicati da un messaggio di testo appropriato sotto il riquadro della pagina.

## Esportare i contatti tramite WBM

Si possono esportare i contatti dal telefono tramite l'interfaccia WBM in modo da poterli utilizzare altrove.

Download di un elenco di contatti dal telefono tramite il browser

Quando si esportano i contatti tramite il browser Internet Explorer, il file dei contatti "\*.CSV" viene scritto direttamente nella pagina del browser e deve essere copiato e incollato.

1. Aprire le pagine utente nel browser con l'URL del telefono.
2. Accedere a "Pagine utente" utilizzando la propria password.
3. Selezionare "Trasferimento contatti".

**Contacts transfer**

**Import contact data**

Choose the Comma Seperated file you wish to import

Durchsuchen...

Import Cancel

Press to see import results

**Export contact data**

[Generate contacts file](#)

[Download contacts file](#)

Closing or navigating away from this page will cancel the Import or Export

4. Selezionare "Generare file contatti"; verrà creato un nuovo file interno contenente tutti i contatti validi. Il formato predefinito è ".csv".
5. Selezionare "Download file contatti". Il file \*.csv verrà scaricato sul PC con il nome del file "CP\_contacts.csv".
6. È quindi possibile spostare e rinominare il file tramite PC.

L'uscita da questa pagina rimuoverà il file interno e il collegamento "Download file contatti" diventerà inattivo.

## Consigli

### Messaggi di errore e di avviso

Le indicazioni che rappresentano errori completi che rendono impossibile il normale funzionamento vengono visualizzate come "errori".

Le indicazioni che rappresentano le condizioni in cui il telefono può ancora essere utilizzato ma funzionerà in base a determinate restrizioni vengono visualizzate come "avvisi".

Sia le "salsicce" di errore che quelle di avviso (notifiche a forma di barra) vengono rimosse non appena la condizione pertinente non si applica più.

Un'indicazione può contenere più codici quando si applica più di una condizione contemporaneamente.

Qualsiasi salsiccia (errore, avviso o notifica) viene visualizzata in forma abbreviata se l'utente scorre verso un'opzione di menu che è coperta da una lunghezza normale della notifica (consentendo così all'utente di accedere all'ultima voce di menu).

Gli errori di distribuzione cloud ora vengono visualizzati come avvisi di sicurezza.

## Cura del proprio telefono

- Evitare che il telefono venga a contatto con sostanze coloranti, grasse o aggressive.
- Utilizzare sempre un panno umido o antistatico per pulire il telefono. Non usare mai un panno asciutto.
- Se il telefono è molto sporco, pulirlo con un detergente neutro diluito contenente tensioattivi, come un detersivo per piatti. Successivamente rimuovere ogni traccia di detergente con un panno umido (utilizzando solo acqua).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti alcol e nemmeno polveri abrasive!

## Risoluzione dei problemi

Durante il funzionamento vengono visualizzati messaggi di errore o di avviso

Nei **messaggi di errore** (notifica rossa) visualizzati, la parentesi identifica uno o più codici consultabili dall'amministratore:

- Telefonia non disponibile (R\*\*, L\*, DO, TT)
  - Esempio "Telefonia non disponibile (LI, RF2)"

**Messaggi di avviso** (notifica gialla):

- Keyset limitato (WSS)
- Servizio limitato (B8, NT) (in cui un guasto può interrompere il funzionamento)
- Errore di distribuzione (A\*, R\*, D\*) (dove la distribuzione cloud non è riuscita)
  - Esempio "Servizio limitato (NT)"

**Il tasto premuto non reagisce**

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida del modulo di espansione. Nemmeno se vi è stato salvato un numero d'emergenza.

- Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN").
- Se è bloccato, sbloccarlo.

**Il telefono non squilla quando giungono chiamate**

- Assicurarsi che la suoneria non sia disattivata (verificare l'icona corrispondente nella barra di stato del display).
- In tale eventualità, attivarla.

**Non è possibile selezionare numeri di telefono**

- Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN").
- Se è bloccato, sbloccarlo.

## Messaggi durante la configurazione remota

Se si verifica un errore durante la distribuzione web, verrà segnalato sul display. Possono presentarsi i seguenti codici di errore:

Codice	Priorità	Descrizione
AU	1	Annullato dall'utente



Codice	Priorità	Descrizione
		Appare quando l'inserimento del PIN è stato annullato
RS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di reindirizzamento <b>Unify</b> . Richiesta DNS non riuscita.
RN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - nessuna risposta
RR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - respinta
RU	1	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - non autorizzata
RO	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - nessuna risposta o risposta OCSP non valida
RV	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - certificato non valido
DS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di distribuzione. Richiesta DNS non riuscita.
DN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - nessuna risposta
DR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - respinta

In questi casi consultare l'amministratore e comunicargli il codice di errore.

---

## A chi rivolgersi in caso di problemi

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi al personale tecnico incaricato.

## Funzioni e codici in sintesi (in ordine alfabetico)

La seguente tabella illustra tutte le possibili funzioni, come visualizzate sul display. Una volta configurate (chiedere al personale dell'assistenza), è possibile avviare le funzioni nella finestra di dialogo diretta (selezione e conferma), tramite il menu di assistenza (selezione e conferma o codice) o tramite i tasti configurati come tasti funzione.

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Rispondi a chiamata in attesa (richiamata automatica su occupato)	✓	✓	*55	X
Chiamata in attesa disattiva	✓	✓	*87	X
Chiamata in attesa attiva	✓	✓	#87	X
Attesa di chiamata automatica.attiva		✓	*490	X
Attesa di chiamata automatica.disattiva		✓	#490	X
Cuffia				X
Accetta chiamata	✓			
Rifiuta chiamata	✓			
Disconnetti				X
ND attivo	✓	✓	*97	X
ND disattivo	✓	✓	#97	X
Distribuzione chiamate universale				
Accedi		✓	*401	X
Esci		✓	#401	X
Disponibile		✓	*402	X

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Non disponibile		✓	#402	X
post-elaborazione attiva		✓	*403	X
post-elaborazione disattiva		✓	#403	X
UCD notturno attivo		✓	*404	X
UCD notturno disattivo		✓	#404	X
Chiamate in coda		✓	*405	X
Avviso attivo	✓	✓	*69	X
Avviso disattivo	✓	✓	#69	X
Servizi assoc.		✓	*83	X
composizione associata		✓	*67	X
Registrazione				X
Inclusione	✓	✓	*62	X
Baby monitor audio		✓	*88	X
Servizio I/O DATI			*494	X
Reimposta servizi		✓	#0	X
Chiamata da altoparlante		✓	*80	X
Risposta in vivavoce attiva	✓	✓	*96	X
Risposta in vivavoce disattiva	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA interno	✓	✓	*47	X
Chiamata discreta			*945	
Shift				X

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Prova telefono		✓	*940	
Tracciamento chiamata		✓	*84	X
Telefono temporaneo		✓	*508	X
Chiamate a gruppo attive	✓	✓	*85	X
Chiamate a gruppo disattive	✓	✓	#85	X
Tutti i gruppi attivo	✓	✓	*85*	X
Tutti i gruppi disattivo	✓	✓	#85#	X
Hotline				
Invia messaggio	✓	✓	*68	X
Visualizza messaggi inviati	✓	✓	#68	X
Mostra messaggi	✓	✓	#68	X
Casella di posta				X
Composizione da tastierino		✓	*503	
Conferenza	✓	✓	*3	X
Avvia conferenza	✓			
Aggiunta interlocutore	✓			
Termina chiamata in conferenza	✓	✓	#3	
Sblocca partecipanti	✓	✓		
Disconnetti conferenza TLN			*491	
Mostra costi chiamate (proprio telefono)		✓	*65	X
Controlla costi (altro telefono)				X
Seleziona numero chiamata rapida		✓	*7	X
Seleziona chiamata rapida (singola)		✓	*92	X

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Accodamento linee	✓			X
Richiamata alternata	✓	✓	*2	X
Composizione DTMF		✓	*53	X
Microfono disattivo			*52	X
Microfono attivo			#52	X
Accesso mobile esci			#9419	✓
Accesso mobile accedi			*9419	✓
Risposta notturna attiva	✓	✓	*44	X
Risposta notturna disattiva	✓	✓	#44	X
Parcheggio chiamata		✓	*56	X
Ripresa da parcheggio		✓	#56	
Paging				
Report (non per USA)		✓	*59	
Codice progetto		✓	*60	X
Consultazione	✓			X
Ritorno all'utente in attesa	✓	✓	*0	
fine e indietro	✓	✓	*0	
Trasferisci/accetta	✓			
Richiamata	✓	✓	*58	X
Visualizza/elimina richiamate	✓	✓	#58	
Blocca numero	✓	✓	*86	X
Numero di deviazione	✓	✓	#86	X
Assegna numero (non per gli USA)	✓	✓	*41	X

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Trasferimento chiamata attivo		✓	*502	X
Trasferimento chiamata disattivo		✓	#502	X
Squillo di gruppo		✓	*81	X
Squillo di gruppo disattivo		✓	#81	X
Modalità silenziosa attiva	✓	✓	*98	X
Modalità silenziosa disattiva	✓	✓	#98	X
Accendi (solo OpenScape Business)		✓	*90	X
Spegni (solo OpenScape Business)		✓	#90	X
Segnale di rete (Flash)		✓	*51	X
Selezione lingua		✓	*48	
Assegnazione tasti		✓	*91	X
Blocca telefono	✓	✓	*66	X
Apri telefono	✓	✓	#66	X
Cambia PIN		✓	*93	
Rubrica				
1=Interna	✓		*54	X
2=LDAP	✓		*54	X
Servizio dati telefono		✓	*42	
Promemoria a tempo attivo		✓	*46	X
Promemoria a tempo disattivo		✓	#46	X
Apriporta attivo		✓	*89	X
Apriporta disattivo		✓	#89	X
Apriporta		✓	*61	X

Funzioni indicatori	Diretto	Tramite Menu Servizio		Con tasto
			Codice	
Trasferisci	✓			
Risposta, selettiva		✓	*59	X
Risposta in gruppo di risposta	✓	✓	*57	X
Rispondere a una chiamata	✓			
Deviazione attiva	✓	✓	*1	X
1=tutte le chiamate	✓	✓	*11	X
2=solo chiamate esterne	✓	✓	*12	X
3=solo chiamate interne	✓	✓	*13	X
Deviazione disattiva	✓	✓	#1	X
CFNR attivo		✓	*495	X
CFNR disattivo		✓	#495	X
Inoltro linea attivo	✓	✓	*64	X
Inoltro linea disattivo	✓	✓	#64	X
Deviazione MULAP attiva		✓	*501	X
Deviazione MULAP disattiva		✓	#501	X
Ricomponi	✓			
Riconnetti, Ln		✓	*63	X
PIN centrale		✓	*943	X



# Index

## A

### Addebiti

per il tuo telefono.....	152
per un telefono diverso.....	152

Amministrazione.....	72
----------------------	----

Applicazioni.....	47
-------------------	----

attivazione di un'applicazione.....	47
selezione di una voce.....	47

Aprire porta.....	170
-------------------	-----

Ascolto amplificato.....	116
--------------------------	-----

Assegnazione del costo della chiamata.....	153
--	-----

### Audio

Carattere stanza.....	78
-----------------------	----

## B

Bloccare il telefono.....	176
---------------------------	-----

Bluetooth.....	123
----------------	-----

NFC.....	125
----------	-----

## C

### Call

Terminale della porta.....	166
transfer.....	146

Cancella contatto.....	63
------------------------	----

Cancellare il contatto.....	63
-----------------------------	----

---

CE marking.....	2
Chiamata	
Deviazione.....	111
deviazione nel team.....	146
In arrivo.....	99
Messa in attesa.....	117
Nel team con tasti di linea.....	142
Risposta nel team.....	146
Trasferisci.....	118
Chiamata a gruppo.....	149
Chiamata d'emergenza.....	178
Chiamata diretta (DSS).....	143
Chiamata in attesa	
Accettare.....	119
Chiamata inclusa.....	150
Chiamate senza risposta.....	107
Codice account ACCT.....	153
Codice blocco	
centrale.....	177
Composizione a toni.....	119
Composizione rapida	
Centrale.....	88
Conferenza.....	120
Configurare la connessione a UC.....	182
Configurazione remota.....	21
Connection setup	
Automatic.....	110
Connessioni.....	48
Consultare.....	118

---

Conversazione

Fine..... 103

Parcheggio di una chiamata..... 116

Conversazioni..... 54

Creating..... 56

## Costi di connessione

per il tuo telefono..... 152

per un altro telefono..... 152

Cura del telefono..... 191

## D

Deviazione..... 111

Deviazione di chiamata variabile..... 111

Direct Inward System Access..... 162

DISA..... 162

Disattivare la password..... 175

Disattivare la password d'utente..... 175

## Display a LED

Tasti di chiamata diretta (DSS)..... 27

Tasti DSS..... 144

Tasti funzione..... 27

Display grafico..... 44

## Display settings

Idle mode for display..... 75

Durata della chiamata..... 152

## E

Effettuare chiamate..... 103

## F

### Fasi operative

programmare un tasto..... 95

### Funzione

attivazione/disattivazione per un telefono diverso..... 161

Funzione di libero..... 172

### Funzioni

Utilizzazione dall'esterno..... 162

## G

Gestire le deviazioni..... 168

### Graphic display settings

Idle mode for graphic display..... 75

Gruppo di risposta..... 149

Gruppo di squillo..... 170

## H

Hotline..... 110

## I

### Icone

Riga di stato..... 44

### Icone del display

Riga di stato..... 44

Icone di stato..... 44

ID inserito per l'altro telefono..... 155

Impostare la modalità di connessione della cuffia..... 79

Impostazione automatica della connessione..... 110

Impostazioni.....	152
Impostazioni chiamate	
Chiamate CTI.....	78
Impostazioni del telefono.....	152
Info (testo)	
cancella/visualizza.....	110
Informazioni (testo)	
Invio.....	110
Informazioni generali.....	14
Informazioni sulle notifiche LED.....	147
Inoltro chiamate.....	111
Interfaccia telefonica	
SingleLine.....	64
Interfaccia utente.....	24
Interfaccia web.....	187
Interruttori.....	70

## L

LDAP.....	181
Lingua dell'account.....	153
Livello.....	71

## M

Menu delle applicazioni.....	70, 72
Menu di scelta rapida.....	46
Menu Programma/Servizio.....	70
Menu Servizio.....	72

Messa in attesa.....	117
Nel team.....	142
Messaggio (testo)	
cancella/visualizza.....	110
Invio.....	110
Messaggio di avviso.....	109
abbandona.....	109
Messaggio fax in arrivo.....	160
Messaggio fax ricevuto.....	160
Microfono.....	102, 114
Modificare la password.....	173
Modificare la password utente.....	173
Moduli aggiuntivi.....	51-52
MultiLine	
Display a LED.....	141

## N

NFC.....	125
Non disturbare.....	172
Numeri di chiamata rapida centrali.....	88
Numero d'emergenza.....	178

## O

OpenStage Key Module 600.....	51-52
Operating instructions.....	2

## P

Parametri.....	71
----------------	----

Parcheggia (chiamata).....	116
Piano di composizione.....	178
PIN.....	178
PIN centrale.....	177
PIN Cloud.....	22
post-composizione	
Composizione a toni DTMF.....	119
Presenza.....	45
Privacy.....	172
Procedura	
programmare un tasto.....	95

## R

Reimposta servizi.....	160
Retroilluminazione.....	153
Ricerca conversazioni.....	58
Richiamata alternata.....	118
nel team.....	143
Richiamata automatica.....	113
Risoluzione dei problemi.....	191
Rispondere a una chiamata	
(Team).....	101
Rispondere a una chiamata organizzata.....	155
Risposta notturna.....	169
Rollover.....	68
Rubrica	
LDAP.....	181
Rubrica telefonica aziendale.....	181

## S

Safety notes.....	2
Salva PIN.....	178
Salvare gli appuntamenti.....	154
Salvaschermo.....	74-75
Sblocco della conferenza MULAP.....	143
Segreteria telefonica.....	160
Servizi associati.....	161
Servizio dati telefono.....	163
Set presence.....	82
Sicurezza.....	172
Sistema RPS.....	164
Softkey.....	26, 46
Stato presenza.....	82
Switch call	
con dirigente/assistente.....	147

## T

Tasti di chiamata diretta (DSS)	
Rispondere a una chiamata.....	101
Tasti funzione	
Programmabili.....	27
Tasti funzione fissi.....	26
Tasti programmabili.....	65, 67
Tasto funzione programmabile.....	27
Telefonia IP.....	168
Telefonia LAN.....	168



---

Telefono

(s)blocco centrale.....	177
blocca altro.....	177
Telefono MultiLine.....	18
Telefono SingleLine.....	18
Terminale della porta.....	166
Testi di risposta	
Eliminare.....	110
Tono di chiamata DTMF (composizione a toni).....	119
Trasferisci (chiamata).....	118, 146

## U

UC.....	182
---------	-----

## V

Viva voce.....	100, 115
----------------	----------

